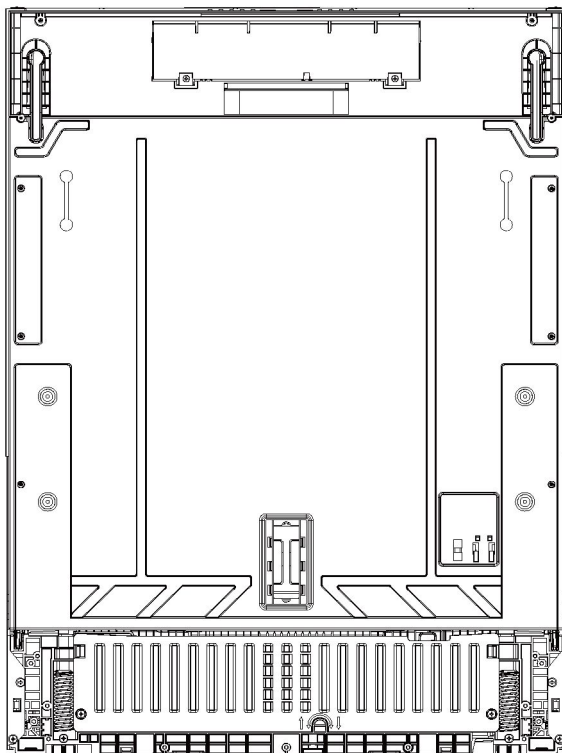


CANDY

Manual de usuario del lavavajillas



CIP 3D9E0B

Gracias por comprar un producto Candy

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Las instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.

Guarde este manual en un lugar accesible para que siempre pueda consultarlo para el uso seguro y adecuado del electrodoméstico.

Si usted vende el electrodoméstico, lo dona o lo deja al mudarse, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

Seguridad y advertencias	1
Instrucciones de instalación	4
Descripción del producto	20
Descripción general de los programas	22
Sistema de descalcificación del agua	24
Uso del abrillantador	26
Utensilios	27
Cargar utensilios	28
Adición de detergente	30
Antes del primer uso	31
Uso diario	33
Cuidado y limpieza	35
Solución de problemas	39
Carga recomendada	43
Datos técnicos	44

ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica

Antes de instalar el lavavajillas, retire el fusible de la casa o desconecte el disyuntor de cuadro de fusible de la casa. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra. En caso de averías, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica al proporcionar un trayecto de baja resistencia para la corriente. Este electrodoméstico incluye un cable con un conductor de puesta a tierra del equipo y el enchufe correspondiente. Conéctelo a un enchufe adecuado instalado y puesto a tierra de conformidad con los códigos y normativas locales.

ADVERTENCIA - Una conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Si tiene alguna duda acerca de si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra, consulte a un electricista cualificado o al representante del servicio.

No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no es compatible con la toma de corriente, encargue a un electricista cualificado la instalación de una toma de corriente adecuada. No utilice un cable alargador, un enchufe adaptador o una caja de enchufes múltiple.

El incumplimiento de estos consejos puede resultar en una descarga eléctrica o la muerte.

ADVERTENCIA Peligro de corte

Cuidado: los bordes del panel son afilados.

Si no se siguen estas precauciones, se pueden producir lesiones o cortes.

ADVERTENCIA Al utilizar el lavavajillas, cumpla con las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el lavavajillas.
- La información contenida en este manual debe seguirse para reducir al mínimo el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o pérdida de vidas.
- Utilice el lavavajillas únicamente para su función prevista, tal y como se describe en este manual de usuario.
- Este electrodoméstico está diseñado para su uso doméstico y para aplicaciones similares, tales como:
 - cocinas para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - fincas agrícolas;
 - el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - alojamientos turísticos del tipo "bed and breakfast".

Seguridad y advertencias

- Utilice únicamente los detergentes o abrillantadores recomendados para el lavavajillas doméstico y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Compruebe que el dispensador de detergente está vacío una vez terminado cada programa de lavado.
- Cuando cargue utensilios para lavar, ubique las piezas afiladas de manera que no puedan dañar el lavavajillas y coloque los cuchillos afilados con el mango hacia arriba para reducir el riesgo de lesiones por corte.
- No toque la placa del filtro (el disco metálico en la base del lavavajillas) durante o inmediatamente después de su uso, ya que puede estar caliente por la placa calentadora situada debajo.
- No manipule los mandos.
- No maltrate, se siente encima o se ponga de pie sobre la puerta o rejilla para platos del electrodoméstico.
- No se apoye en las rejillas o cestos ajustables ni los utilice para soportar su peso corporal.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen dentro o encima del lavavajillas.
- En determinadas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de calentador de agua que no se haya utilizado durante dos semanas o más. El hidrógeno es un gas explosivo. Si no se ha utilizado el sistema de agua caliente en un periodo de dos semanas o más, abra todos los grifos de agua caliente antes de utilizar el lavavajillas y déjelos abiertos durante varios minutos. Con ello se liberará el hidrógeno acumulado. Dado que el gas es inflamable, no fume ni acerque llamas al lugar durante este tiempo.
- Retire la puerta del compartimento de lavado antes de tirar un lavavajillas antiguo.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el receptáculo de detergente se encuentra vacío tras la finalización de un ciclo de lavado.
- Los lavavajillas homologados para uso doméstico no están destinados a establecimientos alimentarios de uso comercial.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

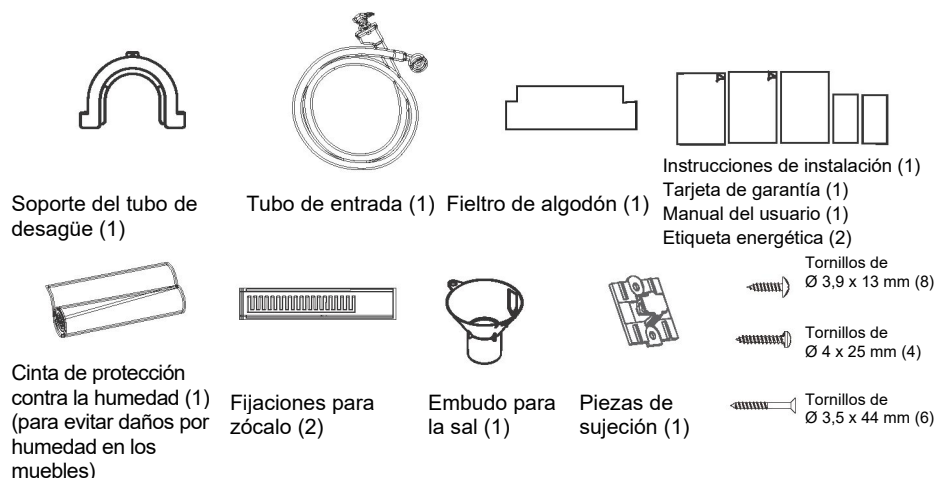
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de cualquier limpieza o mantenimiento.
- Cuando desconecte el electrodoméstico, tire del enchufe y no del cable de alimentación o de la unión del cable para evitar daños.
- No repare ni sustituya ninguna pieza del electrodoméstico ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en esta guía del usuario.
- Mantenga el suelo alrededor del electrodoméstico limpio y seco para reducir la posibilidad de resbalones.
- Mantenga el área alrededor/debajo del electrodoméstico libre de la acumulación de materiales combustibles, como pelusas, papel, trapos y productos químicos.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

- Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento. Existe el riesgo de ser rociado con agua caliente. No abra completamente la puerta hasta que los brazos aspersores hayan dejado de girar.
- Evite dejar la puerta abierta, ya que puede provocar caídas.
- El agua dentro del lavavajillas no es apta para el consumo.
- El lavavajillas debe utilizarse con la placa del filtro, el filtro de desagüe y el/los brazo(s) aspersor(es) colocados. Para identificar cuáles son estas piezas, consulte los dibujos de la sección «Cuidado y limpieza» de esta guía del usuario.
- No utilice este lavavajillas si está dañado, funciona mal, está parcialmente desmontado o le faltan piezas o están rotas, incluyendo un cable de alimentación o un enchufe dañado.
- Los electrodomésticos no están pensados para que los niños jueguen con ellos. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato a menos que estén continuamente supervisados. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen dentro, sobre o con este aparato o cualquier aparato desechado.
- Si se utiliza un limpiador para lavavajillas, recomendamos que se ejecute un programa de lavado con detergente inmediatamente después, para evitar cualquier daño al lavavajillas.
- El lavavajillas ha sido diseñado para lavar los utensilios normales del hogar. Los artículos contaminados por gasolina, pintura, restos de acero o hierro, productos químicos corrosivos, ácidos o alcalinos no deben lavarse en el lavavajillas.
- Si el lavavajillas no se utiliza durante mucho tiempo, desconéctelo de la electricidad y del agua.

Instrucciones de instalación

■ Piezas suministradas



■ Antes de la instalación

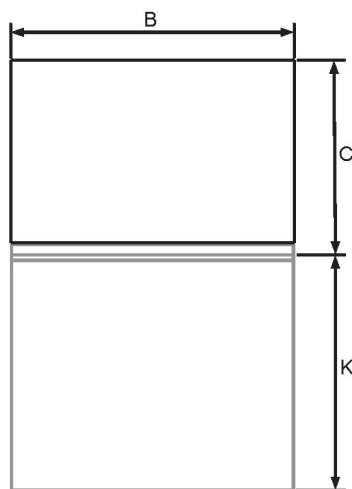
Desembalaje y manipulación

- Compruebe el embalaje y el lavavajillas para ver si hay signos de daños de transporte. Si el lavavajillas presenta algún tipo de daño, no lo instale. Póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el lavavajillas.
- Eliminación del embalaje: parte del embalaje se puede reciclar. Compruebe los símbolos y las etiquetas y recicle siempre que sea posible.
- No levante nunca el lavavajillas por el tirador de la puerta o por el panel superior. Podría provocar daños.
- Tenga cuidado al manipular los tubos y el cable de alimentación en la parte posterior del lavavajillas. Si realiza todas las operaciones con cuidado se evitará producir daños y averías por aplastamiento, torceduras o cortes.
- Mientras instala el lavavajillas, compruebe que el tubo de desagüe no esté aplastado ni retorcido.

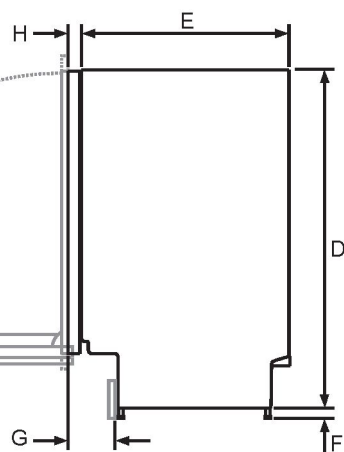
Conexiones y servicios

- Compruebe que el cable de alimentación sea lo suficientemente largo como para llegar a la toma de corriente. Si no es así, deberá ser reemplazado por un técnico autorizado de Haier. No deben utilizarse alargadores ni regletas de múltiples tomas para conectar el lavavajillas a la fuente de alimentación.
- Compruebe que los tubos sean lo suficientemente largos como para llegar a las tomas de servicio. Si se requiere un tubo más largo, asegúrese de que la prolongación sea nueva y de la misma calidad y diámetro que el tubo instalado.
- El lavavajillas no se debe conectar a un sistema de agua donde la temperatura exceda los 25 °C.
- El lavavajillas no debe conectarse a un sistema de agua caliente de paso a alta presión, ya que podría dañarse el sistema.

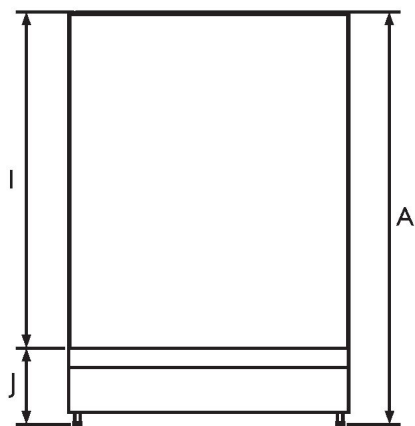
1 Dimensiones del producto



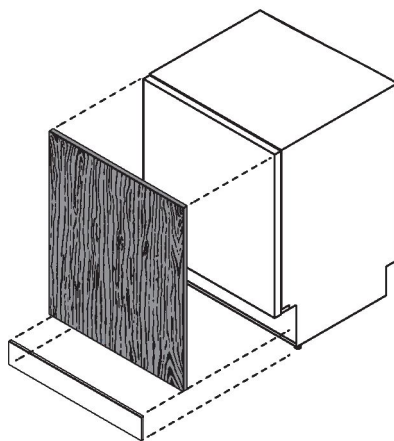
PLANTA



PERFIL



PARTE FRONTAL

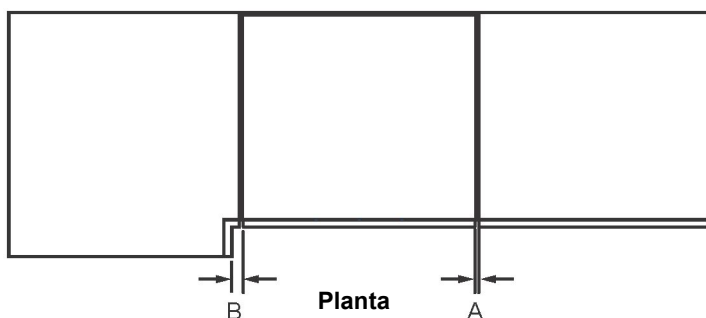


Instrucciones de instalación

Dimensiones del producto	Unidad de producto de tubos STD: mm
A Altura total*	820-880
B Ancho total**	597
C Profundidad total**	554
D Altura del chasis	820
E Profundidad del chasis	521
F Altura de las patas*	0-60
G Profundidad del hueco para el zócalo	120
H Profundidad de la puerta interior**	33
I Altura desde la parte superior del chasis hasta la parte inferior de la puerta interior	683
J Altura desde el fondo de la puerta interior al suelo*	137
K Profundidad de apertura de la puerta**	639

* Depende del ajuste de las patas de nivelación.

** Excluyendo el panel personalizado y la manija.



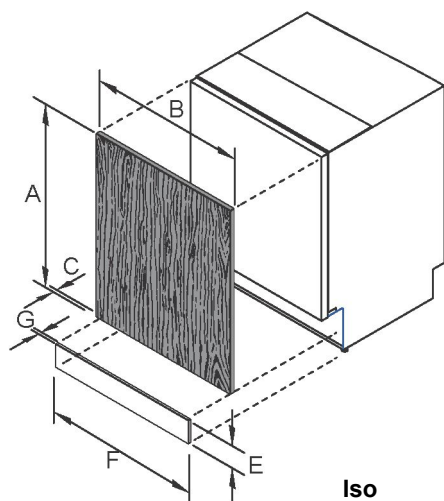
Dimensiones del mueble

Espacio mínimo con la puerta del armario adyacente
Espacio mínimo con el armario de esquina

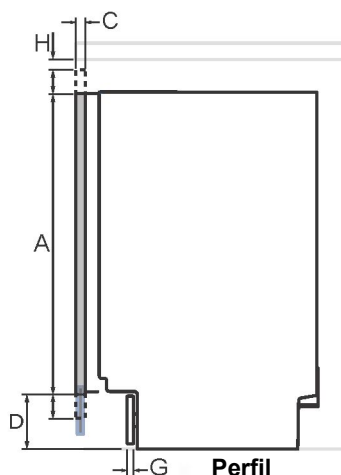
unidad: mm

2

13



Iso



Perfil

Consideraciones para el panel personalizado

Unidad de producto de tubos STD: mm

A	Altura mínima del panel de puerta personalizado para cubrir completamente la puerta interior
B	Ancho mínimo del panel de la puerta
C	Profundidad del panel de la puerta
D	Distancia de la base del panel de la puerta al suelo
E	Altura del panel del zócalo
F	Ancho mínimo de panel del zócalo personalizado *
G	Profundidad mínima del panel del zócalo**
H	Distancia mínima entre la parte superior del panel de la puerta y la encimera
Peso del panel de la puerta (incluida la manija)	

677

596

16-25

65-200

65-200

596

16

2

4-9 kg

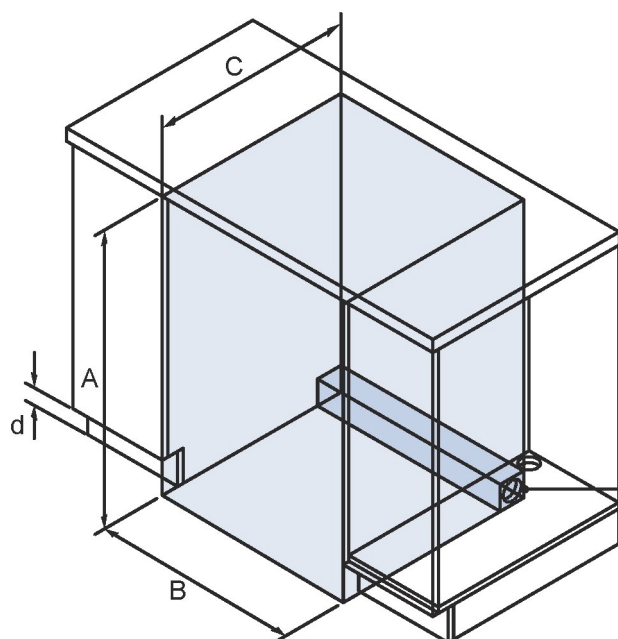
*

** Si se utilizan los tornillos de montaje del zócalo incluidos. El panel se puede fijar mediante el atornillado o pegado al soporte de montaje suministrado.

Las dimensiones reales del producto pueden variar en + 2 mm

2 Preparación del hueco

Preparación del producto y del mueble



Las conexiones se pueden colocar en un armario adyacente a cada lado del lavavajillas***

Isométrica

Dimensiones del mueble

A	Altura interior mínima*
B	Ancho interior mínimo
C	Profundidad total mínima**
D	Altura de la zona del zócalo

unidad: mm

822
601
581
65-200

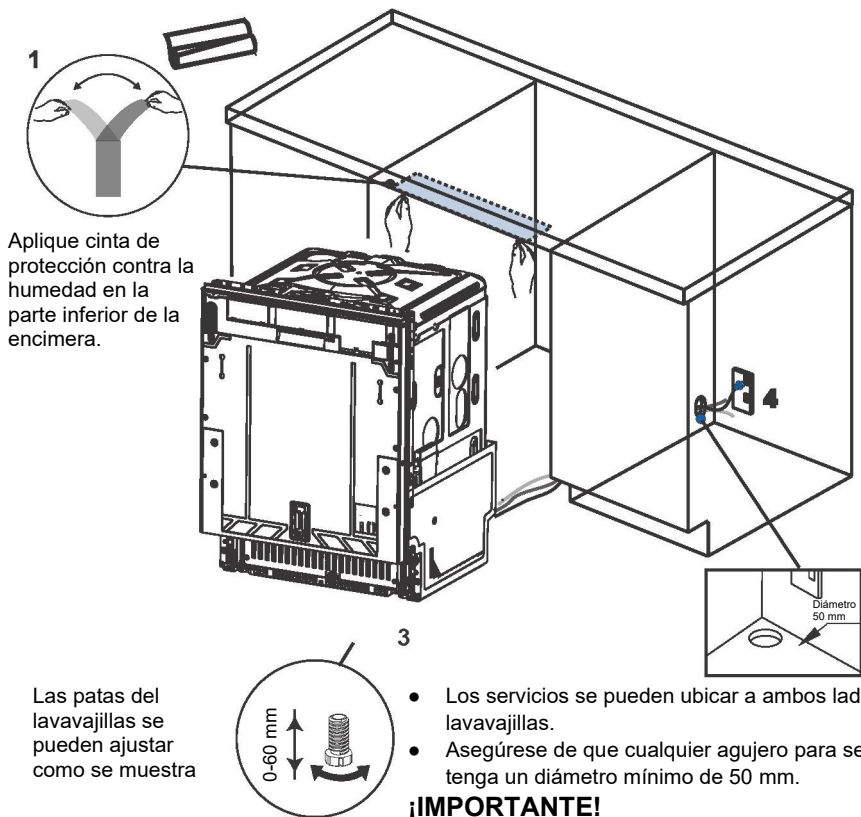
* Depende del ajuste de las patas de nivelación.

** Incluyendo paneles de puerta de 19 mm en los armarios adyacentes.

*** Para más información sobre los requisitos de servicio, consulte "Consideraciones eléctricas y de fontanería" y "Preparación de armarios".

¡IMPORTANTE!

Para evitar que se produzcan daños en los muebles provocados por el vapor, asegúrese de que la madera que rodea el lavavajillas esté sellada con pintura a base de aceite o poliuretano a prueba de humedad.



¡IMPORTANTE!

La toma de corriente debe estar situada en un armario adyacente al hueco del lavavajillas.

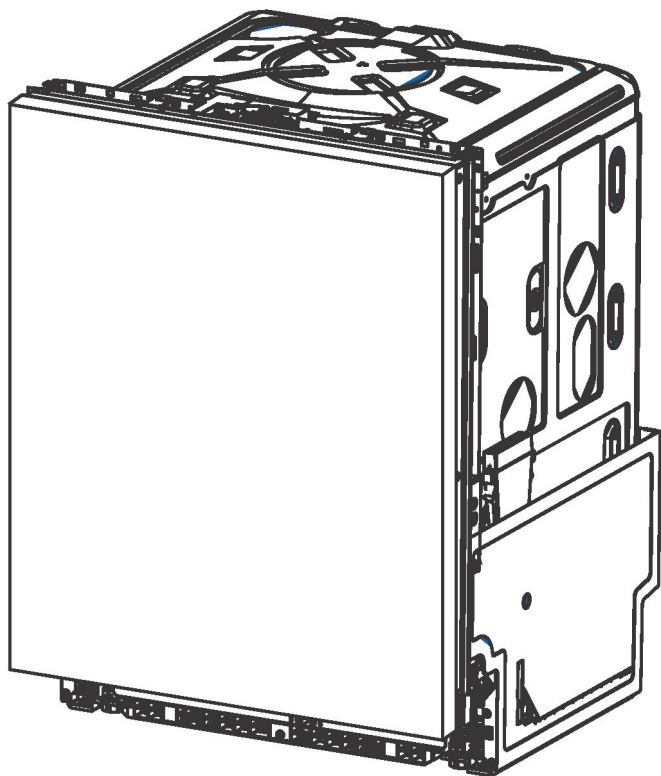
Posicionamiento y estabilización del lavavajillas

- No levante el lavavajillas por el tirador de la puerta.
- A medida que introduzca el producto, tire de las mangueras y el cable, asegurándose de que no se doblen ni retuercen.
- Ahora puede introducir los separadores de plástico en el lateral del lavavajillas, al lado de la bisagra para mejorar la estabilidad; consulte el paso 7 para más información sobre cómo colocar los separadores.
- Después de deslizar el lavavajillas en su posición, ajuste la pata trasera con una llave Allen de 6 mm.
- Las patas delanteras también se pueden ajustar manualmente.
- Recomendamos que ajuste las patas para que el lavavajillas se asiente de manera segura debajo de la encimera y no se incline.

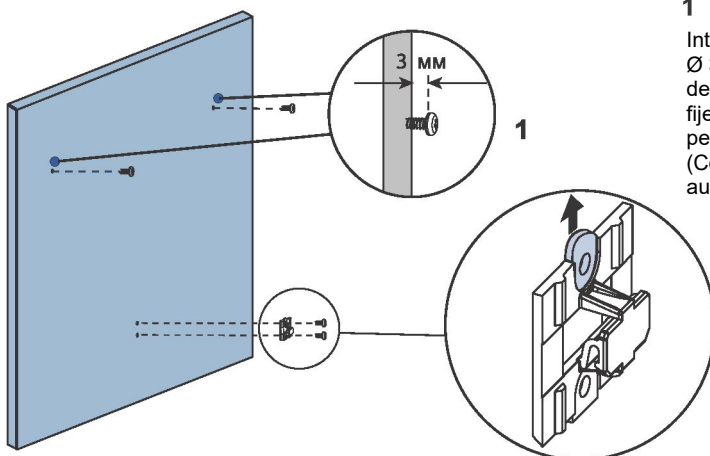
3 Preparación del panel de puerta personalizado

Especificaciones del material del panel frontal

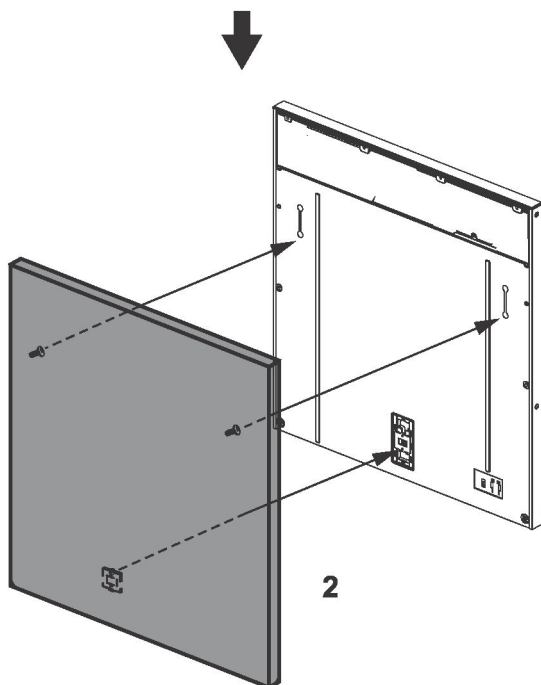
La parte frontal del lavavajillas se puede equipar con un panel frontal con las siguientes especificaciones: Buena estanqueidad para soportar la humedad (50 °C con una HR del 80 %). Debido a que generalmente se encuentra en un ambiente cálido y húmedo, la parte posterior y lateral del panel deben ser completamente estancas con una barrera de vapor a prueba de humedad (por ejemplo, de poliuretano) para evitar daños en el panel.



4 Fijación de panel de puerta personalizado

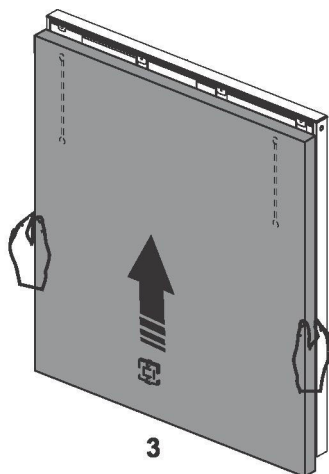


- 1**
- Introduzca tornillos de $\varnothing 3,5 \times 13$ mm a través de los agujeros piloto y fije el soporte deslizante pequeño al panel. (Consulte la página auxiliar de instalación)



- 2**
- Cierre la puerta del lavavajillas y luego cuelgue el panel personalizado en la parte frontal de la puerta.

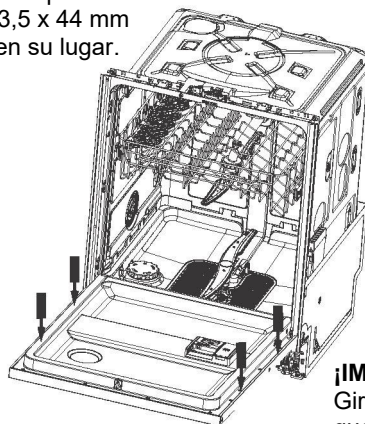
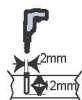
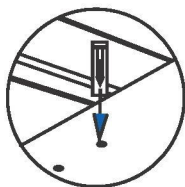
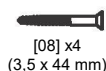
Instrucciones de instalación



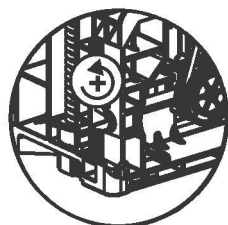
Cierre la puerta del lavavajillas y luego cuelgue el panel personalizado en la parte frontal de la puerta.

Abra la puerta y retire los tornillos antes de reemplazarlos con tornillos de $\varnothing 3,5 \times 44$ mm para fijar el panel en su lugar.

4



5



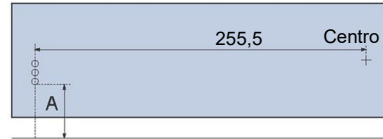
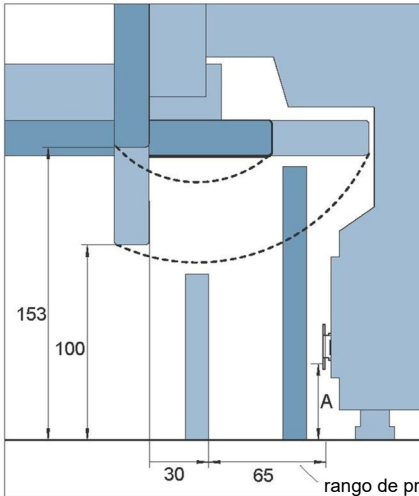
¡IMPORTANTE!

Gire los tornillos para ajustar hasta que la puerta se abra por su propio peso.

Rotación en el sentido de las agujas del reloj: tensar el muelle
Rotación en sentido contrario a las agujas del reloj: aflojar el muelle

5 Instalación del zócalo

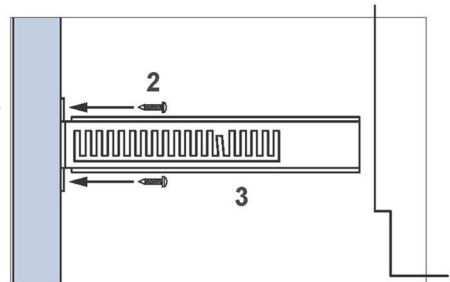
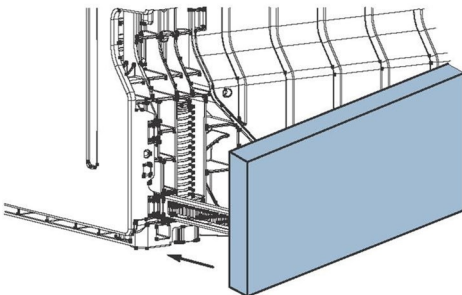
Panel separado



1

Marque las ubicaciones de los agujeros piloto para cada soporte. Para establecer la altura en la que se fijará el soporte, mida la distancia desde el suelo hasta el orificio más bajo del soporte. Retire el soporte del producto y defina la ubicación de los otros agujeros en función de esta medición. Observe la distancia que sobresale de la puerta y el rango de giro.

Fije los soportes al panel con tornillos de $\varnothing 3,5 \times 13$ mm. Aplique el zócalo en el producto y marque la profundidad de alineación deseada en el soporte. Retire el panel. Con un destornillador, doble las pestañas marcadas en ambos soportes para evitar que el zócalo retroceda más en el producto.

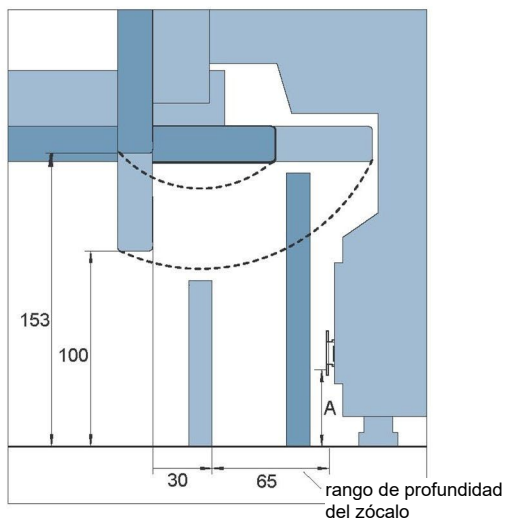


4

Deslice bien el zócalo en los espacios a cada lado del chasis para que quede bien sujeto.

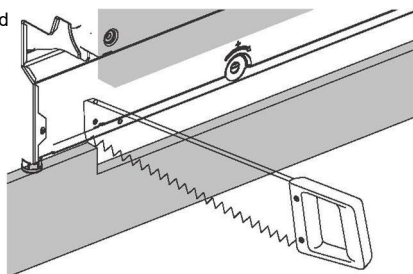
Instrucciones de instalación

Panel continuo



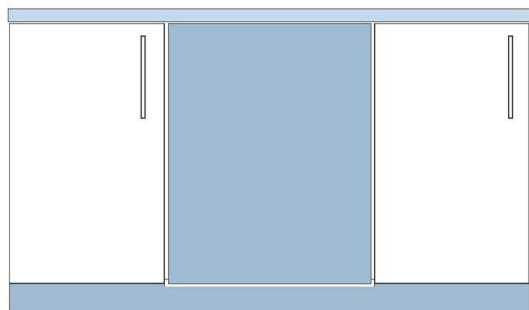
1

Observe la distancia que sobresale de la puerta y el rango de giro en función de la altura y el fondo del panel del zócalo. Como el panel es continuo, es probable que sea necesario cortar el panel posterior para garantizar una integración perfecta.



2

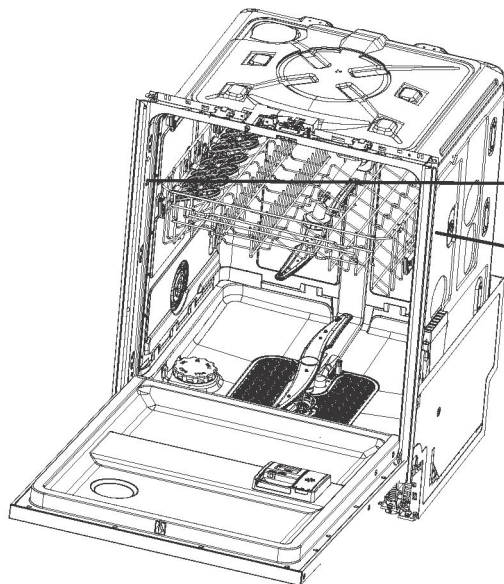
Alinee el zócalo en la posición deseada y marque el punto en el que el zócalo se encuentra con la base del panel de la puerta. Recorte el exceso.



3

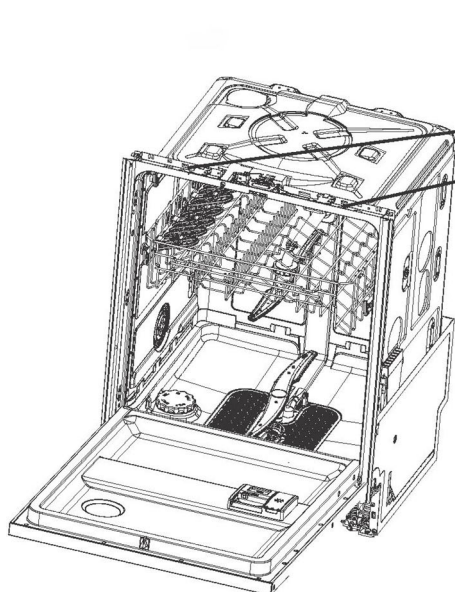
Ajuste el panel continuo a los muebles adyacentes.

A Fije los laterales a los muebles



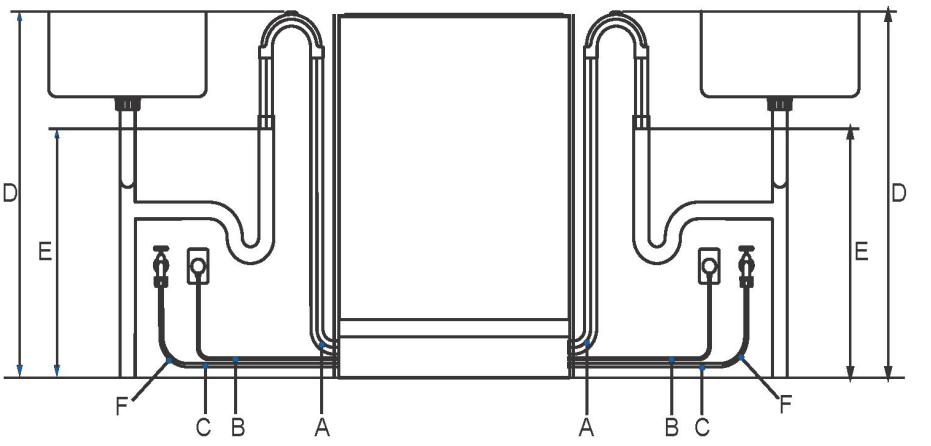
Fije el producto al mueble a través de los laterales del chasis con tornillos de Ø4 x 25 mm.

B También puede fijarse a los muebles por la parte superior (opcional)



Fije el producto a la encimera a través de la parte superior del chasis con tornillos de Ø4 x 25 mm.

6 Opciones de fontanería y desagüe. Determine cuál es lo más adecuado



Tamaño del servicio	Lado izquierdo	Lado derecho
	unidad: mm	unidad: mm
A Longitud de la manguera de drenaje	1650	1300
B Longitud del cable de alimentación *	950	1450
C Longitud de la manguera de entrada	1450	1300
D Distancia del suelo a la parte superior del soporte de la manguera	750-883	750-883
E Distancia mínima desde el suelo hasta el final de las mangueras de desagüe **	500	500
F Radio mínimo de la manguera de entrada	200	200

* Excluyendo el enchufe.

** Instalación de tubería vertical ilustrada. La distancia es la misma para todas las instalaciones de fontanería.

Longitudes de los tubos y cables

- Los servicios se pueden instalar en el lado izquierdo o derecho del producto en un armario adyacente. Consulte la sección "Preparación de armarios" para los requisitos de acceso a los servicios.
 - La manguera de drenaje no debe superar los 4 m. Una manguera de drenaje más larga provocará un rendimiento reducido.
-

Conexión del agua

- El lavavajillas no debe conectarse a un sistema de agua en el que no haya control de la temperatura, a menos que el sistema esté equipado con una válvula de templado adecuada.
 - El lavavajillas no debe conectarse a un sistema de agua caliente de paso a alta presión, ya que podría dañarse el sistema.
 - Temperatura máxima del agua: 25 °C
 - Manguera de entrada de agua con conector 3/4 BSP.
 - Asegúrese de que la conexión de agua cumple con las regulaciones locales de fontanería.
-

Presión del agua

- 0,03-1 MPa
-

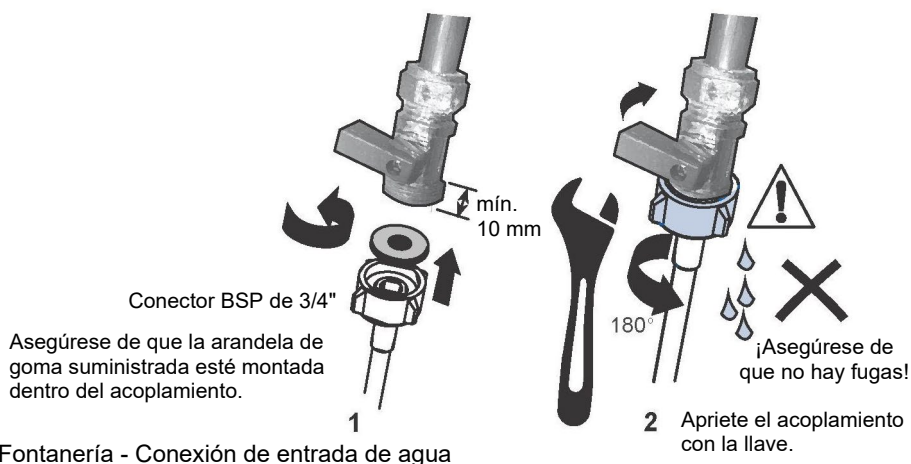
Requisitos eléctricos

- 220 V-240 V, 50 Hz, 13 A
-

Protección contra inundaciones

- Este lavavajillas tiene protección contra inundaciones, que detendrá el flujo de agua en caso de fuga dentro de la máquina.

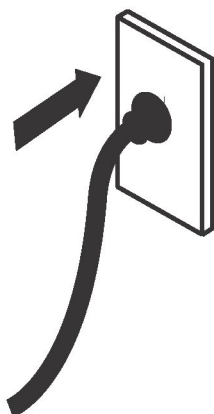
7 Conecte el tubo de entrada al agua fría



¡IMPORTANTE!

- **El aparato debe conectarse al suministro de agua utilizando el nuevo tubo de entrada de agua suministrado. No se deben utilizar tubos viejos.**
 - **No acorte el tubo de entrada.**
1. Cumpla los requisitos de conexión al suministro de agua.
 2. El lavavajillas tiene una conexión de agua de válvula única.
 3. Recomendamos una conexión al agua fría para un mejor rendimiento y eficiencia energética.
 4. La temperatura del agua entrante no debe exceder los 25 °C.
 5. Tenga en cuenta los límites permitidos de presión del agua.
 6. Límite inferior: 0,3 bar = 3 N/cm² = 0,03 MPa
 7. Cuando la presión sea inferior a 1 bar, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
 8. Límite superior: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 9. Cuando la presión sea superior a 10 bar, se debe instalar una válvula de reducción de la presión.
 10. Póngase en contacto con un fontanero cualificado.
 11. Conecte el tubo de entrada de agua a un grifo con un conector BSP de 3/4". Asegúrese de que el tubo de entrada no esté retorcido, ya que podría restringir el flujo de agua. Una curva de 90° requiere una altura mínima de 200 mm para que no haya partes retorcidas.
 12. Asegúrese de que el agua que entre esté limpia. Si las tuberías de agua no se han utilizado durante largo tiempo, deje correr el agua para asegurarse de que esté limpia y sin impurezas. No hacerlo puede provocar que el tubo de entrada de agua se obstruya y dañe el aparato.
 13. Si es necesario, utilice un inserto de filtro para filtrar las partículas de la tubería. El inserto de filtro está disponible en su centro de servicio autorizado o en atención al cliente.
 14. Apriete el acoplamiento del tubo media vuelta más después del contacto con la junta.
 15. Compruebe que la conexión no tenga fugas.

8 Enchufe el producto



Conexión eléctrica

- El lavavajillas no debe conectarse al suministro eléctrico mientras se realiza la instalación. Asegúrese de que todo el cableado doméstico esté correctamente conectado a tierra.
- Compruebe la etiqueta de clasificación (ubicada en el lado izquierdo de la puerta interior de acero inoxidable del lavavajillas) y asegúrese de que los valores de voltaje y frecuencia eléctrica de la vivienda se correspondan con los de la etiqueta de clasificación.
- Introduzca el enchufe en una toma de corriente con toma de tierra que tenga un interruptor de desconexión.

¡IMPORTANTE!

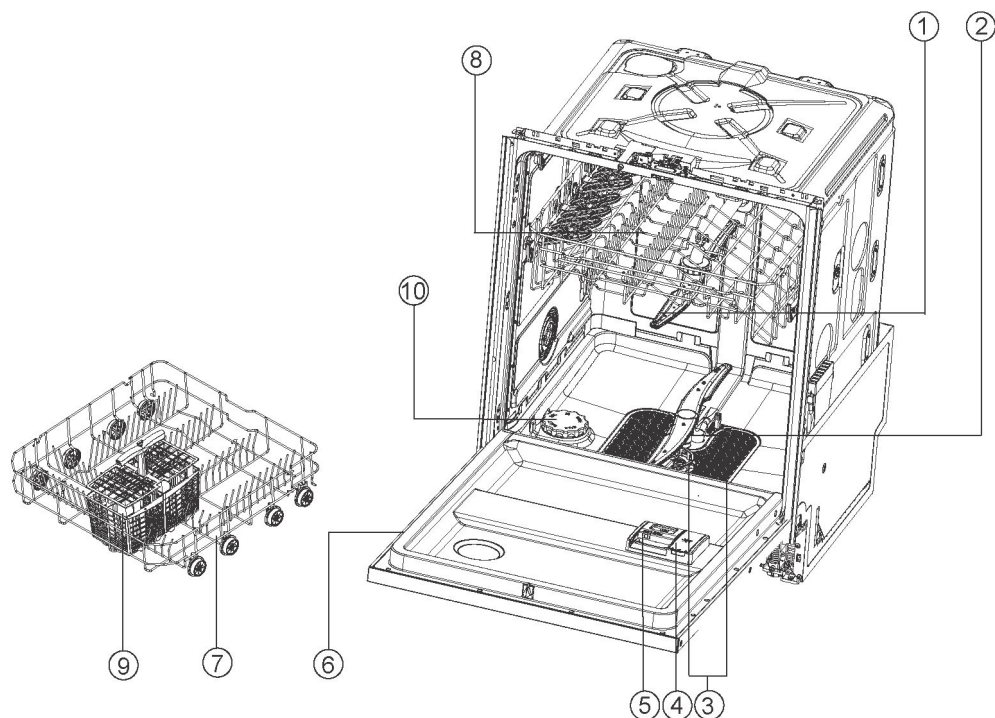
- La conexión a tierra del aparato es un requisito de seguridad obligatorio por ley.
- Si el cable de alimentación no es lo suficientemente largo para alcanzar la toma de corriente a la que se debe conectar el electrodoméstico, este no se considera apropiado y se deberá sustituir por otro cable de alimentación para lavavajillas. Esto solo puede hacerlo un técnico autorizado de Haier. No modifique ni corte el enchufe. No utilice un adaptador, alargó ni una regleta de varios enchufes para conectar el lavavajillas a la fuente de alimentación, ya que esto puede conllevar un sobrecalentamiento y riesgos de incendio.
- La toma de corriente a la que se conecta el lavavajillas debe permanecer fácilmente accesible (por ejemplo, en un mueble adyacente) incluso una vez se haya instalado el electrodoméstico. Con esto se garantiza que el lavavajillas se pueda desconectar de la fuente de alimentación para una limpieza y mantenimiento seguros.

■ Lista de comprobación final

Debe ser completada por el instalador

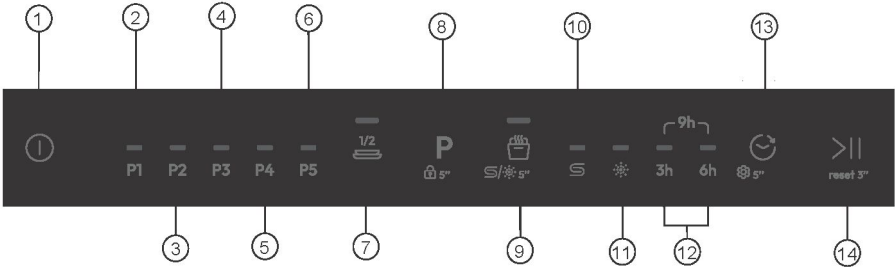
- Compruebe que todas las piezas estén instaladas.
 - Asegúrese de que todos los paneles y sus partes estén bien fijados y que se hayan realizado pruebas eléctricas finales de acuerdo con las regulaciones eléctricas locales.
 - Compruebe que el lavavajillas esté nivelado. Si es necesario, ajuste un poco las patas de nivelación. Para garantizar un rendimiento óptimo, el lavavajillas no debe inclinarse más de 1°. Compruebe con un nivel de burbuja.
 - Asegúrese de que el tubo de entrada de agua se haya suministrado con una arandela de goma y que se haya apretado media vuelta más después del contacto con la junta.
 - Asegúrese de que se hayan perforado los tapones o conexiones en el tubo de desagüe y se haya realizado la conexión de desagüe.
 - La unión del tubo de desagüe no debe soportar el peso del exceso de material del tubo. Mantenga el tubo de desagüe lo más extendido posible para evitar la flacidez. Cualquier exceso de longitud del tubo de desagüe debe mantenerse en el lateral del lavavajillas del circuito superior.
 - Si conecta el tubo de desagüe al sifón del fregadero, asegúrese de que el circuito superior esté a un mínimo de 150 mm por encima de la unión del tubo de desagüe.
 - Asegúrese de haber retirado cualquier embalaje o cinta de sujeción del lavavajillas.
 - Compruebe que la puerta se abra y cierre sin resistencia con los muebles adyacentes.
 - Compruebe que se pueda acceder a la toma de corriente y que esté ubicada en un mueble adyacente.
 - Compruebe que el lavavajillas funcione correctamente:
si aparece un código de avería, consulte la sección "Códigos de avería" de la Guía del usuario para saber cómo proceder.
-
- ▶ Asegúrese de que el instalador ha completado la 'Lista de comprobación final' de las instrucciones de instalación.
 - ▶ Lea esta guía, especialmente la sección "Seguridad y advertencias".
 - ▶ Retire todos los embalajes internos y externos y deséchelo de forma responsable. Recicle los artículos que pueda.

Descripción general del lavavajillas



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Brazo aspersor superior | 6. Etiqueta de clasificación (características técnicas) |
| 2. Brazo aspersor inferior | 7. Cesta inferior |
| 3. Filtro | 8. Cesta superior |
| 4. Dispensador de abrillantador | 9. Cesto de los cubiertos |
| 5. Dispensador de detergente | 10. Depósito de sal |

Descripción general de los programas



- 1. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 2. Indicador de programa de lavado WASH&DRY 35'
- 3. Indicador de programa de lavado universal
- 4. Indicador del programa de lavado Eco
- 5. Indicador de programa de lavado intensivo
- 6. Indicador de programa de lavado cristal
- 7. Botón indicador de función adicional de 1/2 carga
- 8. Botón de selección de programa (Bloqueo infantil*)
- 9. Botón indicador de la función adicional Auto Door
- 10. Icono de falta de sal
- 11. Icono de abrillantador
- 12. Icono de diferido (3 h, 6 h, 9 h)
- 13. Botón de programación
- 14. Botón de Inicio/Restablecimiento

1) Mantenga pulsada la tecla de selección de programa durante 5 segundos para activar el bloqueo infantil.

1) Tabla de correspondencia de programas y funciones adicionales

	+1/2 carga	Auto Door
WASH&DRY 35'	√	√
UNIVERSAL	√	√
ECO	√	√
INTENSIVO	√	√
CRISTAL	√	√

Pulse **P** para seleccionar el programa y, a continuación, **>||** para iniciarlo.

Descripción general de los programas

Programa	Tipo de restos de comida	Tipo de carga
P1	Suciedad leve: guisos, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No delicada: vajilla, cubertería y sartenes
P2	Suciedad de leve a resistente: sopas, huevos, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No delicada: vajilla, cubertería y cristalería
P3	Suciedad normal: guisos, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No delicada: vajilla, cubertería y sartenes
P4	Suciedad resistente: guisos, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No delicada: vajilla, cubertería y sartenes
P5	Suciedad leve: café, pastel, leche, bebidas frías, ensalada, salchichas	Delicada: cristalería, vajilla, cubertería

Sistema de descalcificación del agua

Para garantizar unos buenos resultados de lavado, el lavavajillas necesita utilizar agua blanda. El agua dura puede resultar perjudicial para el rendimiento de su lavavajillas. Con el tiempo, la cristalería que se lava con agua dura se vuelve opaca y la vajilla se mancha o se cubre de una película blanca. Utilizar agua muy dura puede hacer que las piezas del lavavajillas se estropeen con el tiempo. La sal puede mejorar la situación.

Ajuste del sistema de descalcificación del agua

La cantidad de sal dispensada puede ajustarse en las etapas S0 y S5, en función de la dureza del agua.

1. Averigüe el valor de la dureza de su agua corriente. Su compañía de suministro de agua le ayudará con esto.
2. Puede encontrar el ajuste en la tabla de dureza del agua.

Identificar la dureza del agua en su localidad

Dureza del agua				Ajuste del descalcificador de agua
Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	Mmol/l	Grados ingleses	Electrónica
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S5
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S4
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S3 ^{1)*}
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S2
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S1 ^{2)*}
-	-	-	-	S0 ^{3)*}

* Observación

- 1) Ajuste de fábrica para el detergente en polvo.
- 2) Ajuste recomendado para el detergente en pastillas combinado.
- 3) El indicador de sal está apagado.

Uso de sal especial

Cuando se ilumine el indicador de nivel bajo de sal en el panel de control, deberá rellenarse de sal. Rellene siempre con sal especial inmediatamente antes de encender el electrodoméstico. Esto garantiza que la solución salina especial excedente se elimine inmediatamente y no corroe el tanque de enjuague.

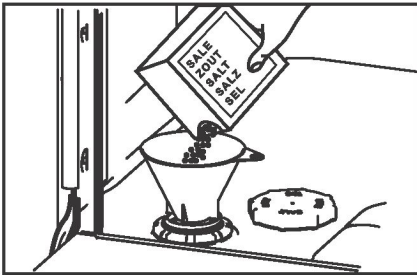
Rellene la sal de la siguiente manera:



PRECAUCIÓN

Utilice únicamente sal para lavavajillas. ¡Otros productos pueden causar daños al electrodoméstico!

Cualquier sal derramada causa corrosión. Ejecute un programa después de cada recarga.



1. Gire el tapón en sentido contrario a las agujas del reloj para abrir el depósito de sal.
2. Llene el depósito de sal con 1 litro de agua.
3. Llene el depósito con sal específica (el agua se desborda).
4. Retire la sal derramada de la zona de llenado.
5. Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj para cerrar el depósito de sal.

Uso del abrillantador

Recomendamos utilizar con regularidad un abrillantador líquido para obtener los mejores resultados de secado. El abrillantador proporciona un aspecto limpio y sin marcas a la cristalería y la vajilla. Además, evita que el metal se empañe.

Cuándo rellenar el dispensador de abrillantador

Cuando el nivel de abrillantador sea bajo, se encenderán los indicadores de abrillantador y sal para recordárselo.



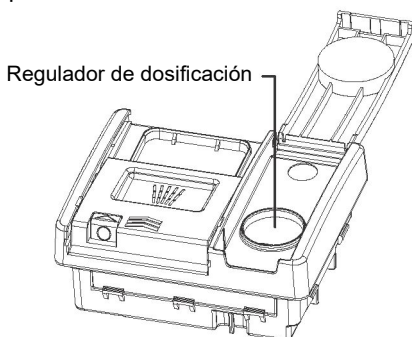
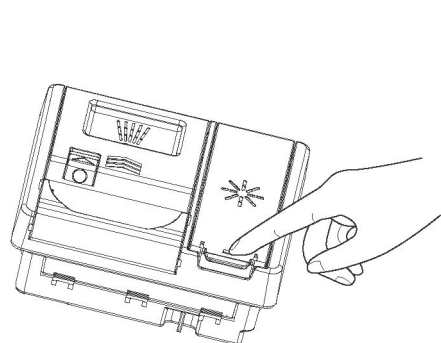
Ajuste de la dosis de abrillantador

El nivel de dosificación normal, ajustado en fábrica, es S3, pero es posible que tenga que ajustarlo a las condiciones de su agua.

- Si se produce un exceso de espuma al final del lavado, reduzca la dosis.
- Si vive en una zona de agua dura o si la vajilla queda húmeda o manchada después del secado, aumente la dosis.
- Para ajustar el abrillantador, consulte el apartado "Antes del primer uso".
- Si utiliza pastillas con abrillantador incorporado, le recomendamos que ajuste el nivel de dosificación del abrillantador a desactivado (S0).

Cómo rellenar el dispensador de abrillantador

1. Tire del botón para abrir la tapa del dispensador.



2. Vierta el abrillantador en la abertura circular, asegurándose de no sobrepasar la marca MAX.

¡IMPORTANTE!

Tenga cuidado de no derramar abrillantador en el lavavajillas. Para evitar el exceso de espuma, hay que limpiar los posibles derrames. Si no lo hace, puede que tenga que recurrir al servicio técnico, que no estará cubierto por la garantía.

3. Cierre la tapa, asegurándose de que se cierra con un clic.

¡IMPORTANTE!

Nunca meta en el lavavajillas materiales muy absorbentes, como esponjas y toallas. No meta en el lavavajillas vajillas o cubiertos que se hayan ensuciado con ceniza de tabaco, cera, grasa lubricante o pintura.

Cubiertos y cubiertos de plata

Todos los cubiertos y la cubertería de plata deben enjuagarse inmediatamente después de su uso para evitar el deslustre causado por algunos alimentos. Los artículos de plata no deben entrar en contacto con el acero inoxidable, por ejemplo, otros cubiertos. Si se mezclan estos elementos se pueden producir manchas. Saque los cubiertos de plata del lavavajillas y séquelos a mano inmediatamente después de que termine el programa.

Aluminio

El aluminio puede quedar opaco con el detergente del lavavajillas. El grado de cambio depende de la calidad del objeto.

Otros metales

Los objetos de hierro y fundición pueden oxidarse y manchar otros objetos. El cobre, el estaño y el latón tienden a mancharse. Lave estos objetos a mano.

Madera

Los objetos de madera suelen ser sensibles al calor y al agua. Lavarlos regularmente en el lavavajillas puede deteriorarlos con el tiempo. En caso de duda, lávelos a mano.

Cristalería

La mayor parte de la cristalería de uso diario es apta para el lavavajillas. El cristal, la cristalería muy fina y la antigua pueden quedar marcadas, es decir, volverse opacas. Quizá prefiera lavar estos artículos a mano.

Plástico

Algunos plásticos pueden cambiar de forma o color con el agua caliente. Consulte las instrucciones del fabricante sobre cómo lavar los artículos de plástico. Los artículos de plástico lavables deben colocarse boca abajo y colocarse en una posición firme para que no se vuelquen y llenen con agua o caigan a través de la cesta durante el lavado.

Artículos decorados

La mayoría de los artículos de porcelana modernos son aptos para el lavavajillas. Los objetos más antiguos, aquellos con un dibujo pintado sobre el esmalte, con bordes dorados o con porcelana pintada a mano pueden ser más sensibles al lavado en el lavavajillas. En caso de duda, lávelos a mano.

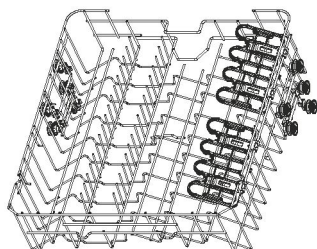
Artículos pegados

Algunos adhesivos se ablandan o se disuelven al lavarse en el lavavajillas. En caso de duda, lávelos a mano.

Cargar utensilios

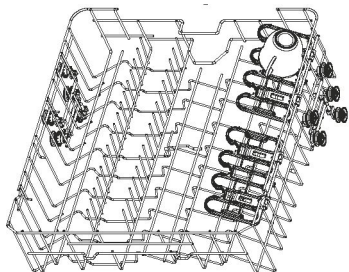
Si la vajilla o la batería de cocina están quemadas, chamuscadas, pegadas y con restos de otros alimentos que son muy difíciles de eliminar, es aconsejable dejar estos objetos en remojo durante un periodo de tiempo antes de lavarlos o enjuagarlos con un paño de cocina, ya que de lo contrario serán difíciles de limpiar. Retire cualquier resto de comida grande antes de meter las piezas en el lavavajillas. No es necesario enjuagar previamente los utensilios bajo el agua corriente.

Rejilla superior



La cesta superior está diseñada para contener objetos como vasos, tazas, platillos, platos, cuencos pequeños y sartenes poco profundas.

Estantes plegables para vasos



Ajuste la altura a su gusto o dóblela para dejar espacio para otros artículos. Utilice las muescas para apoyar los tallos de las copas de vino.

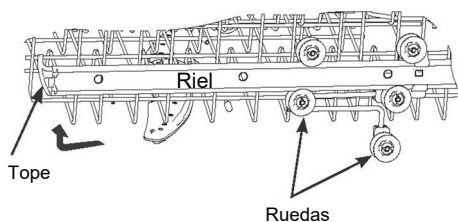
Para ajustar la altura

1. Doble hasta que se desbloquee.
2. Ajuste la altura a su gusto deslizando hacia arriba o hacia abajo.
3. Doble hacia atrás para bloquear en posición.

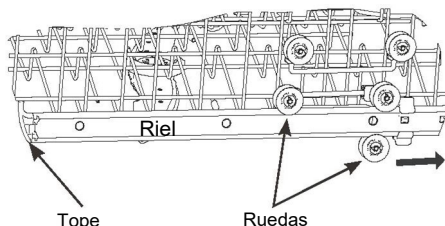
Ajustar el cesto superior

Antes de ajustar su altura, asegúrese de que el cesto esté vacío.

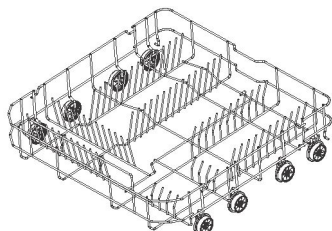
Retirar:



Sustituir:

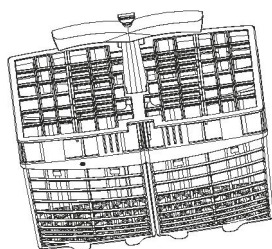


Rejilla inferior



Coloque los artículos muy sucios (como ollas, sartenes o platos) en la cesta inferior. El chorro de pulverización más potente proporciona un mejor resultado de lavado de la vajilla.

Cesto para cubiertos y utensilios



Utilice la cesta para asegurar los cubiertos y utensilios. Introduzca los cubiertos y utensilios en la cesta para asegurarlos.

PRECAUCIÓN

Coloque los objetos afilados y puntiagudos con la hoja y la punta hacia abajo para evitar que se produzcan daños.

Adición de detergente

¡IMPORTANTE!

- Utilice únicamente los detergentes recomendados para los lavavajillas automáticos.
- Los detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños y a los enfermos alejados del lavavajillas cuando esté abierto. Compruebe que el dispensador de detergente está vacío después de finalizar cada programa de lavado.
- No espolvoree ni vierta nunca el detergente directamente sobre ningún objeto en el lavavajillas. El detergente y las pastillas para lavavajillas no deben estar en contacto directo con la vajilla o los cubiertos.
- No utilice líquidos para lavarse las manos, jabón, detergentes para la ropa o desinfectantes, ya que dañarán el lavavajillas.

Llenar el depósito de detergente

1. Tire del botón situado a la derecha del dispensador.

¡IMPORTANTE!

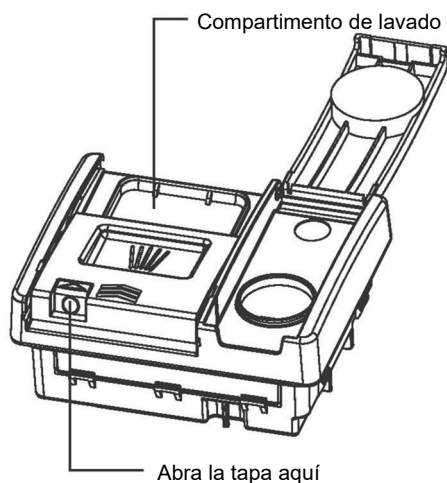
Acérquese al dispensador por el lado derecho para evitar que la tapa golpee en su mano al abrirse.

2. Añada el detergente en los compartimentos correspondientes.

¡IMPORTANTE!

Las pastillas solo deben colocarse en el compartimento de lavado principal (más grande).

3. Limpie el exceso de detergente de los bordes del dispensador.
4. Cierre la tapa y presiónela hasta que se cierre con un clic. El detergente se liberará automáticamente en el lavavajillas durante el programa de lavado.



Cómo ajustar la configuración de las preferencias del usuario

1. Modo de configuración de las preferencias del usuario

Durante la selección de programas, mantenga pulsado  durante unos 5 segundos para entrar en los ajustes de preferencias del usuario, y todos los LED parpadearán durante 1 s y luego se apagarán, el zumbador sonará una vez. La configuración de preferencias del usuario incluye los ajustes de abrillantador, descalcificador de agua, zumbador, modo memo y apertura automática de la puerta.

2. Ajuste del modo Memo

Pulse  para cambiar la opción (está desactivada por defecto), no se recordará el programa que se ejecutó la última vez y estará seleccionado ECO por defecto la próxima vez que se ponga en marcha. Si activa el modo MEMO, el programa de lavado con función añadida que se ejecutó la última vez se recordará y se ejecutará por defecto.

Mantenga pulsado  para salir del menú de ajustes y volver al estado de selección de programas.

Si el modo MEMO está activado, se encenderá .

Si el modo MEMO está desactivado, se apagará .

Pulse  para guardar los cambios, el zumbador suena una vez.

3. Ajuste de la dureza del agua

Acceda al modo de configuración de preferencias. Pulse  una vez para cambiar el nivel (S3 por defecto). Pulse y mantenga pulsado  para salir del menú de ajustes y volver al estado de selección de programas.

(1) S0 = No se enciende el Led

(2) S1 =  Led encendido

(3) S2 =   Led encendido

(4) S3 =    Led encendido

(5) S4 =     Led encendido

(6) S5 =      Led encendido

4. Ajuste del zumbador

Acceda al modo de configuración de preferencias. Pulse  para cambiar el estado (activado por defecto).

Mantenga pulsado  para salir del menú de ajustes y volver al estado de selección de programas.

Si el zumbador está activado,  se iluminará y emitirá un pitido.

Si el zumbador está desactivado, la tecla  se apagará y no sonará el zumbador.

Cuando la posición del zumbador está ajustada en NO, se mantienen el tono de encendido/apagado, el tono de inicio/restablecimiento, el tono de fin de programa, el tono de alarma y el tono de fallo.

Antes del primer uso

5. Ajuste del abrillantador

Tras entrar en el modo de configuración de preferencias

Pulse la tecla  para entrar en la posición de ajuste de abrillantador, R0-R3.

Por defecto es R2 (5 ml)

Mantenga pulsado  durante 3 s para salir del modo de ajuste.

	3 h	6 h	Nivel Rx
0	0	0	R0 Vacío
1	0	0	R1 3 ml
1	1	0	R2 5 ml por defecto
1	1	1	R3 6 ml

Iniciar un programa

1. Abra la puerta y pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO  para encender el lavavajillas.
2. Pulse  para seleccionar el programa que desee en el panel de control del lavavajillas.
3. Pulse  para iniciar el programa y cierre la puerta.

AVISO

Cuando el modo MEMO está desactivado (ajuste por defecto), no se guardará el último programa utilizado y la lavadora pasará por defecto al modo ECO en la siguiente puesta en marcha. Cuando el modo MEMO está activado, se guardará el último programa de lavado utilizado, y la lavadora recuperará por defecto el programa anterior y las funciones adicionales en la siguiente puesta en marcha.

Pausar y reiniciar un programa de lavado

1. Abra la puerta con cuidado para detener el programa. El tiempo restante parpadeará y el pitido de pausa sonará mientras el lavavajillas esté detenido.

AVISO

Existe el riesgo de ser rociado con agua caliente, por lo que no abra completamente la puerta hasta que los brazos aspersores hayan dejado de girar.

2. Cargue, retire o reorganice los platos si es necesario.
3. Cierre la puerta para reanudar el programa.

Cancelar o cambiar un programa de lavado

Abra la puerta con cuidado para pausar el programa. Pulse y mantenga pulsado  3 segundos para restablecer el programa de lavado. A continuación, puede elegir un nuevo programa de lavado para empezar.

PRECAUCIÓN

Si se interrumpe un programa en el proceso de lavado de la vajilla, los restos de detergente se quedan en la vajilla. ¡Estos pueden causar daños a la salud! Asegúrese de aclarar completamente los restos de detergente antes de volver a utilizar la vajilla.

Iniciar un programa con inicio diferido

Para posponer el inicio de un programa, ajuste la hora de inicio mediante el siguiente procedimiento:

1. Elija un programa.
2. Mantenga pulsado el botón  hasta que desaparezca el tiempo diferido que necesite (3 h, 6 h, 9 h).
3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA  y cierre la puerta.
 - El tiempo del programa disminuye en horas.
 - Cuando finalice la cuenta atrás, se iniciará el programa.

Cancelar un inicio diferido

1. Pulse  durante unos 3 segundos para cancelar el inicio diferido y entrar en el estado de selección de programas.
2. O pulse el botón de encendido  para apagar los aparatos y cancelar el inicio diferido.

PRECAUCIÓN

Si se interrumpe un programa en el proceso de lavado de la vajilla, los restos de detergente se quedan en la vajilla. ¡Estos pueden causar daños a la salud! Asegúrese de aclarar completamente los restos de detergente antes de volver a utilizar la vajilla.

Finalización del programa

Una vez finalizado el programa, el zumbador suena 3 veces. Al cabo de 1 minuto, el aparato se apagará sin necesidad de accionar ningún botón.

PRECAUCIÓN

Si la puerta se abre inmediatamente después del final del programa, puede escaparse el vapor caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Abra la puerta con cuidado!

Retire la vajilla:

- ▶ Abra la puerta ligeramente y déjela entreabierta (unos 100 mm) para ayudar al proceso de secado.
- ▶ Deje que la vajilla se enfríe antes de sacarla del aparato. La vajilla caliente se estropea más fácilmente.
- ▶ Saque primero los artículos del cesto inferior y luego del cesto superior.

Con el tiempo, pueden acumularse en el interior de su lavavajillas residuos de alimentos o depósitos de cal. Estos pueden reducir la eficiencia, y los residuos de alimentos pueden producir un mal olor. Inspeccione y limpie su lavavajillas regularmente.

¡IMPORTANTE!

- Antes de realizar cualquier tipo de limpieza o mantenimiento, desconecte siempre el lavavajillas de la corriente eléctrica, cierre el suministro de agua y espere hasta que todas las piezas del lavavajillas se hayan enfriado.
- No utilice los siguientes productos de limpieza, ya que pueden dañar las superficies:
 - Estropajos de plástico o de acero inoxidable.
 - Abrasivos, disolventes, limpiadores domésticos.
 - Limpiadores ácidos o alcalinos.
 - Detergentes con lejía o desinfectantes.
 - Limpiadores o pulidores para acero inoxidable.
 - Líquidos o jabón para lavarse las manos.
- Si hay trozos de vajilla o cristales rotos en el lavavajillas, deben retirarse con cuidado para evitar lesiones personales o daños en el aparato.
- Después de la limpieza, compruebe siempre que los brazos aspersores y los filtros están correctamente colocados.

Limpieza exterior del lavavajillas

- Para limpiar las superficies exteriores del lavavajillas, pase un paño limpio y suave humedecido y séquelo con un paño limpio y sin pelusas.
- Para las superficies de las partes que sobresalen, limpie a lo largo o alrededor de la superficie. Por ejemplo, para limpiar los mandos de control exteriores, utilice un movimiento circular alrededor del botón.
- Tenga cuidado de no mojar excesivamente la zona del panel de control.
Nota: antes de limpiar el panel de control, es conveniente desactivar los botones activando el bloqueo de botones.

Limpieza de la junta de la puerta y del interior del lavavajillas

Limpie a fondo con agua tibia en un paño suave y sin pelusas. Si el interior está muy sucio, utilice un limpiador/descalcificador para lavavajillas siguiendo las instrucciones del fabricante.

Limpieza de los filtros

Los filtros impiden que los restos de comida más grandes del agua de lavado lleguen a la bomba. Estos restos pueden llegar a obstruir los filtros. Recomendamos limpiar los filtros siempre que haya evidencia de restos de comida.

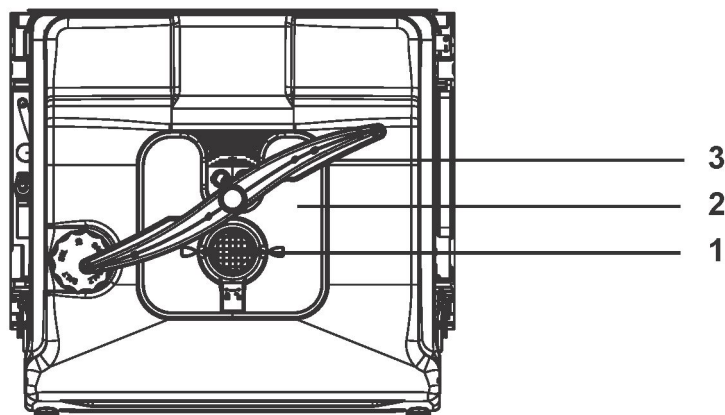
Cuidado y limpieza

- Para retirar el filtro de desagüe, gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo y luego levántelo.
- Una vez retirado el filtro de drenaje, puede levantar la placa del filtro.
- Aclárelos bien bajo el grifo y vuelva a colocarlos.

Vuelva a colocar los filtros correctamente después de la limpieza, asegurándose de que la placa del filtro esté a ras de la base del lavavajillas.

¡IMPORTANTE!

Al limpiar la parte inferior de la placa del filtro, tenga cuidado con su borde exterior afilado.



Características

1. Filtro de desagüe
2. Placa del filtro
3. Brazo aspersor inferior

No se muestra: brazos aspersores centrales

Limpieza de los brazos aspersores

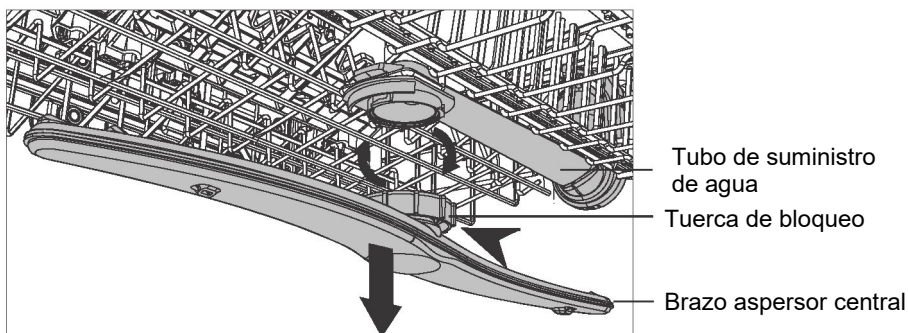
La cal y los restos de comida presentes en el agua de lavado pueden obstruir los orificios de los brazos aspersores y los soportes de los mismos. Limpie estas piezas aproximadamente una vez al mes, o más a menudo si es necesario.

Limpieza del brazo aspersor central

- Para retirar el brazo aspersor central, desenrosque con cuidado su tuerca de bloqueo.
- Enjuague bien el brazo aspersor con agua corriente y vuelva a colocarlo.

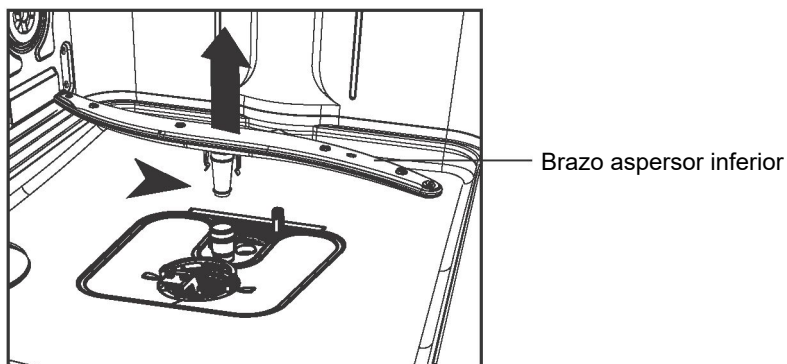
¡IMPORTANTE!

Asegúrese de girar firmemente la tuerca de bloqueo del brazo aspersor central en el tubo de suministro de agua. Compruebe que el brazo aspersor central está firmemente bloqueado en su lugar y gira libremente.

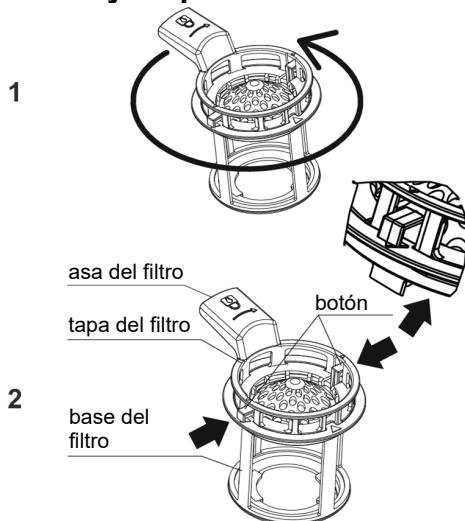


Limpieza del brazo aspersor inferior

- Para retirar el brazo aspersor inferior, es suficiente con levantar el brazo aspersor de su soporte.
- Enjuague bien el brazo aspersor bajo el grifo y vuelva a colocarlo en su soporte.



Quitar y limpiar el filtro



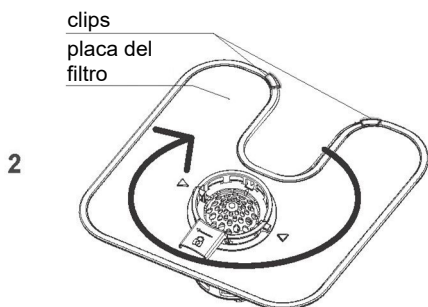
Gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo. Tire hacia arriba para retirarlo.

Gire el asa del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo. Tire hacia arriba para retirar el filtro de la placa. Separe la tapa del filtro de la base presionando los botones de liberación y tirando de ella hacia arriba. Retire con cuidado la placa del filtro de los clips de fijación situados en la parte posterior del desagüe. No intente quitar el filtro por la fuerza, ya que esto puede causar daños. Limpie con agua caliente y enjuague bien.

Sustitución de los filtros:



1. Alinee la tapa del filtro con la muesca de la base del filtro por un lado.
2. Presione el botón para enganchar la tapa del filtro debajo de las muescas de colocación de la base del filtro para los otros lados.
3. Coloque la placa del filtro debajo de los clips de ubicación en la parte trasera del desagüe y empújela con firmeza hacia atrás en los clips. Asegúrese de que la placa del filtro está a ras de la base del lavavajillas.
4. Vuelva a colocar el filtro de drenaje en la base del lavavajillas. Gire el asa del filtro en el sentido de las agujas del reloj para encajarlo.



Vuelva a colocar el filtro de drenaje en la base del lavavajillas. Gire dos veces en sentido horario para ajustar en su sitio.

Usted mismo puede resolver muchos de los problemas que puedan presentarse sin tener conocimientos específicos. En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa.

PRECAUCIÓN

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Los equipos eléctricos solo deben ser revisados y manejados por electricistas expertos cualificados, ya que las reparaciones incorrectas pueden causar daños considerables en consecuencia.

El electrodoméstico no se pone en marcha, o se detiene durante el funcionamiento o se ilumina el indicador

Problema	Causa posible	Posible solución
El programa no se inicia.	La puerta del aparato está abierta.	Cierre la puerta del aparato.
	Se ha establecido un inicio diferido.	Consulte la hora mostrada.
	El enchufe no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el enchufe.
	El fusible en el circuito de la vivienda está dañado.	Reemplace el fusible.
Se enciende el indicador de abrillantador.	El dispensador de abrillantador está vacío.	Rellene el abrillantador hasta que se llene el depósito.
Se enciende el indicador de sal.	La sal del ablandador está vacía.	Llene el depósito con sal específica hasta que esté lleno.

Solución de problemas

Códigos de error en la pantalla

Problema	Causa posible	Posible solución
La pantalla LED muestra "E10" No hay agua	El grifo de agua está cerrado.	Abra el grifo de agua. Nota: Cuando se resuelva el error, apague el electrodoméstico y reinicie el programa.
	La manguera de entrada de agua tiene un pliegue o una curva.	Asegúrese de que la posición de la manguera es correcta.
	En caso de utilizar el sistema anti fugas AquaStop: se activa la protección contra el agua; el marcador (C) es rojo.	Hay que cambiar la manguera.
	Obstrucción del filtro de la manguera de entrada de agua.	Limpie el filtro en las conexiones de la manguera de entrada en el grifo y en la parte trasera del aparato.
	La entrada de agua está obstruida.	Compruebe el flujo de agua del grifo.
	La presión del agua es demasiado baja.	Póngase en contacto con la empresa de abastecimiento de agua de su localidad.
La pantalla LED muestra "E30" Fuga de agua	El dispositivo anti-inundación está activado: ● Hay fugas de agua en el aparato. ● La válvula de entrada de agua está abierta y bloqueada. ● El desagüe está bloqueado.	1. Cierre la llave de paso de agua. 2. Desconecte el aparato de la red eléctrica. 3. Contacte con el Servicio técnico.

El resto de códigos de alarma:

1. Nota Código de alarma.
2. Contactar con el Servicio técnico; Consulte el SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Problema	Causa posible	Posible solución
La vajilla no queda limpia.	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	Los filtros no están correctamente montados e instalados.	Asegúrese de que los filtros están correctamente montados e instalados.
	Los brazos aspersor están obstruidos.	Retire los restos de comida con un objeto puntiagudo y fino.
	El programa no era el apropiado para el tipo de carga y los restos de comida.	Asegúrese de que el programa sea el adecuado para el tipo de carga y los restos de comida.
	Posición incorrecta de los artículos en los cestos. El agua no pudo lavar todos los artículos.	Asegúrese de que la posición de los artículos en los cestos es correcta y que el agua puede lavar fácilmente todos los artículos.
	Los brazos aspersor no pueden girar libremente.	Asegúrese de que la posición de los artículos en los cestos es correcta y no provoca una obstrucción de los brazos aspersor.
	No hay detergente o la cantidad de detergente en el dispensador es insuficiente.	Asegúrese de añadir la cantidad correcta de detergente en el dispensador antes de iniciar un programa.
	Se ha interrumpido el ciclo de lavado por una larga pausa.	No abra la puerta ni corte el suministro eléctrico durante el ciclo de lavado.
Vetas blanquecinas, manchas o capas azuladas en vasos y platos.	La cantidad suministrada de abrillantador es excesiva.	Reduzca la cantidad suministrada de abrillantador.
	La cantidad de detergente era excesiva.	Asegúrese de añadir la cantidad correcta de detergente en el dispensador antes de iniciar un programa.
	Las pastillas de detergente multicomponente utilizadas con un programa corto podrían no disolverse completamente.	Seleccione un programa más largo cuando utilice pastillas de detergente multicomponente.

Solución de problemas

Problema	Causa posible	Posible solución
Seque las manchas de gotas de agua en vasos y platos.	La dosis de abrillantador es demasiado baja.	Aumente la cantidad suministrada de abrillantador.
	Calidad del abrillantador o pastillas multicomponente. Quedan manchas en los vasos.	Producto de limpieza demasiado viejo; cambiar el producto.
La vajilla está mojada.	• El programa no tenía fase de secado. • El programa incluía un ciclo de secado a baja temperatura.	Abra la puerta ligeramente y déjela entreabierta (unos 100 mm) para ayudar al proceso de secado.
La vajilla queda húmeda y mate.	El dispensador de abrillantador está vacío.	Rellene el abrillantador en el dispensador y ponga a cero el indicador de abrillantador.
	Calidad del abrillantador o pastillas multicomponente.	Producto de limpieza demasiado viejo; cambiar el producto.

Carga recomendada

Programa de lavado	Eco El programa tiene la función de apertura de puerta automática por defecto.
Cantidades de detergente en polvo	21 g lavado principal
Nivel de dosificación de abrillantador	R0-R3 y R2 (por defecto)
Número máximo de cubiertos	13
Ajuste de altura de la cesta superior	Asegúrese de que la cesta superior está en su posición más alta



Cesta superior



Cesta inferior



Cesta inferior

Datos técnicos

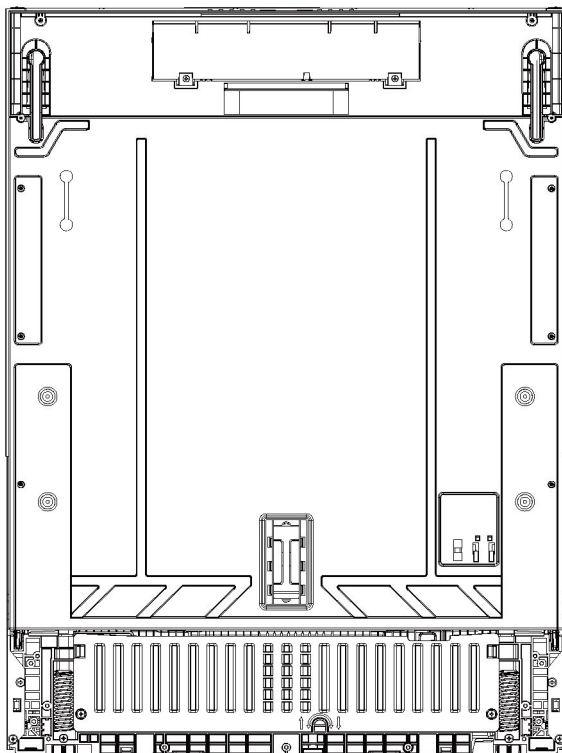
Nombre del proveedor o marca comercial: Candy				
Dirección del proveedor ^(b) :		No. 236, Qianwangang Road, Huangdao District, Qingdao, China		
Identificador del modelo:		CIP 3D9E0B		
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	CIP 3D9E0B
Capacidad asignada ^(a) (ps)	13	Tamaño en cm	Altura	82,0
			Ancho	59,7
			Fondo	55,4
IEE ^(a)	49,6	Clase de eficiencia energética ^(a)	[D] ^(c)	
Índice de rendimiento de limpieza ^(a)	1,121	Índice de eficiencia de secado ^(a)	1,061	
Consumo de energía en kWh [por ciclo], basado en el uso del programa Eco con agua fría. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el electrodoméstico.	0,830	Consumo de agua en litros [por ciclo], basado en el programa Eco. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el electrodoméstico y de la dureza del agua.	11	
Duración del programa ^(a) (h:min)	4:05	Tipo	[integrado]	
Emisiones acústicas en el aire ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Clase de emisión de ruido acústico en el aire ^(a)	[C] ^(c)	
Modo apagado (W)	0,50	Modo de espera (W)	0,50	
Inicio diferido (W) (si procede)	4,00	Modo de espera en red (W) (si procede)	-	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor ^(b) :			24	
Información adicional: -				
Enlace al sitio web del proveedor, cuando se encuentre la información que figura en el punto 6 del anexo II del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) para el programa Eco.				
(b) Los cambios en estos elementos no se considerarán pertinentes a efectos del artículo 4, apartado 4, del Reglamento (UE) 2017/1369.				
(c) Si la base de datos de productos genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no introducirá estos datos.				

Información que debe incluirse en la documentación técnica

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Consumo de energía del programa Eco (EPEC) redondeado a tres decimales	kWh/ciclo	0,830
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado a tres decimales	kWh/ciclo	1,675
Índice de eficiencia energética (IEE)	—	49,6
Consumo de agua del programa Eco (EPWC) redondeado a un decimal	L/ciclo	11
Índice de rendimiento de limpieza (I_C)	—	1,121
Índice de rendimiento de secado (I_D)	—	1,061
Duración del programa Eco (T_i) redondeada al minuto más cercano	h:min	4:05
Consumo de energía en modo apagado (P_o) redondeado a dos decimales	W	0,50
Consumo de energía en el modo de espera (P_{sm}) redondeado a dos decimales	W	0,50
¿Incluye el modo de espera la visualización de información?	—	No
Consumo de energía en el inicio diferido (P_{ds}) (si procede) redondeado a dos decimales	W	4,00
Emisiones acústicas en el aire	dB(A) re 1 pW	49

CANDY

Gebruiksaanwijzing vaatwasser



CIP 3D9E0B

Bedankt voor de aankoop van een Candy-product

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilige en correcte installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem altijd kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

Veiligheid en waarschuwingen	49
Installatie-instructies	52
Productbeschrijving	68
Overzicht van de programma's	70
Wateronthardingssysteem	72
Glansspoelmiddel gebruiken	74
Gebruiksmaterialen	75
Gebruiksmaterialen laden	76
Vaatwasmiddel toevoegen	78
Vóór het eerste gebruik	79
Dagelijks gebruik	81
Onderhoud en reiniging	83
Problemen oplossen	87
Aanbevolen belading	91
Technische gegevens	92

WAARSCHUWING Gevaar voor elektrische schok

Voordat u de vaatwasser installeert, verwijdt u de zekering of zet u de stroomonderbreker om. Dit apparaat moet geaard zijn. In het geval van een storing of uitval zal aarding het risico van elektrische schok verminderen door een pad met de minste weerstand te bieden voor elektrische stroom. Dit apparaat is voorzien van een snoer met een aardgeleider en een geaarde stekker. De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle lokale voorschriften en richtlijnen.

WAARSCHUWING – Onjuiste aansluiting van de aardgeleider kan leiden tot een risico van elektrische schok. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of servicevertegenwoordiger als u twijfelt of het apparaat goed is geaard.

Verander de stekker van het apparaat niet – als de stekker niet in het stopcontact past, moet u een goed stopcontact laten installeren door een gekwalificeerde elektricien. Gebruik geen verlengsnoer, adapterstekker of stekkerdoos.

Het niet opvolgen van dit advies kan leiden tot een elektrische schok of de dood.

WAARSCHUWING Snijgevaar

Wees voorzichtig – de randen van het paneel zijn scherp.

Niet voorzichtig zijn kan letsel of sneden veroorzaken.

WAARSCHUWING Volg bij het gebruik van uw vaatwasser de basis-voorzorgsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies voordat u de vaatwasser gebruikt.
- De informatie in deze handleiding moet worden opgevolgd om het risico van brand of explosie tot een minimum te beperken en schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden te voorkomen.
- Gebruik de vaatwasser alleen voor de beoogde functie zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - vakantiehuizen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
 - bed and breakfast-omgevingen.

Veiligheid en waarschuwingen

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen of glansspoelmiddelen die worden aanbevolen voor gebruik in een huishoudelijke vaatwasser en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer of de vaatwasmiddeldispenser leeg is nadat elk wasprogramma is voltooid.
- Plaats bij het wassen scherpe voorwerpen zodanig dat zij de vaatwasser niet kunnen beschadigen en plaats scherpe messen met het heft naar boven om het risico op snijwonden te beperken.
- Raak de filterplaat (de metalen schijf onder in de vaatwasser) niet aan tijdens of onmiddellijk na gebruik, omdat deze heet kan zijn van de verwarmingsplaat eronder.
- Niet knoeien met de bedieningselementen.
- Misbruik de deur, of het vaatrek van de vaatwasser niet, ga er niet in zitten of er op staan.
- Leun niet op de verstelbare rekken leunen en gebruik ze niet om uw lichaamsgewicht te ondersteunen.
- Laat kinderen niet in of op de vaatwasser spelen om het risico op letsel te verkleinen.
- Onder bepaalde omstandigheden kan waterstofgas worden geproduceerd in een warmwaterverwarmingstoestel dat twee weken of langer niet is gebruikt. Waterstofgas is explosief. Als het warmwatersysteem gedurende een dergelijke periode niet is gebruikt, moet u voordat u de vaatwasser gebruikt alle warmwaterkranen aanzetten en het water er enkele minuten uit laten stromen. Hierdoor komt eventueel opgehoopt waterstofgas vrij. Aangezien het gas brandbaar is, op dat moment niet roken of een open vlam gebruiken.
- Verwijder de deur van het wascompartiment wanneer u een oude vaatwasser uit gebruik neemt of weggooit.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is. Controleer of het vaatwasmiddelreservoir leeg is na afloop van de wascyclus.
- Gecertificeerde huishoudelijke vaatwassers zijn niet bedoeld voor commerciële horecabedrijven.

Instructies voor veilig onderhoud

- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het schoonmaak of onderhoud uitvoert.
- Trek bij het loskoppelen van het apparaat aan de stekker in plaats van het stroomsnoer of de aansluiting van het snoer om beschadiging te voorkomen.
- Herstel of vervang geen onderdelen van het apparaat en probeer geen reparaties uit, tenzij dit specifiek wordt aanbevolen in deze gebruikershandleiding.
- Houd de vloer rondom het apparaat schoon en droog om de kans op uitglijden te beperken.
- Houd het gebied rond/onder uw apparaat vrij van brandbare materialen, zoals pluis, papier, voden en chemicaliën die zich kunnen ophopen.

Instructies voor veilig gebruik

- Open de deur heel voorzichtig als de vaatwasser in gebruik is. Het risico bestaat dat u met heet water wordt besproeid. Open de deur niet eerder volledig dan dat de spuitarmen niet meer draaien.
- De deur mag niet open blijven staan, omdat dit een mogelijk struikelgevaar kan opleveren.
- Het water in de vaatwasser is niet geschikt om te drinken.
- De vaatwasser moet worden gebruikt met de filterplaat, het afvoerfilter en de spuitarm(en). Zie de tekeningen in paragraaf 'Onderhoud en reiniging' van deze handleiding om te bepalen welke onderdelen dit zijn.
- Gebruik deze vaatwasser niet als hij beschadigd is, storingen vertoont, gedeeltelijk gedemonteerd is of als er onderdelen ontbreken of kapot zijn, waaronder een beschadigd stroomsnoer of een beschadigde stekker.
- Huishoudelijke apparaten zijn niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden tenzij zij voortdurend onder toezicht staan. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- Het schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht is.
- Laat kinderen niet spelen in, op of met dit apparaat of een weggegooid apparaat.
- Als een vaatwasserreiniger wordt gebruikt, raden we met klem aan onmiddellijk daarna een wasprogramma met vaatwasmiddel uit te voeren om schade aan de vaatwasser te voorkomen.
- De vaatwasser is ontworpen voor het wassen van normaal keukengerei. Voorwerpen die zijn verontreinigd met benzine, verf, staal of ijzerafval, of met bijtende, zure of alkalische chemicaliën mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.
- Als de vaatwasser lange tijd niet wordt gebruikt, schakelt u de elektriciteit uit en draait u de watertoevoer naar de vaatwasser dicht.

Installatie-instructies

■ Geleverde onderdelen



Afvoerslangsteun (1)



Toevoerslang (1)



Katoenvilt (1)



Installatie-instructies (1)
Garantiekaart (1)
Gebruikershandleiding (1)
Energielabel (2)



Watervaste tape (1)
(om vochtschade aan kasten te voorkomen)



Beugels voor
plint (2)



Zouttrechter (1)



Bevestiging (1)

Schroeven
Ø 3,9 x 13 mm (8)

Schroeven
Ø 4 x 25 mm (4)

Schroeven
Ø 3,5 x 44 mm (6)

■ Vóór installatie

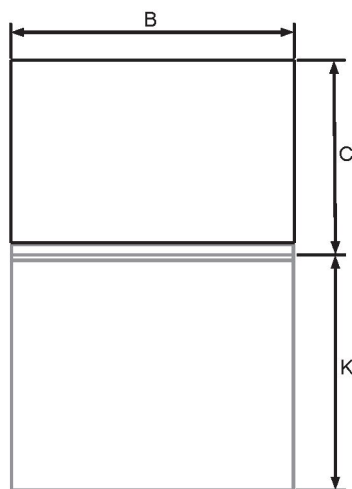
Uitpakken en behandeling

- Controleer de verpakking en de vaatwasser op tekenen van transportschade. Als de vaatwasser op enigerlei wijze beschadigd is, mag deze niet geïnstalleerd worden. Neem contact op met de winkel waar de vaatwasser is gekocht.
- Verwijdering van verpakkingen: een deel van de verpakkingen is recyclebaar. Controleer de symbolen en etiketten en recycle indien mogelijk.
- Til de vaatwasser nooit op bij de deurgreep of het bovenpaneel. Dit kan schade veroorzaken.
- Wees altijd voorzichtig met de slangen en het netsnoer aan de achterkant van de vaatwasser. Zorgvuldige behandeling voorkomt schade en defecten door pletten, knikken of snijden.
- Controleer tijdens de installatie van de vaatwasser of de afvoerslang niet vastzit of geknikt is.

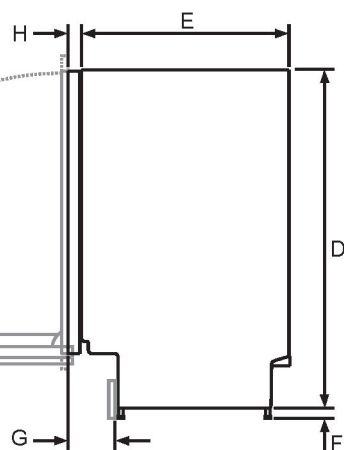
Aansluitingen en voorzieningen

- Controleer of het netsnoer lang genoeg is om het stopcontact te bereiken. Als dat niet het geval is, moet het worden vervangen door een door Haier geautoriseerde technicus. Verlengsnoeren of stekkerdozen mogen niet worden gebruikt om de vaatwasser aan te sluiten op de stroomvoorziening.
- Controleer of de slangen lang genoeg zijn om de voorzieningen te bereiken. Als een slang moet worden verlengd, zorg er dan voor dat de verlengslang nieuw is en van dezelfde kwaliteit en diameter als de reeds gemonteerde slang.
- De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een watersysteem waarvan de temperatuur hoger is dan 25°C.
- De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een hogedruk-warmwatersysteem van het 'push-through'-type onder de gootsteen, omdat dit leidt tot schade aan het systeem.

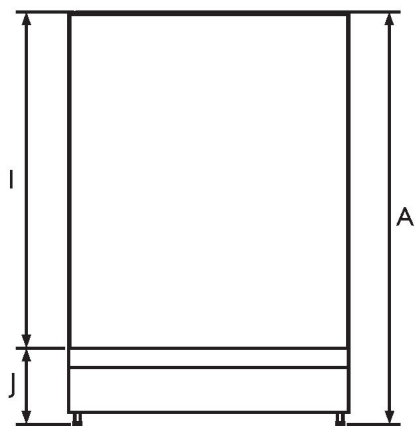
1 Productafmetingen



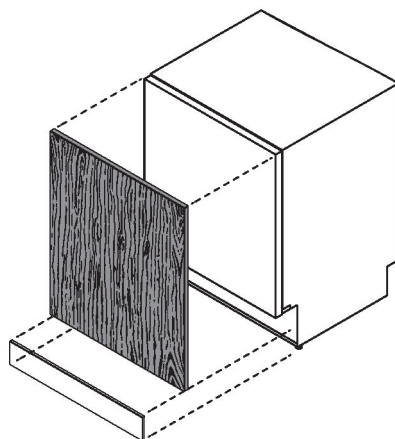
PLATTEGROND



PROFIEL



VOORKANT

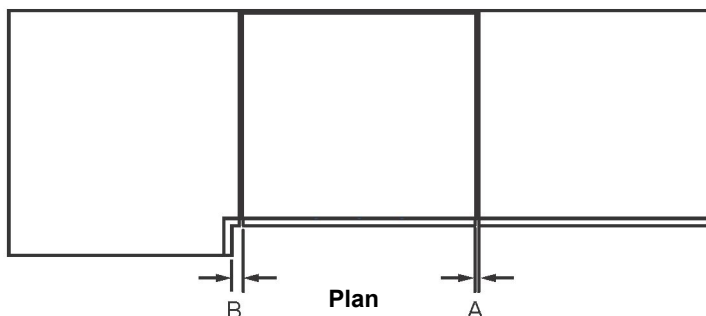


Installatie-instructies

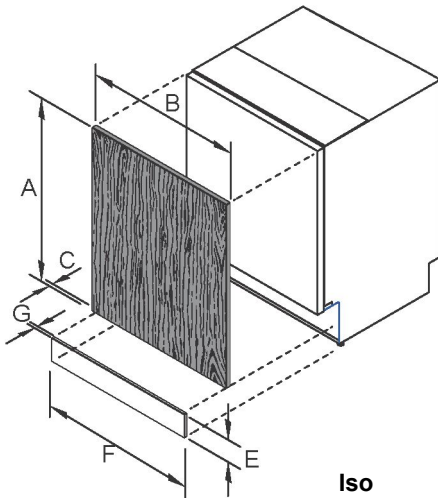
Productafmetingen		Standaard producteenheid: mm
A	Totale hoogte*	820–880
B	Totale breedte**	597
C	Totale diepte**	554
D	Hoogte chassis	820
E	Diepte chassis	521
F	Hoogte pootjes*	0–60
G	Diepte schoplintuitsparing	120
H	Diepte van binnendeur**	33
I	Hoogte van de bovenkant van het chassis tot de onderkant van de binnendeur	683
J	Hoogte van de onderkant van de binnendeur tot de vloer*	137
K	Diepte van de deuropening**	639

* Afhankelijk van de aanpassing van de stelpootjes.

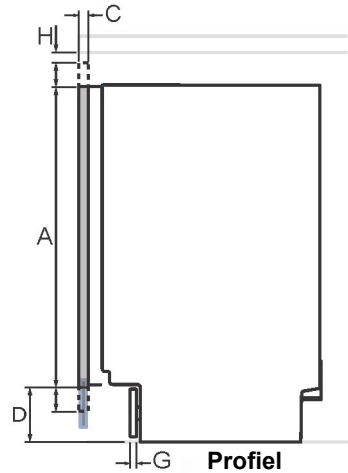
** Exclusief aangepast paneel en handgreep.



Kastafmetingen	eenheid: mm
Minimale vrije ruimte tot de aangrenzende kastdeur	2
Minimale vrije ruimte naar hoekkast	13



Iso



Profiel

Overwegingen aangepast paneel

Standaard producteenheid: mm

A	Minimumhoogte van aangepaste deurpaneel voor volledige bedekking van de binnendeur
B	Minimale breedte van het deurpaneel
C	Diepte van het deurpaneel
D	Afstand van de onderkant van deurpaneel tot de vloer
E	Hoogte van het plintpaneel
F	Minimale breedte van het plintpaneel op maat*
G	Minimale diepte van het plintpaneel**
H	Minimale vrije ruimte tussen de bovenkant van het deurpaneel en het aanrechtblad
Gewicht van het deurpaneel (incl. handgreep)	

677
596
16–25
65–200
65–200
596
16
2
4–9 kg

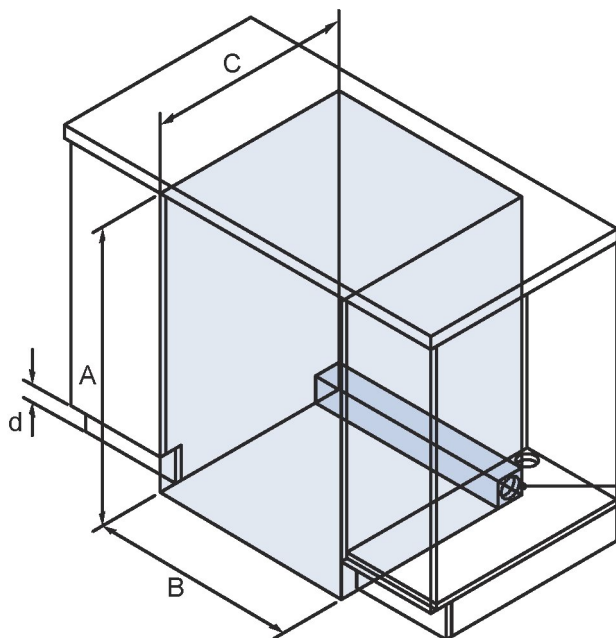
*

** Bij gebruik van meegeleverde plintinstallatieschroeven. Het paneel kan worden bevestigd met schroeven of door aan de meegeleverde montagebeugel vast te lijmen.

De werkelijke productafmetingen kunnen + 2 mm afwijken

2 Voorbereiding inbouwruimte

Het product en de kasten voorbereiden.



Isometrisch

Kastafmetingen		eenheid: mm
A	Minimumhoogte binnenzijde*	822
B	Minimumbreedte binnenzijde	601
C	Minimale totale diepte**	581
D	Hoogte van het plintgebied	65–200

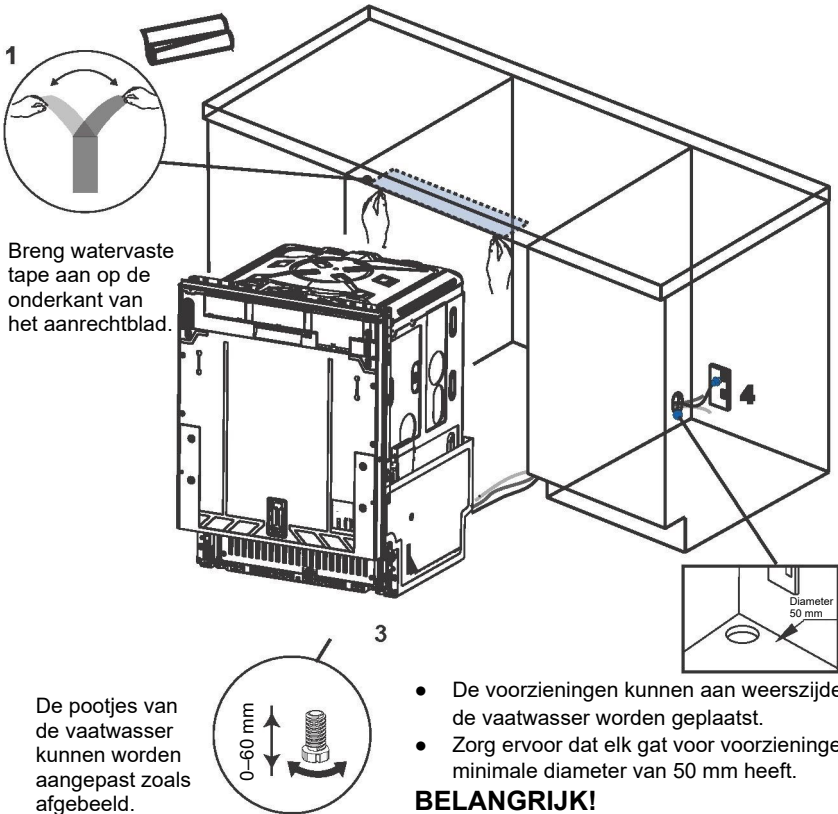
* Afhankelijk van de aanpassing van de stelpootjes.

** Inclusief 19 mm dikke deurpanelen op aangrenzende kasten

*** Raadpleeg voor meer informatie over servicevereisten de paragrafen 'Overwegingen wateraansluitingen en elektriciteit' en 'Voorbereiding van de kast'.

BELANGRIJK!

Om mogelijke stoomschade aan de kasten te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat eventueel kaal hout rondom de vaatwasser wordt verzegeld met een verf op oliebasis of met vochtbestendig polyurethaan.



BELANGRIJK!

Het stopcontact moet zich in een kast naast de vaatwasserruimte bevinden.

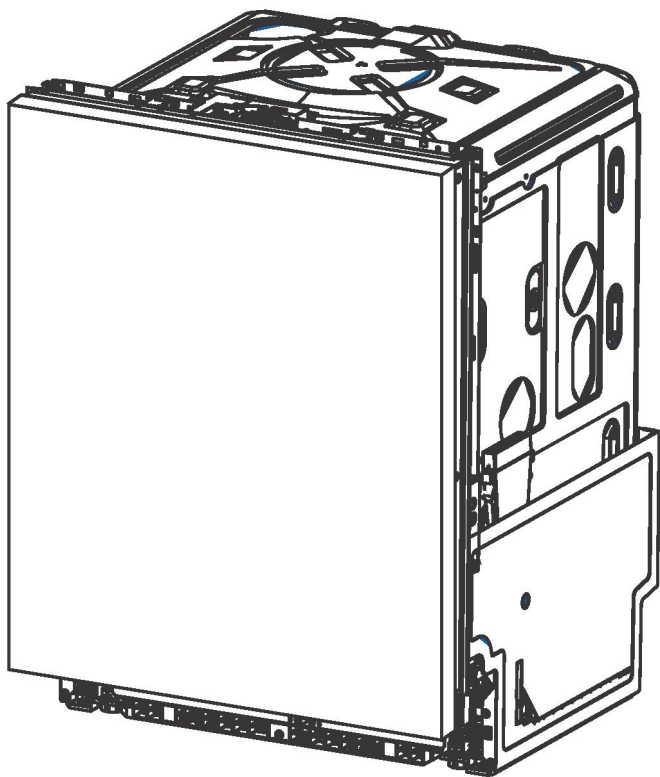
Plaatsen en stabiliseren van de vaatwasser

- Til de vaatwasser niet bij de deurgreep op.
- Terwijl u de vaatwasser naar binnen duwt, trekt u de slangen en het snoer door, waarbij u oplet dat ze niet geknikt of verdraaid worden.
- Kunststof afstandhouders kunnen nu aan de zijkant van de vaatwasser naast het scharnier worden geplaatst om de stabiliteit te verbeteren; zie stap 7 voor details over het aanbrengen van de afstandhouders.
- Nadat u de vaatwasser op zijn plaats hebt geschoven, stelt u de achterpoot af met een 6mm-inbussleutel.
- De voorpootjes kunnen ook handmatig worden versteld.
- Wij raden u aan de pootjes zo te verstellen dat de vaatwasser goed onder het aanrechtblad zit, zodat hij niet kan kantelen.

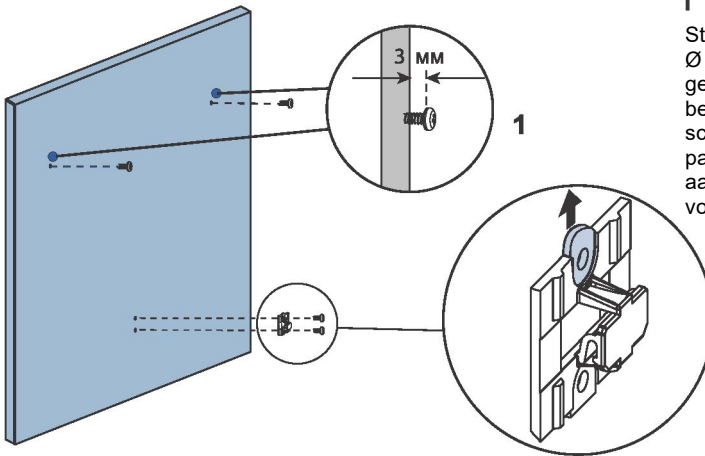
3 Voorbereiding van deurpaneel op maat

Materiaalspecificaties frontpaneel

De voorzijde van de vaatwasser kan worden voorzien van een frontpaneel met de volgende specificaties: Deugdelijk afgedicht om bestand te zijn tegen vocht (50 °C bij 80% RV). Omdat het over het algemeen een warme en natte omgeving is, moeten de achterkant en de zijkanten van het paneel volledig worden afgedicht met een waterdicht dampscherm (d.w.z. polyurethaan) om schade aan het paneel te voorkomen.

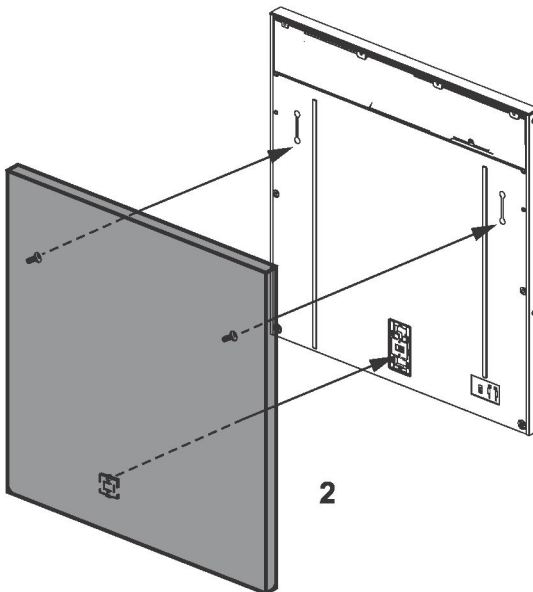


4 Bevestigen van het deurpaneel op maat



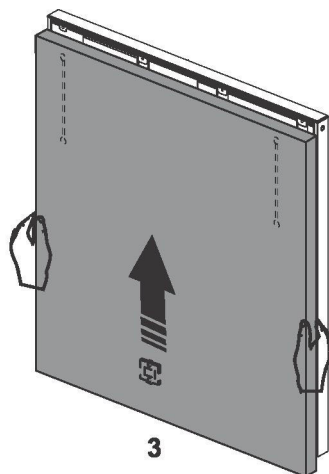
1

Steek de schroeven $\varnothing 3,5 \times 13$ mm door de geleidingsgaten en bevestig de kleine schuifbeugel aan het paneel. (Raadpleeg de aanvullende pagina voor installatie)



2

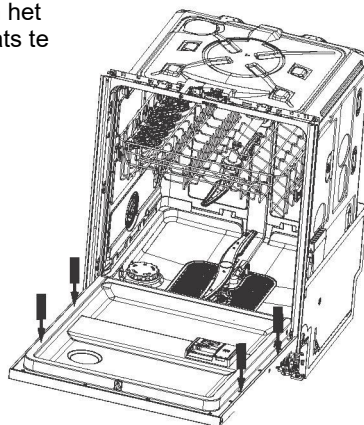
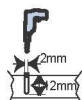
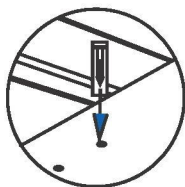
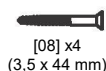
Sluit de deur van de vaatwasser en hang het paneel op maat aan de voorkant van de deur.



Sluit de deur van de vaatwasser en hang het paneel op maat aan de voorkant van de deur.

Open de deur en verwijder de schroeven voordat u ze vervangt door schroeven Ø 3,5 x 44 mm om het paneel op zijn plaats te bevestigen.

4



Balanceren van de deur
De balans van de deur kan worden aangepast met twee schroeven die toegankelijk zijn via twee gaten aan de voorkant. Pas beide zijden tegelijkertijd aan, waarbij afgewisseld wordt tussen de zijden, zodat een gelijkmatige uitbalancerings wordt bereikt.



5

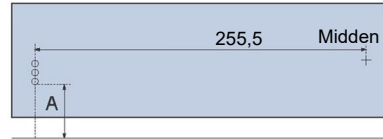
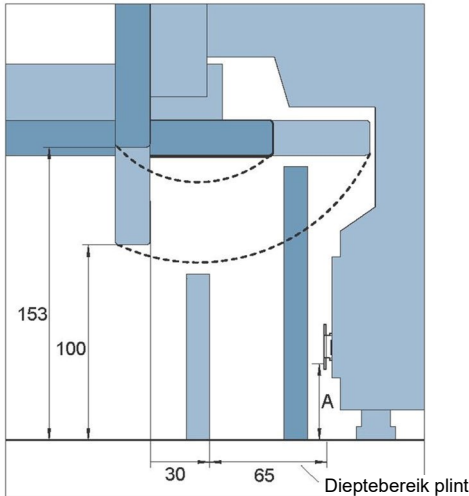
BELANGRIJK!

Draai aan de schroeven om aan te passen tot de deur net open staat onder zijn eigen gewicht.

Rechtsom draaien: Veerspanning
Linksom draaien: Veerontspanning

5 Montage plint

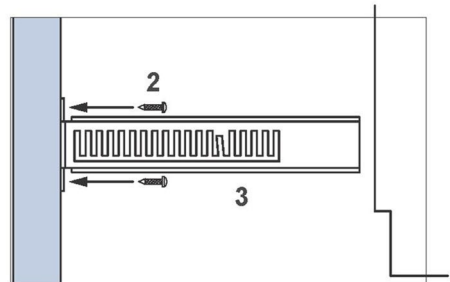
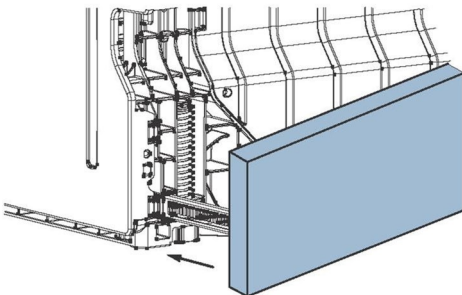
Afzonderlijk paneel



1

Teken de locaties van de geleidingsgaten voor elke beugel af. Om de hoogte te bepalen waarop de beugel wordt bevestigd, meet u de afstand van de vloer tot het laagste gat van de beugel. Verwijder de beugel van het product en teken de locatie van de andere gaten ten opzichte van deze meting af. Let op de overhang van de deur en het zwenkbereik.

Bevestig de beugels aan het paneel met schroeven $\varnothing 3,5 \times 13$ mm. Breng de plint op het product aan en markeer de gewenste uitlijndiepte op de beugel. Verwijder het paneel. Buig met een schroevendraaier de gemarkeerde lipjes op beide beugels naar buiten om te voorkomen dat de plint verder terugvalt in het product.

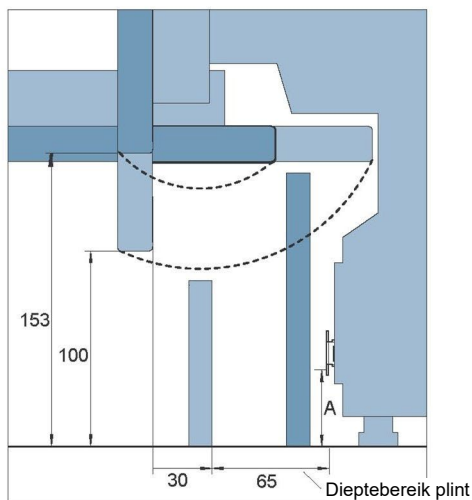


4

Schuif de plint stevig in de ruimtes aan weerszijden van het chassis om hem te bevestigen.

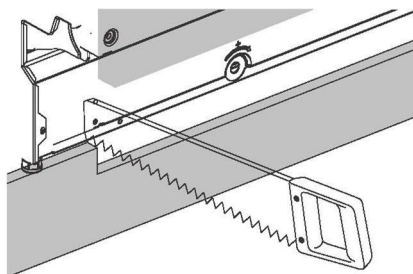
Installatie-instructies

Doorlopend paneel



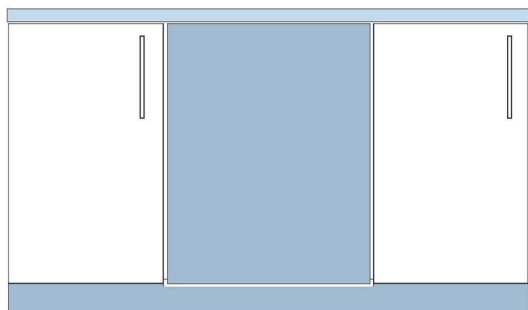
1

Let op de overhang van de deur en het zwenkbereik van de deur ten opzichte van de hoogte en de diepte van het plintpaneel. Aangezien het paneel doorlopend is, is het waarschijnlijk nodig om het paneel te zagen om een naadloze integratie te garanderen.



2

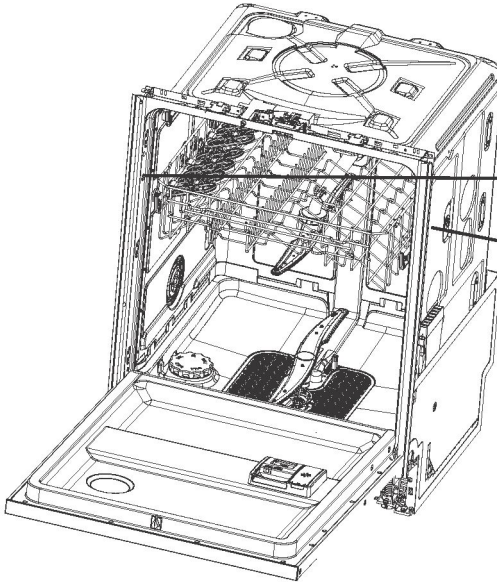
Lijn de plint uit in de gewenste positie en markeer het punt waar de plint de basis van het deurpaneel raakt. Zaag het overtollige weg.



3

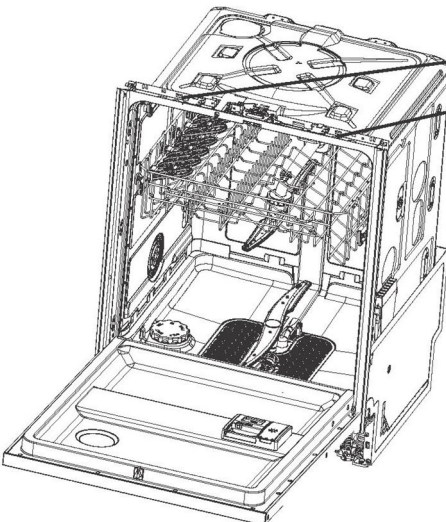
Bevestig het doorlopende paneel aan de omliggende kasten.

A Aan de zijkanten van de kasten bevestigen



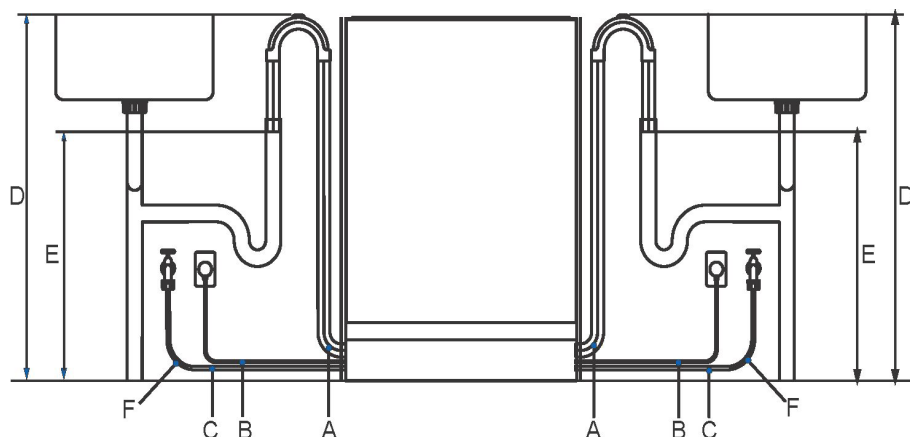
Bevestig het product aan beide zijden van het chassis met schroeven $\varnothing 4 \times 25$ mm.

B Optioneel aan de bovenliggende kasten bevestigen



Bevestig het product aan het aanrechtblad via de bovenkant van het chassis met schroeven $\varnothing 4 \times 25$ mm.

6 Leidingwerk, sanitair en afvoeropties. Bepaal welke optie het meest geschikt is.



Afmetingen voorzieningen	Linkerkant	Rechterkant
	eenheid: mm	eenheid: mm
A Lengte van de afvoerslang	1650	1300
B Lengte van het stroomsnoer*	950	1450
C Lengte van de toevoerslang	1450	1300
D Afstand van vloer tot de bovenkant van de slangsteun	750–883	750–883
E Minimale afstand van vloer tot einde afvoerslangen**	500	500
F Minimale toevoerslangradius	200	200

* Exclusief stekker.

** Stijgbuisinstallatie weergegeven. De afstand is hetzelfde voor alle wateraansluitingen.

Lengte slangen en snoeren

- Uw faciliteiten kunnen links of rechts van het product in een aangrenzende kast worden geïnstalleerd. Raadpleeg 'Vorbereitung van de kast' voor de toegangsvereisten voor de faciliteiten.
 - De afvoerslang mag niet langer dan 4 m zijn. Een langere afvoerslang zorgt voor minder goede prestaties.
-

Wateraansluiting

- De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een watersysteem zonder temperatuurregeling is, tenzij het systeem is voorzien van een geschikte temperingsklep.
 - De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een hogedruk-duwsysteem voor heet water onder de gootsteen, omdat dit schade aan het systeem tot gevolg zal hebben.
 - Maximale watertemperatuur: 25°C
 - Waterslang met 3/4 BSP-aansluiting.
 - Zorg ervoor dat de wateraansluiting voldoet aan de plaatselijke voorschriften voor watervoorzieningen.
-

Waterdruk

- 0,03–1 MPa
-

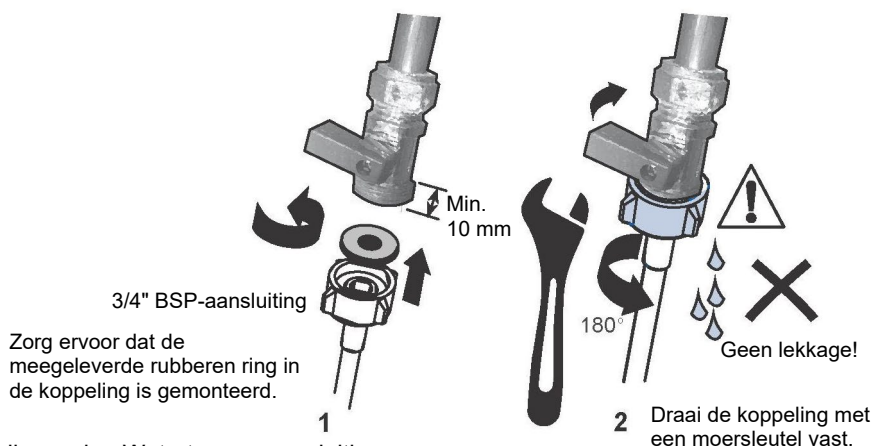
Elektrische vereisten

- 220 V–240 V, 50 Hz, 13 A
-

Bescherming tegen overstroming

- Deze vaatwasser beschikt over anti-overstromingsbescherming, die de waterstroom stopt bij een lek in de machine.

7 Toevoerslang op koud water aansluiten

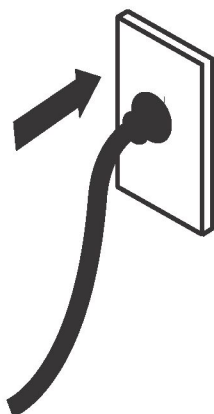


Leidingwerk – Watertoevoeraansluiting

BELANGRIJK!

- **Het apparaat moet worden aangesloten op de waterleiding met behulp van de nieuwe meegeleverde watertoevoerslang. Oude slangen mogen niet worden gebruikt.**
 - **Kort de toevoerslang niet in.**
1. Let op de vereisten voor de wateraansluiting.
 - De vaatwasser heeft een wateraansluiting met één klep.
 - Wij raden een koudwateraansluiting aan voor de beste prestaties en energie-efficiëntie.
 - De temperatuur van het inkomende water mag niet hoger zijn dan 25°C.
 2. Let op de toegestane waterdruklimieten.
 - Laagste waarde: 0,3 bar = 3 N/cm² = 0,03 MPa
 - Als de druk lager is dan 1 bar, neem dan contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
 - Hoogste waarde: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 - Bij een druk van meer dan 10 bar moet een drukreducerendventiel worden geïnstalleerd. Neem contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
 3. Sluit de watertoevoerslang aan op een toegankelijke waterkraan met een 3/4" BSP-aansluiting. Zorg ervoor dat er geen knik in de toevoerslang zit die de waterstroom zou kunnen beperken. Een bocht van 90° vereist een minimale hoogte van 200 mm voor een knikvrije bocht.
 - Zorg ervoor dat het inkomende water helder is. Als de waterleidingen gedurende een lange periode niet gebruikt zijn, laat dan het water lopen om er zeker van te zijn dat het helder is en geen onzuiverheden bevat. Als u dit niet doet, kan de watertoevoerslang verstopt raken en het apparaat beschadigen.
 - Gebruik indien nodig een filterelement om afzettingen uit het leidingwerk te filteren. De filterinzet is verkrijgbaar bij uw geautoriseerde servicecentrum of klantenservice.
 4. Draai de slangkoppeling na het afdichtingscontact nog een halve slag aan.
 5. Controleer of de verbinding niet lekt.

8 Het product op het elektriciteitsnet aansluiten



Elektrische aansluiting

- De vaatwasser mag tijdens de installatie niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten. Zorg ervoor dat alle bedrading in huis goed geaard is.
- Controleer het typeplaatje (aan de linkerkant van de roestvrijstalen binnendeur van de vaatwasser) en zorg ervoor dat de spannings- en frequentiewaarden voor de stroom in het huis overeenkomen met die op het typeplaatje.
- Steek de stekker in een goed geaard stopcontact met een scheidingsschakelaar.

BELANGRIJK!

- De aarding van het apparaat is een wettelijk voorgeschreven veiligheidsvereiste.
- Als het netsnoer niet lang genoeg is om het stopcontact te bereiken of als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, moet het gehele netsnoer van de vaatwasser worden vervangen. Dit mag alleen worden gedaan door een door Haier geautoriseerde technicus. Wijzig de stekker niet en snijd hem niet af. Gebruik geen adapter, verlengsnoer of stekkerdozen om de vaatwasser aan te sluiten op de stroomvoorziening, omdat deze oververhitting en brandgevaar kunnen veroorzaken.
- Het stopcontact waarop de vaatwasser aangesloten is, moet goed bereikbaar blijven (bijv. in een aangrenzende kast), ook als het apparaat geïnstalleerd is. Dit is om ervoor te zorgen dat de vaatwasser kan worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voor een veilige reiniging en onderhoud.

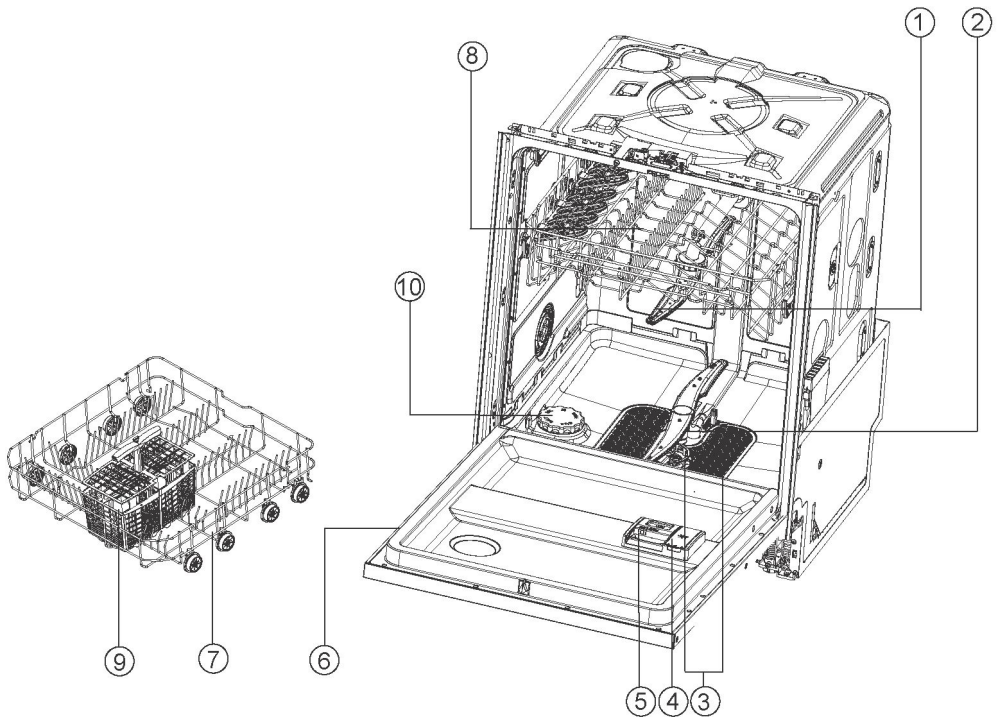
■ Definitieve checklist

Te voltooien door de installateur

- Controleer of alle onderdelen zijn geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat alle panelen en onderdelen stevig vastzitten en dat de definitieve elektrische tests in overeenstemming met de plaatselijke elektrische voorschriften zijn uitgevoerd.
- Controleer of de vaatwasser waterpas staat. Stel indien nodig de stelpootjes iets af. Om een optimale werking te garanderen, mag de vaatwasser niet meer dan 1° schuin staan. Controleer met een waterpas.
- Zorg ervoor dat de inlaatslang naar de watertoevoer is voorzien van een rubberen ring en dat deze na contact met de afdichting nog een halve slag wordt aangedraaid.
- Zorg ervoor dat eventuele uitdrukbaar stukken of pluggen in de afvoeraansluiting zijn uitgeboord en dat de afvoeraansluiting tot stand is gebracht.
- De afvoerslangverbinding mag niet het gewicht van het overtollige slangmateriaal dragen. Houd de afvoerslang zo veel mogelijk gestrekt om doorbuiging te voorkomen. Eventuele overtollige lengte van de afvoerslang moet aan de vaatwasserzijde van de hoge lus worden gehouden.
- Als u de afvoerslang aansluit op de gootsteensifon, zorg er dan voor dat de hoge lus minimaal 150 mm hoger is dan de afvoerslangverbinding.
- Zorg ervoor dat alle verpakkingen of tape waarmee de rekken zijn vastgezet, uit de vaatwasser worden verwijderd.
- Controleer of de deur vrij kan worden geopend en gesloten zonder weerstand tegen aangrenzende kasten.
- Controleer of het stopcontact toegankelijk is en zich in een aangrenzende kast bevindt.
- Controleer de werking van de vaatwasser:
Als er een foutcode verschijnt, raadpleeg dan het hoofdstuk 'Foutcodes' van de gebruikershandleiding voor advies.

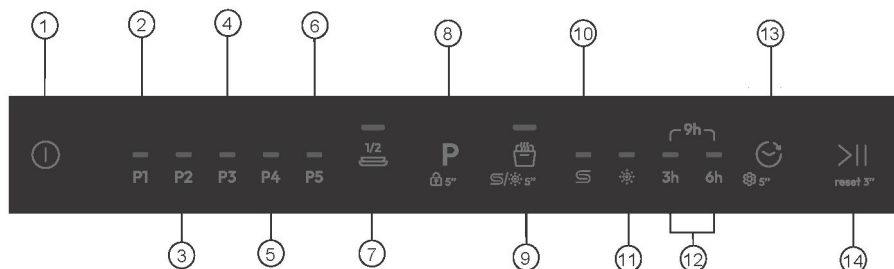
- ▶ Zorg ervoor dat de installateur de 'Definitieve checklist' in de installatie-instructies heeft voltooid.
- ▶ Lees deze handleiding, in het bijzonder het hoofdstuk 'Veiligheid en waarschuwingen'.
- ▶ Verwijder alle interne en externe verpakkingen en gooi deze op verantwoorde wijze weg. Recycle voorwerpen die u kunt recyclen.

Overzicht vaatwasser



- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Bovenste spuitarm | 6. Typeplaatje |
| 2. Onderste spuitarm | 7. Onderste korf |
| 3. Filter | 8. Bovenste korf |
| 4. Glansspoelmiddeldispenser | 9. Bestekmand |
| 5. Vaatwasmiddeldispenser | 10. Zoutreservoir |

Overzicht van de programma's



1. AAN/UIT Aan/uit-toets
2. Indicator wasprogramma WASSEN EN DROGEN 35'
3. Indicator universeel wasprogramma
4. Indicator Eco-wasprogramma
5. Indicator intensief wasprogramma
6. Indicator glazenwasprogramma
7. Indicatortoets extra functie 1/2 lading
8. Programmaselectietoets (Kinderslot*)
9. Indicatortoets extra functie Auto Door
10. Pictogram zout
11. Pictogram glansspoelmiddel
12. Pictogram uitstel (3u, 6u, 9u)
13. Toewijzingstoets
14. Toets Start/annuleren

1) Houd de programmaselectietoets 5 seconden ingedrukt om het kinderslot te activeren.

1) Programma's en bijbehorende extra functies

	+ 1/2 lading	Auto Door
WASSEN EN DROGEN 35'	√	√
UNIVERSEEL	√	√
ECO	√	√
INTENSIEF	√	√
GLAS	√	√

Druk op **P** om het programma te selecteren en vervolgens op **>||** om het programma te starten.

Overzicht van de programma's

Programma	Soort voedselresten	Soort vaat
P1	Licht vuil: Ovenschotels, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-delicaat: Serviesgoed en bestek, potten en pannen
P2	Licht tot zeer vuil: Soepen, eieren, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-delicaat: Serviesgoed, bestek, glaswerk
P3	Normaal vuil: Ovenschotels, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-delicaat: Serviesgoed, bestek, potten en pannen
P4	Zeer vuil: Ovenschotels, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-delicaat: Serviesgoed, bestek, potten en pannen
P5	Licht vuil: Koffie, cake, melk, koude dranken, salade, worstjes	Delicaat: Glaswerk, serviesgoed, bestek

Wateronthardingssysteem

Om een goed wasresultaat te garanderen, heeft de vaatwasser zacht water nodig. Hard water kan schadelijk zijn voor de prestaties van uw vaatwasser. Na verloop van tijd zal glaswerk dat in hard water gewassen wordt dof worden en komen er vlekken of een witte waas op de vaat. Het gebruik van zeer hard water kan ervoor zorgen dat vaatwasseronderdelen na verloop van tijd stuk gaan. Zout kan de situatie verbeteren.

Het wateronthardingssysteem instellen

De hoeveelheid afgegeven zout kan worden ingesteld in de stappen S0 en S5, afhankelijk van de hardheid van uw water.

1. Ontdek de hardheidswaarde van uw kraanwater. Uw waterbedrijf zal u hierbij helpen.
2. De instelling is te vinden in de waterhardheidstabel.

Bepaal de plaatselijke waterhardheid

Hardheid van het water				Instelling waterontharder
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	Mmol/l	Clarke graden	elektronisch
31–50	55–89	5,5–8,9	39–63	S5
17–30	30–54	3,0–5,4	21–38	S4
13–16	23–29	2,3–2,9	16–20	S3 ¹⁾ *
9–12	16–22	1,6–2,2	11–15	S2
0–8	0–15	0–1,5	0–10	S1 ²⁾ *
-	-	-	-	S0 ³⁾ *

* Opmerking

- 1) Fabrieksinstelling voor poedervaatwasmiddel.
- 2) Aanbevolen instelling voor gecombineerde vaatwasmiddeltabletten.
- 3) Indicator voor zout is uit.

Speciaal zout gebruiken

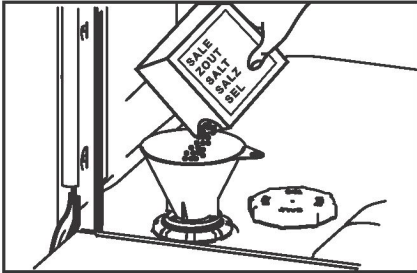
Zodra de indicator voor 'zout bijna op' op het bedieningspaneel brandt, moet het zout worden bijgevuld. Vul altijd onmiddellijk bij met een speciaal zout voordat u het apparaat inschakelt. Dit zorgt ervoor dat overspoelde speciale zoutoplossing onmiddellijk wordt weggewassen en het spoelreservoir niet aantast.

Vul het zout als volgt bij:

VOORZICHTIG

Gebruik alleen vaatwasserzout. Andere producten kunnen schade aan het apparaat veroorzaken!

Gemorst zout veroorzaakt corrosie. Voer elke keer na het bijvullen een programma uit.



1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Doe 1 liter water in het zoutreservoir.
3. Vul het reservoir met specifiek zout (water overstroomt).
4. Verwijder gemorst zout rondom de opening.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.

Glansspoelmiddel gebruiken

Wij raden u ten eerste aan om regelmatig een vloeibaar glansspoelmiddel te gebruiken om de beste droogresultaten te verkrijgen. Glansspoelmiddel geeft een streepvrije, sprankelend schone uitstraling aan glas en porselein. Bovendien voorkomt het dat metaal aangetast wordt.

Wanneer de glansspoelmiddeldispenser opnieuw moet worden gevuld

Wanneer het niveau van het glansspoelmiddel laag wordt, gaan de glansspoelmiddel- en zoutindicator branden om u eraan herinneren.



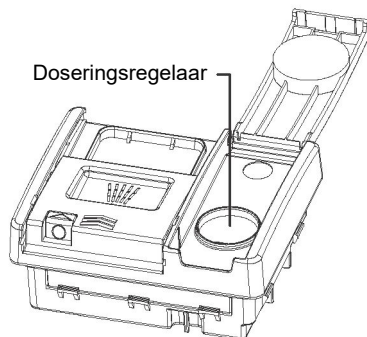
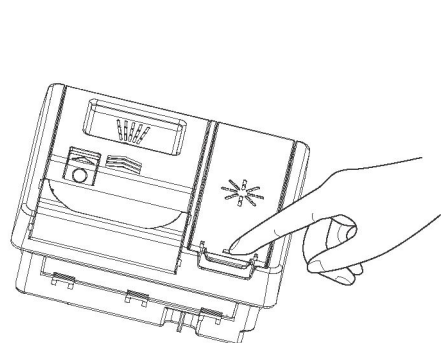
De dosering van het glansspoelmiddel aanpassen

De normale, in de fabriek ingestelde dosering is S3, maar u moet dit misschien aanpassen aan uw wateromstandigheden.

- Als er aan het einde van de vaatwas overmatig schuim te zien is, verlaag dan de dosering.
- Als u in een gebied met hard water woont of als de vaat nat of streperig is na het drogen, verhoog dan de dosering.
- De instelling van het glansspoelmiddel aanpassen: zie de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Vóór het eerste gebruik'.
- Als u tabletten gebruikt met daarin glansspoelmiddel, raden wij aan de dosering van het glansspoelmiddel uit te zetten (S0).

De glansspoelmiddeldispenser bijvullen

1. Trek aan de knop om het deksel van de dispenser open te klikken.



2. Giet het glansspoelmiddel in de ronde opening, zorg dat u niet verder vult dan de MAX-markering.

BELANGRIJK!

Zorg dat u geen glansspoelmiddel in de vaatwasser morst. Eventueel gemorst glansspoelmiddel moet worden afgeveegd om overtollig schuim te voorkomen. Als u dit niet doet, kan dat resulteren in een servicegesprek, wat niet gedekt wordt door de garantie.

3. Sluit het deksel, zorg ervoor dat het dichtklikt.

BELANGRIJK!

Plaats nooit zeer absorberende materialen, zoals sponzen en handdoeken in uw vaatwasser. Leg borden of bestek die bevuild zijn met tabaksas, was, smeervet of verf niet in uw vaatwasser.

Bestek en tafelzilver

Al het bestek en tafelzilver moet na gebruik onmiddellijk worden gespoeld om te voorkomen dat ze worden aangetast door sommige voedingsmiddelen. Zilveren voorwerpen mogen niet in contact komen met roestvrij staal, zoals ander bestek. Het samenbrengen van deze voorwerpen kan vlekken veroorzaken. Verwijder zilveren bestek uit de vaatwasser en droog het onmiddellijk nadat het programma is voltooid af.

Aluminium

Aluminium kan dof worden door vaatwasmiddel. De mate van verandering hangt af van de kwaliteit van het voorwerp.

Andere metalen

IJzeren- en gietijzeren voorwerpen kunnen roesten en vlekken veroorzaken op andere voorwerpen. Koper, tin en messing hebben de neiging om vlekken te vertonen. Was deze voorwerpen met de hand af.

Hout

Voorwerpen van hout zijn over het algemeen gevoelig voor hitte en water. Regelmatig gebruik in de vaatwasser kan na verloop van tijd schade veroorzaken. Bij twijfel, afwassen met de hand.

Glaswerk

Het meeste dagelijkse glaswerk is vaatwasserbestendig. Kristal, zeer fijn en antiek glaswerk kan krassen en dus dof worden. Wellicht kunt u deze voorwerpen beter met de hand afwassen.

Kunststof

Sommige kunststoffen kunnen van vorm of kleur veranderen met heet water. Controleer de instructies van de fabrikant over het wassen van plastic artikelen. Wasbare plastic voorwerpen moeten worden verzwaard zodat ze niet ondersteboven raken en zich tijdens het wassen vullen met water of door de korf vallen.

Gedecoreerde voorwerpen

De meeste moderne porseleinpatronen zijn vaatwasserbestendig. Antieke voorwerpen, die met een patroon geschilderd over het glazuur, gouden randen of met de hand geverfd porselein kunnen gevoeliger zijn voor wassen in de vaatwasser. Bij twijfel, afwassen met de hand.

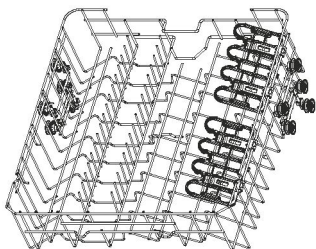
Gelijmde voorwerpen

Bepaalde lijmsorten worden zacht of lossen op bij wassen in de machine. Bij twijfel, afwassen met de hand.

Gebruiksmaterialen laden

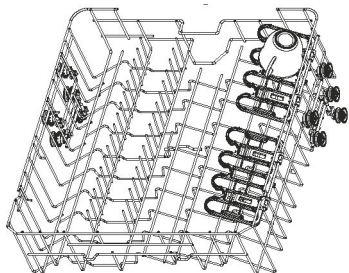
Als het tafel- of kookgerei aangebrand, verschroeid of kleverig is, of als er voedsel op zit dat zeer moeilijk te verwijderen is, is het raadzaam om het een tijdje te weken voordat u het gaat wassen of dat u het vuil wegveegt met een vaatdoekje, anders is het te lastig te reinigen. Verwijder grote voedselresten voordat u de vaat in de vaatwasser plaatst. Het is niet nodig om gebruiksvorwerpen onder stromend water af te spoelen.

Bovenste rek



De bovenste korf is ontworpen om voorwerpen zoals glazen, kopjes, schotels, borden, kommen en ondiepe pannen in te zetten.

Wegklapbare bekerrekken



Pas de hoogte aan of klap weg om ruimte te maken voor andere voorwerpen. Gebruik de inkepingen om de stelen van wijnglazen te ondersteunen.

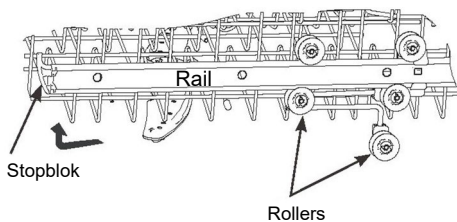
De hoogte aanpassen:

1. Klap omhoog om te ontgrendelen.
2. Pas de hoogte aan door omhoog of omlaag te schuiven.
3. Klap weer naar beneden om in positie te vergrendelen.

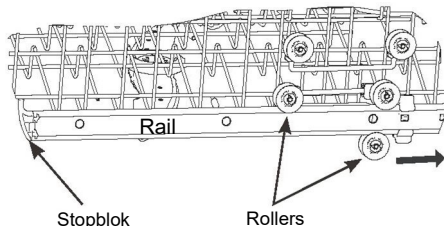
De bovenste korf aanpassen:

Zorg ervoor dat de korf leeg is voordat u de hoogte aanpast.

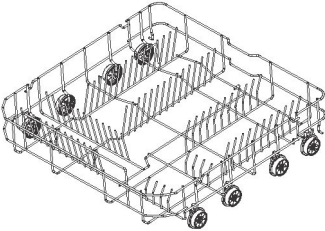
Verwijderen:



Vervangen:

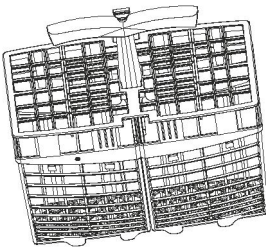


Onderste rek



Plaats sterk vervuilde voorwerpen (zoals potten, pannen of eetborden) in de onderste korf. De krachtigere sproeistraal zorgt voor een beter afwasresultaat.

Mandje voor bestek/keukengerei



Gebruik het mandje om bestek en keukengerei veilig te plaatsen. Plaats bestek en keukengerei in het mandje zodat het op hun plek blijft.



VOORZICHTIG

Plaats scherpe en puntige voorwerpen met het snijblad naar beneden gericht zodat ze geen schade kunnen aanrichten.

Vaatwasmiddel toevoegen

BELANGRIJK!

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen die worden aanbevolen voor automatische vaatwassers.
- Vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en ogen en houd kinderen en zieken uit de buurt van de vaatwasser wanneer deze open staat. Controleer of de vaatwasmiddeldispenser leeg is nadat elk wasprogramma is voltooid.
- Sprengel of giet nooit vaatwasmiddel rechtstreeks op enig voorwerp in de vaatwasser. Vaatwasmiddelen en vaatwastabletten mogen niet in rechtstreeks contact komen met vaat of bestek.
- Gebruik geen gewone afwasmiddelen, zeep, wasmiddelen of desinfecteringsmiddelen, omdat deze de vaatwasser zullen beschadigen.

De vaatwasmiddeldispenser vullen

1. Trek de knop aan de rechterkant van de dispenser.

BELANGRIJK!

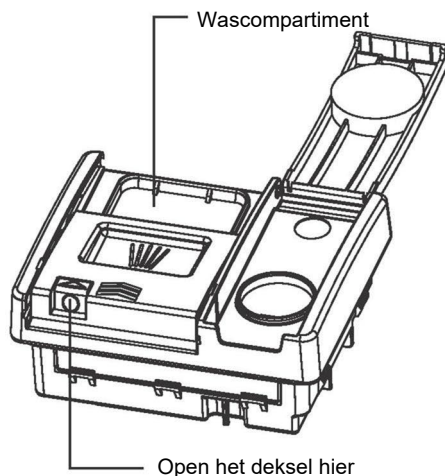
Benader de dispenser vanaf de rechterzijde om te voorkomen dat het deksel tegen uw hand open klikt.

2. Voeg vaatwasmiddel toe aan het/(de) daarvoor bestemde compartiment(en).

BELANGRIJK!

Tabletten mogen alleen in het belangrijkste (grootste) wascompartiment worden geplaatst.

3. Verwijder eventueel overtollig vaatwasmiddel van de randen van de dispenser.
4. Sluit het deksel en druk op omlaag totdat het vastklikt. Tijdens het wasprogramma wordt het vaatwasmiddel automatisch in de vaatwasser afgegeven.



De instellingen van de gebruiker aanpassen

1. Instellingsmodus gebruikersvoorkeuren

Houd tijdens het selecteren van programma's  ongeveer 5 seconden ingedrukt om de instellingen voor gebruikersvoorkeuren te openen, waarna alle ledlampjes gedurende 1 sec knipperen en vervolgens uitgaan, en de zoemer één keer klinkt. De voorkeursinstellingen voor de gebruiker omvatten de instelling voor het glansspoelmiddel, de instelling voor de waterontharder, de instelling voor de zoemer, de instelling voor de Memo-modus en de instelling voor het automatisch openen van de deur.

2. De Memo-modus instellen

Druk op  om de schakelaar te wijzigen (standaard is deze uitgeschakeld). Het programma dat de laatste keer is uitgevoerd, wordt niet onthouden en ECO is de standaardinstelling wanneer u de volgende keer opstart. Als u de MEMO-modus aan zet, zal het wasprogramma met extra functie dat de laatste keer is uitgevoerd onthouden worden en standaard worden uitgevoerd.

Houd  ingedrukt om het menu Instellingen te verlaten en terug te keren naar de programmaselectiestatus.

Als de MEMO-modus is ingeschakeld, licht  op.

Als de MEMO-modus is uitgeschakeld, gaat  uit.

Druk op  om de wijzigingen op te slaan, de zoemer klinkt één keer.

3. Instelling waterhardheid

Activeer de modus voor het instellen van voorkeuren. Druk één keer op  om het niveau te wijzigen (standaard S3). Houd  ingedrukt om het menu Instellingen te verlaten en terug te keren naar de programmaselectiestatus.

(1) S0 = Er brandt geen ledlampje.

(2) S1 = Ledlampje  brandt.

(3) S2 = Ledlampje   brandt.

(4) S3 = Ledlampje    brandt.

(5) S4 = Ledlampje     brandt.

(6) S5 = Ledlampje      brandt.

4. Zoemerinstelling

Activeer de modus voor het instellen van voorkeuren. Druk op  om de status te wijzigen (standaard open).

Houd  ingedrukt om het menu Instellingen te verlaten en terug te keren naar de programmaselectiestatus.

Als de zoemer is ingeschakeld, licht  op en klinkt er een pieptoon.

Als de zoemer uit staat, gaat de toets  uit en klinkt er geen zoemer.

Wanneer de zoemer uit staat, blijven de AAN/UIT-toon, de start/annuleren-toon, de toon voor beëindiging van het programma, de alarmtoon en de storingston behouden.

Vóór het eerste gebruik

5. Instelling glansspoelmiddel

Na het activeren van de modus voor het instellen van voorkeuren

Druk op  om naar de instelling van de witbalansversnelling, R0–R3, te gaan.

De standaardinstelling is R2 (5 ml)

Houd  3 sec ingedrukt om de instellingsmodus te verlaten.

	3 u	6 u	Rx-niveau
0	0	0	R0 Leeg
1	0	0	R1 3 ml
1	1	0	R2 5 ml standaard
1	1	1	R3 6 ml

Een programma starten

1. Open de deur en druk op de AAN/UIT-toets  om de vaatwasser aan te zetten.
2. Druk op  om het gewenste programma op het bedieningspaneel van de vaatwasser te selecteren.
3. Druk op  om het programma te starten en sluit de deur.

LET OP

Wanneer de MEMO-modus uit staat (standaardinstelling), wordt het laatst gebruikte programma niet opgeslagen en schakelt de wasmachine bij de volgende start automatisch over op de ECO-modus. Als de MEMO-modus is ingeschakeld, wordt het laatst gebruikte wasprogramma opgeslagen en zal de wasmachine bij de volgende keer opstarten standaard het vorige programma en extra functies gebruiken.

Een wasprogramma pauzeren en hervatten

1. Open voorzichtig de deur om het programma te pauzeren. De resterende tijd knippert en de pauzepieptoon klinkt terwijl de vaatwasser gepauzeerd is.

LET OP

Het risico bestaat dat u met heet water wordt besproeid, doe de deur niet helemaal open totdat de spuitarmen zijn gestopt met draaien.

2. Laad, verwijder of herschik de vaat, indien nodig.
3. Sluit de deur om het programma te hervatten.

Een wasprogramma annuleren of wijzigen

Open voorzichtig de deur om het programma te pauzeren. Houd  3 sec. ingedrukt, het wasprogramma wordt gereset. En daarna kunt u een nieuw wasprogramma kiezen om te starten.

VOORZICHTIG

Als een programma wordt afgebroken tijdens het afwassen van de vaat, blijven restanten van het vaatwasmiddel achter op de vaat. Deze kunnen schade aan de gezondheid veroorzaken! Zorg ervoor dat u de vaatwasmiddelresten volledig afspoelt voordat u deze voorwerpen weer gebruikt.

Een programma starten met uitstel

Stel volgens de volgende procedure een starttijd in om de start van een programma uit te stellen:

1. Stel een programma in.
2. Houd de knop  ingedrukt tot de gewenste vertragingstijd (3u, 6u, 9u) verdwijnt.
3. Druk op de START/PAUZE-toets  en sluit de deur.
 - De toegewezen tijd neemt af in uren.
 - Wanneer het aftellen eindigt, start het programma.

Een uitgestelde start annuleren

1. Druk ongeveer 3 seconden op  om de startuitstel te annuleren en naar de programmaselectiestatus te gaan.
2. Of druk op de aan/uit-toets  om de apparaten uit te schakelen en de startuitstel te annuleren.

VOORZICHTIG

Als een programma wordt afgebroken tijdens het afwassen van de vaat, blijven restanten van het vaatwasmiddel achter op de vaat. Deze kunnen schade aan de gezondheid veroorzaken! Zorg ervoor dat u de vaatwasmiddelresten volledig afspoelt voordat u deze voorwerpen weer gebruikt.

Einde van het programma

Als het programma klaar is, klinkt de zoemer 3 keer. Na 1 minuut schakelt het apparaat uit zonder dat er op toets hoeft te worden gedrukt.

VOORZICHTIG

Als de deur onmiddellijk na afloop van het programma wordt geopend, kan er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor verbranding! Doe de deur voorzichtig open!

De vaat verwijderen:

- Open de deur iets en laat hem op een kier (ongeveer 100 mm) om het droogproces te helpen.
- Laat de vaat koud worden voordat u deze uit het apparaat haalt. Hete vaat kan gemakkelijker beschadigd raken.
- Verwijder eerst de voorwerpen uit de onderste korf, daarna uit de bovenste korf.

Na verloop van tijd kunnen voedselresten of kalkafzettingen zich in de vaatwasser ophopen. Deze kunnen de efficiëntie verminderen, en voedselresten kunnen een nare geur veroorzaken. Controleer en reinig uw vaatwasser regelmatig.

BELANGRIJK!

- Voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt, moet u de vaatwasser altijd loskoppelen van de stroom, de watertoevoer dichtdraaien en wachten tot alle delen van de vaatwasser zijn afgekoeld.
- Gebruik de volgende reinigingshulpmiddelen niet, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen:
 - schuursponsjes van kunststof of roestvrij staal
 - schuurmiddelen, oplosmiddel, huishoudelijke schoonmaakmiddelen
 - zure of alkalische reinigingsmiddelen
 - wasmiddelen of ontsmettingsmiddelen
 - reinigings- en poetsmiddelen voor roestvrij staal
 - vloeibare handzeep of zeep
- Als er gebroken servies of glas in de vaatwasser zit, moet het voorzichtig worden verwijderd om persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Controleer na het reinigen altijd of de spuitarmen en filters goed op hun plaats zitten.

De buitenkant van de vaatwasser reinigen

- Veeg de oppervlakken aan de buitenkant van de vaatwasser schoon met een schone, zachte vochtige doek en droog af met een schone, pluisvrije doek.
- Veeg langs of rond het oppervlak van uitstekende oppervlakken. Gebruik bijvoorbeeld om de bedieningstoets aan de buitenkant af te vegen een draaiende veegbeweging rond de toets.
- Let op dat u het bedieningspaneel niet te nat maakt.
Opmerking: Voordat u het bedieningspaneel reinigt, is het handig om de toetsen uit te schakelen door de toetsvergrendeling te activeren.

De deurafdichting en de binnenkant van de vaatwasser reinigen

Reinig grondig met warm water op een zachte, pluisvrije doek. Als de binnenkant erg vies is, gebruik dan een vaatwasserreiniger/-ontkalker en volg daarbij de aanwijzingen van de fabrikant.

De filters reinigen

De filters voorkomen dat grotere voedseldeeltjes in het waswater de pomp bereiken. Deze deeltjes kunnen af en toe de filters blokkeren. Wij raden aan de filters te reinigen wanneer er bewijs is van voedseldeeltjes.

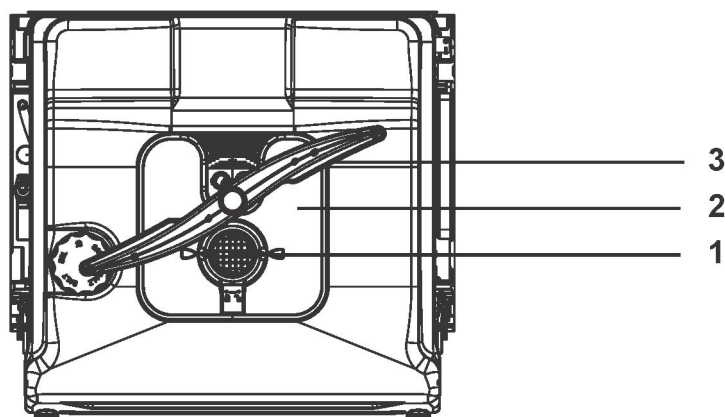
Onderhoud en reiniging

- Om het afvoerfilter te verwijderen, draait u het filter linksom los en kunt u het daarna verwijderen.
- Zodra het afvoerfilter is verwijderd, kunt u de filterplaat eruit halen.
- Spoel ze grondig af onder stromend water en plaats ze daarna terug.

Plaats de filters goed terug na het reinigen en zorg ervoor dat de filterplaat gelijk zit met de vaatwasserbodem.

BELANGRIJK!

Let bij het reinigen van de onderkant van de filterplaat op de scherpe buitenste rand.



Onderdelen

1. Afvoerfilter
2. Filterplaat
3. Onderste spuitarm

Niet afgebeeld: middelste spuitarmen

De spuitarmen reinigen

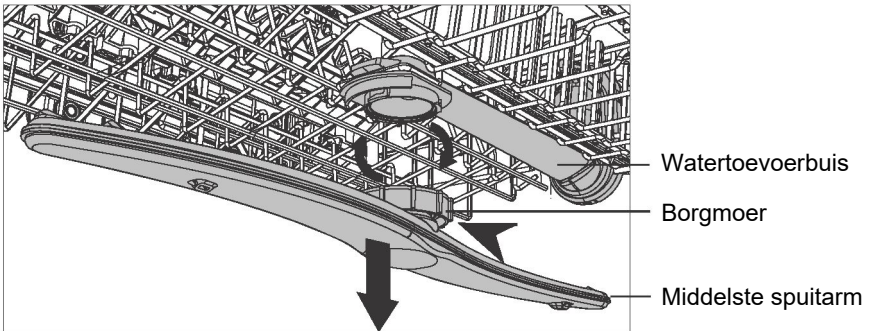
Kalkaanslag en voedseldeeltjes in het waswater kunnen de gaten in de spuitarmen en de bevestigingen van de arm blokkeren. Reinig deze onderdelen ongeveer één keer per maand, of vaker indien nodig.

De middelste spuitarm reinigen

- Draai de borgmoer voorzichtig los om de middelste spuitarm te verwijderen.
- Spoel de spuitarm grondig af onder stromend water en plaats hem daarna terug.

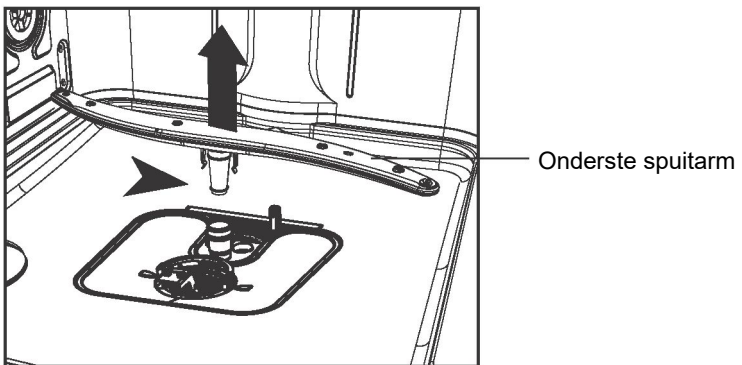
BELANGRIJK!

Zorg ervoor dat u de borgmoer op de middelste spuitarm stevig terug op de watertoevoerbuïs draait. Controleer of de middelste spuitarm stevig vastzit en vrijuit kan draaien.

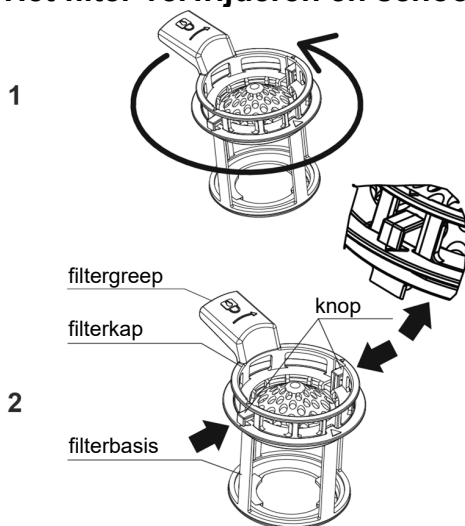


De onderste spuitarm reinigen

- Om de onderste spuitarm te verwijderen, tilt u de spuitarm gewoon van de bevestiging.
- Spoel de spuitarm grondig af onder stromend water en plaats hem daarna terug op de bevestiging.



Het filter verwijderen en schoonmaken



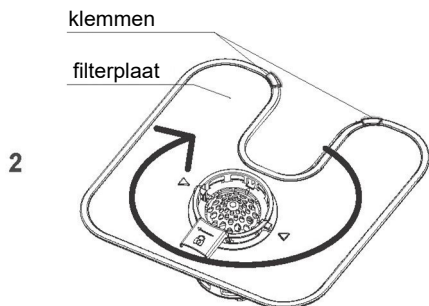
Draai het filter tegen de klok in om te ontgrendelen. Til op om te verwijderen.

Draai de filtergreep tegen de klok in om te ontgrendelen. Omhoogtillen om van de filterplaat te verwijderen. Haal de filterdop van de basis door de ontgrendelknoppen in te drukken en de dop omhoog te tillen. Verwijder de filterplaat voorzichtig van de bevestigingsklemmen aan de achterkant van de afvoer. Probeer het filter niet met kracht te verwijderen, omdat dit schade kan veroorzaken. Maak schoon onder heet water en spoel grondig af.

De filters vervangen:



1. Lijn de filterdop uit met de inkeping op de filterbasis aan de ene zijde.
2. Druk op de knop om het filterkapje onder de filtervoet vast te klikken en zoek de inkepingen voor de andere zijden.
3. Schuif de filterplaat onder de lokaliseringklemmen aan de achterkant van de afvoer en duw stevig terug in de klemmen. Zorg ervoor dat de filterplaat vlak zit met de bodem van de vaatwasser.
4. Plaats het afvoerfilter weer onder in de vaatwasser. Draai de filtergreep met de klok mee om hem vast te klikken.



Plaats het afvoerfilter weer onder in de vaatwasser. Draai 2 maal met de klok mee om op zijn plaats vast te klikken.

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost zonder specifieke expertise. Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met de klantenservice.

VOORZICHTIG

- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.

Het apparaat start niet, of stopt tijdens de werking of er brandt een indicator

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het programma start niet.	De deur van het apparaat staat open.	Sluit de deur van het apparaat.
	Er is een uitgestelde start ingesteld.	Zie de weergegeven tijd.
	De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Zekering in het woningcircuit is beschadigd.	Vervang de zekering.
De spoelmiddel-indicator brandt.	De glansspoelmiddeldispenser is leeg.	Vul glansspoelmiddel bij tot vol.
De indicator voor het zout brandt.	Het onthardingszout is op.	Vul het reservoir met specifiek zout tot het vol is.

Problemen oplossen

Foutcodes op het display

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het ledscherm geeft 'E10' weer: Geen water	Waterkraan is dicht.	Open de waterkraan. Opmerking: Wanneer de fout is opgelost schakelt u het apparaat uit en start u het programma weer op.
	De watertoevoerslang is geknikt of verbogen.	Zorg ervoor dat de positie van de slang correct is.
	In geval van een waterstopsysteem: de waterbeveiliging is geactiveerd; de markering (C) is rood.	De slang moet worden vervangen.
	Het filter in de watertoevoerslang is verstopt.	Reinig het filter van de toevoerslangaansluitingen bij de kraan en aan de achterkant van het apparaat.
	De watertoevoeropening is verstopt.	Controleer de waterstroom uit de kraan.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met uw plaatselijke waterschap.
Het ledscherm toont 'E30': Waterlekkage	De anti-overstromingsinrichting is ingeschakeld: • Er zitten waterlekken in het apparaat. • De waterinlaatklep staat open en is geblokkeerd. • De afvoer is geblokkeerd.	1. Sluit de waterkraan. 2. Koppel het apparaat los van de stroom. 3. Neem contact op met service.

Alle andere alarmcodes:

1. Noteer de alarmcode.
2. Neem contact op met service; zie KLANTENSERVICE

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De vaat is niet schoon.	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters.
	De filters zijn niet correct gemonteerd en geïnstalleerd.	Controleer of de filters correct zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	De spuitarmen zijn verstopt.	Verwijder achtergebleven voedselresten met een dun puntig voorwerp.
	Het programma was niet geschikt voor het type lading en de voedselresten.	Zorg ervoor dat het programma geschikt is voor het type lading en de voedselresten.
	Onjuiste plaatsing van de voorwerpen in de korven. Het water kon niet alle voorwerpen wassen.	Zorg ervoor dat de positie van de voorwerpen in de korven correct is en dat het water alle voorwerpen gemakkelijk kan wassen.
	De spuitarmen konden niet vrij draaien.	Zorg ervoor dat de positie van de voorwerpen in de korven correct is en niet leidt tot blokkering van de spuitarmen.
	Geen of onvoldoende vaatwasmiddel in de vaatwasmiddeldispenser.	Zorg ervoor dat u het juiste hoeveelheid vaatwasmiddel toevoegt in de dispenser voordat u een programma start.
	De wascyclus werd onderbroken door een lange pauze.	Open de deur niet of sluit de stroom niet af tijdens de wascyclus.
Witte strepen, vlekken of een blauwige was op glazen en borden.	Te veel glansspoelmiddel vrijgekomen.	Verlaag de vrijkomende hoeveelheid glansspoelmiddel.
	Te veel vaatwasmiddel.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel toevoegt in de dispenser voordat u een programma start.
	Multifunctionele vaatwastabletten die met een kort programma worden gebruikt, lossen mogelijk niet volledig op.	Kies een langer programma wanneer u multifunctionele vaatwastabletten gebruikt.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Opgedroogde watervlekken op glazen en borden.	De dosering glansspoelmiddel is te laag.	Verhoog de vrijkomende hoeveelheid glansspoelmiddel.
	Kwaliteit van glansspoelmiddel of multifunctionele tabletten laat vlekken achter op glazen.	Reinigingsproduct te oud; vervang het product.
De vaat is nat.	- Het programma had geen droogfase. - Het programma had een droogfase bij lage temperatuur.	Open de deur iets en laat hem op een kier (ongeveer 100 mm) om het droogproces te helpen.
De vaat is nat en dof.	De glansspoelmiddeldispenser is leeg.	Vul het glansspoelmiddel bij in de dispenser en reset de glansspoelmiddelindicator.
	Kwaliteit van glansspoelmiddel of multifunctionele tabletten.	Reinigingsproduct te oud; vervang het product.

Aanbevolen belading

Wasprogramma	Eco Het programma heeft standaard een functie voor het automatisch openen van de deur.
Hoeveelheden poedervaatwasmiddel	21 g hoofdwasmiddel
Dosering hoeveelheid glansspoelmiddel	R0–R3, R2 (standaard)
Maximaal aantal couverts	13
Hoogteverstelling van de bovenste korf	Zorg ervoor dat de bovenste korf zich in de hoogste positie bevindt.



Bovenste korf



Onderste korf



Onderste korf

Technische gegevens

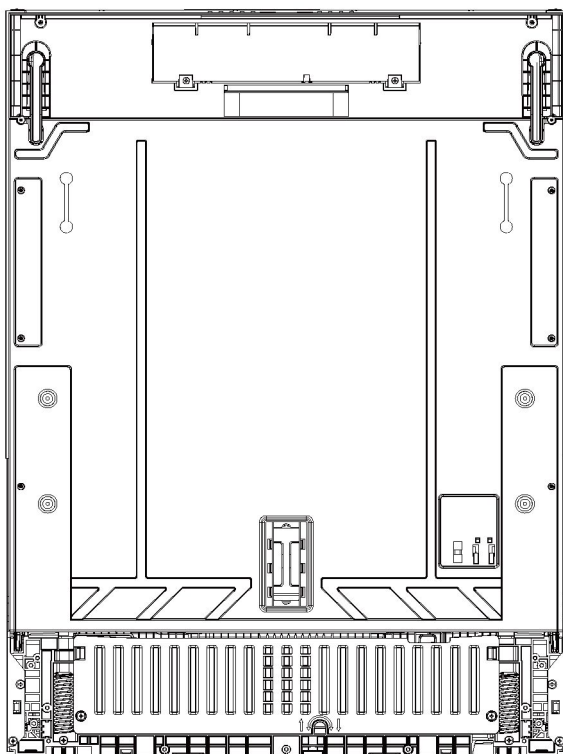
Naam of handelsmerk van de leverancier: Candy				
Het adres van de leverancier ^(b) :		No. 236, Qianwangang Road, Huangdao District, Qingdao, China		
Modelidentificatie:		CIP 3D9E0B		
Algemene productparameters:				
Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	CIP 3D9E0B
Nominale capaciteit ^(a) (ps)	13	Afmetingen in cm	Hoogte	82,0
			Breedte	59,7
			Diepte	55,4
EEI ^(a)	49,6	Energie-efficiëntieklasse ^(a)	[D] ^(c)	
Reinigingsprestatie-index ^(a)	1,121	Droogprestatie-index ^(a)	1,061	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het Ecoprogramma waarbij koud water wordt gevuld. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,830	Waterverbruik in liter [per cyclus], op basis van het Ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	11	
Duur van het programma ^(a) (u:min)	4:05	Type	[ingebouwd]	
Geluidsemissies via de lucht ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Luchtgeluidsemissieklasse ^(a)	[C] ^(c)	
Uit-stand (W)	0,50	Stand-bymodus (W)	0,50	
Uitgestelde start (W) (indien van toepassing)	4,00	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	-	
Minimale duur van de door de leverancier geboden garantie ^(b) :			24	
Aanvullende informatie: -				
Weblink naar de website van de leverancier, waar de informatie in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie ^{(1)(b)} te vinden is:				
(a) voor het Ecoprogramma.				
(b) Wijzigingen van deze punten worden niet als relevant beschouwd voor de toepassing van artikel 4, lid 4, van Verordening (EU) 2017/1369.				
(c) indien de productdatabank automatisch de definitieve inhoud van deze cel genereert, mag de leverancier deze gegevens niet invoeren.				

Informatie die in de technische documentatie moet worden opgenomen

PARAMETER	EENHEID	WAARDE
Energieverbruik van het Ecoprogramma (EPEC), afgerond tot drie decimalen	kWh/cyclus	0,830
Energieverbruik van het standaardprogramma (SPEC), afgerond tot drie decimalen	kWh/cyclus	1,675
Energie-efficiëntie-index (EEI)	—	49,6
Waterverbruik van het Ecoprogramma (EPWC), afgerond tot één decimaal	l/cyclus	11
Reinigingsprestatie-index (I_c)	—	1,121
Droogprestatie-index (I_D)	—	1,061
Duur van het Ecoprogramma (T_t), afgerond tot de dichtstbijzijnde minuut	u:min	4:05
Elektriciteitsverbruik in de uit-stand (P_o), afgerond tot twee decimalen	W	0,50
Elektriciteitsverbruik in de stand-bymodus (P_{sm}), afgerond tot twee decimalen	W	0,50
Omvat de stand-bymodus de weergave van informatie?	—	Nee
Elektriciteitsverbruik bij uitgestelde start (P_{ds}) (indien van toepassing), afgerond tot twee decimalen	W	4,00
Geluidsemissies via de lucht	dB(A) re 1 pW	49

CANDY

Manual do utilizador da máquina de lavar loiça



CIP 3D9E0B

Obrigado por comprar um produto Candy

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar para uma utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que passa também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e avisos de segurança.

Segurança e avisos	97
Instruções de instalação	100
Descrição do produto	116
Vista geral dos programas	118
Sistema de amaciamento de água	120
Utilizar abrillantador	122
Utensílios	123
Carregar utensílios	124
Adicionar detergente	126
Antes da primeira utilização	127
Utilização diária	129
Cuidados e limpeza	131
Resolução de problemas	135
Carregamento recomendado	139
Dados técnicos	140

ADVERTÊNCIA Perigo de choque elétrico

Antes de instalar a máquina de lavar loiça, remova o fusível da casa ou abra o disjuntor. Este aparelho deve ser ligado a terra. No caso de uma falha ou avaria, a ligação a terra irá reduzir o risco de choque elétrico ao fornecer um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com um cabo que tem um condutor equipamento-terra e uma ficha de terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada de corrente adequada, cuja instalação e ligação à terra esteja de acordo com todas as normas e exigências locais.

AVISO - Uma ligação inadequada do condutor de terra do equipamento pode resultar no risco de choque elétrico. Verifique com um eletricista qualificado ou representante de serviço caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado a terra.

Não modifique a ficha de alimentação fornecida com o aparelho - se não encaixar na tomada, arranje uma tomada adequada e peça a um eletricista qualificado para a instalar. Não use uma extensão de cabo, tomada adaptadora ou caixa de tomada múltipla.

O não cumprimento deste aviso pode resultar em choque elétrico ou morte.

ADVERTÊNCIA Perigo de corte

Tenha cuidado - as arestas do painel são afiadas.

A falta de cuidado pode resultar em lesões ou cortes.

ADVERTÊNCIA Quando utilizar a sua máquina de lavar loiça, siga as precauções básicas, incluindo o seguinte:

- Leia todas as instruções antes de utilizar a máquina de lavar loiça.
- As informações contidas neste manual devem ser seguidas para minimizar o risco de incêndio ou explosão ou para prevenir danos materiais, lesões pessoais ou perda de vida.
- Utilize a máquina de lavar loiça apenas para a sua função pretendida conforme descrito neste guia do utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em meio doméstico e aplicações semelhantes tais como:
 - áreas de cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes de tipo alojamento e pequeno-almoço.

Segurança e avisos

- Utilize apenas detergentes ou abrillantador recomendado para utilização numa máquina de lavar loiça doméstica e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique se o dispensador de detergente fica vazio após a conclusão do ciclo de lavagem.
- Ao carregar os artigos a lavar, coloque artigos afiados de forma a não poderem danificar a máquina de lavar loiça e ponha as facas afiadas com o punho para cima para reduzir o risco de cortes.
- Não toque na placa do filtro (o disco de metal na base da máquina de lavar loiça) durante ou imediatamente após o uso, pois pode estar quente da placa do aquecedor por baixo.
- Não viole os comandos.
- Não abuse, não se sente nem se ponha em pé sobre a porta ou a prateleira da máquina de lavar loiça.
- Não se apoie nos cestos ajustáveis nem os use para apoiar o peso corporal.
- Para reduzir o risco de lesão, não permita que crianças brinquem com a máquina de lavar loiça.
- Sob certas condições, pode ser produzido gás de hidrogénio num sistema de aquecimento de água quente que não tenha sido utilizado durante duas semanas ou mais. O gás de hidrogénio é explosivo. Se o sistema de água quente não tiver sido utilizado durante esse período, antes de usar a máquina de lavar loiça, ligue todas as torneiras de água quente e deixe o fluxo de água de cada um durante vários minutos. Isto libertará qualquer gás acumulado de hidrogénio. Uma vez que o gás é inflamável, não fume ou use uma chama aberta durante este tempo.
- Remova a porta do compartimento de lavagem ao tirar de serviço uma máquina de lavar loiça velha ou ao eliminá-la.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são fortemente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta. Verifique se o recipiente de detergente está vazio após a conclusão do ciclo de lavagem.
- As máquinas de lavar loiça residenciais certificadas não se destinam a estabelecimentos de alimentação licenciados.

Instruções de segurança para a manutenção

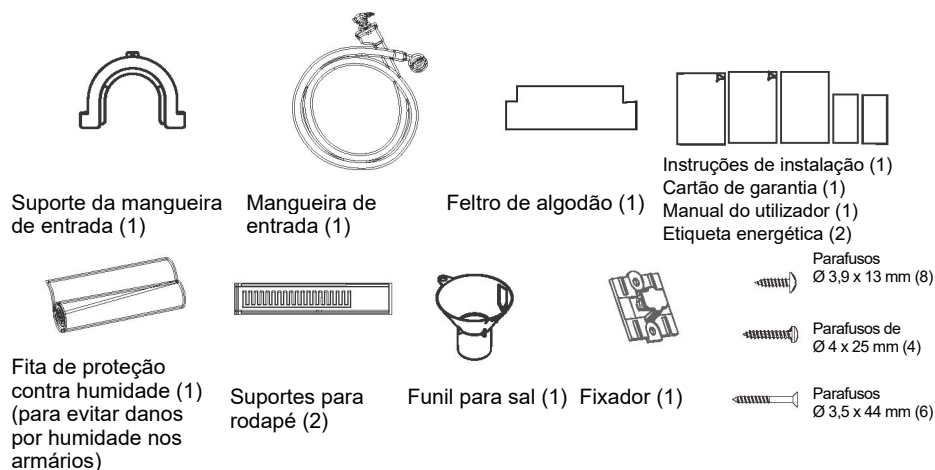
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção.
- Ao desligar o aparelho, puxe a ficha em vez do cabo de alimentação ou junção do cabo para evitar danos.
- Não repare nem substitua qualquer parte do aparelho nem tente efetuar qualquer manutenção a menos que especificamente recomendado neste guia de utilizador.
- Mantenha o chão ao redor do seu aparelho limpo e seco para reduzir a possibilidade de escorregar.
- Mantenha a área ao redor/debaixo do aparelho livre do acumulação de materiais combustíveis, tais como algodão, papel, trapos e produtos químicos.

Instruções de segurança durante o funcionamento

- Abra a porta com muito cuidado se a máquina de lavar loiça estiver em funcionamento. Existe o risco de a água quente salpicar. Não abra completamente a porta até que os braços aspersores parem de rodar.
- A porta não deve ser deixada na posição aberta, uma vez que pode apresentar um risco de disparo.
- A água no interior da máquina de lavar loiça não é adequada para beber.
- A máquina de lavar loiça deve ser utilizada com a placa do filtro, o filtro do dreno e os braços aspersores no lugar. Para identificar o que estas peças são, consulte os desenhos na seção "Cuidado e Limpeza" deste guia do utilizador.
- Não opere esta máquina de lavar loiça se estiver danificada, avariada, parcialmente desmontada ou tiver peças ausentes ou estragadas, incluindo um cabo ou ficha de alimentação danificados.
- Os aparelhos domésticos não se destinam a ser utilizados como brinquedos por crianças. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que sejam supervisionadas continuamente. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.
- Não permita que crianças brinquem no interior, sobre ou com este aparelho ou qualquer aparelho eliminado.
- Se se utilizar um produto para limpar a máquina de lavar loiça, recomendamos fortemente que seja executado um programa de lavagem com detergente imediatamente após, para evitar qualquer dano na máquina de lavar loiça.
- A máquina de lavar loiça foi concebida para lavar utensílios de cozinha normais. Itens contaminados com gasolina, tinta, resíduos de aço ou ferro, produtos químicos corrosivos, ácidos ou alcalinos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Se a máquina de lavar loiça não estiver a ser utilizada durante longos períodos de tempo, desligue o fornecimento de eletricidade e de água à máquina de lavar loiça.

Instruções de instalação

■ Peças fornecidas



■ Antes da instalação

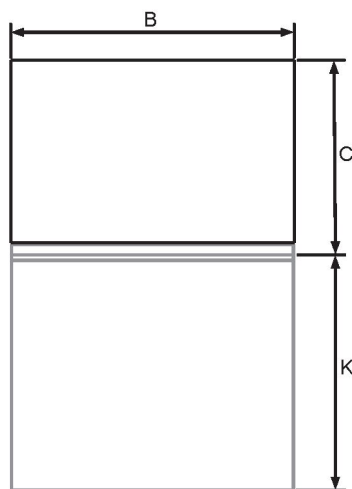
Desembalar e manusear

- Verifique a embalagem e a máquina de lavar loiça quanto a sinais de danos por transporte. Se a máquina de lavar loiça estiver danificada, não a instale. Entre em contacto com o revendedor onde comprou a máquina de lavar loiça.
- Eliminar as embalagens: alguns materiais das embalagens são recicláveis. Verifique os símbolos e etiquetas e, se possível, recicle.
- Nunca levante a máquina de lavar loiça pela pega da porta ou painel superior. Isso pode causar danos.
- Cuidado com as mangueiras e o cabo de alimentação na parte de trás da máquina de lavar loiça. Manusear com cuidado evitará danos e o mau funcionamento devido a esmagamento, torção ou cortes.
- Ao instalar a máquina de lavar loiça, verifique se a mangueira de drenagem não está presa ou dobrada.

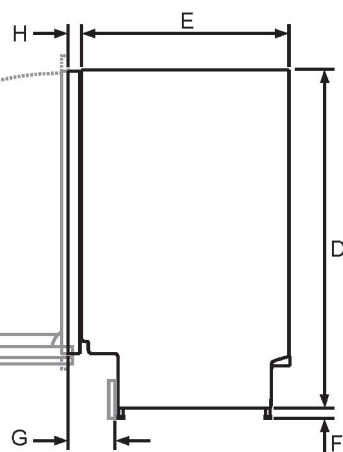
Ligações e serviços

- Verifique se o cabo de alimentação é suficientemente comprido para alcançar a tomada elétrica. Caso contrário, deve ser substituído por um técnico autorizado da Haier. Não devem ser usados cabos de extensão ou extensões com múltiplas tomadas para ligar a máquina de lavar loiça à alimentação.
- Verifique se as mangueiras são suficientemente compridas para alcançar os serviços. Se for necessário aumentar o tamanho de uma mangueira, confirme se a mangueira de extensão é nova e de qualidade e diâmetro iguais à já instalada.
- A máquina de lavar loiça não deve ser ligada a um sistema de água onde a temperatura exceda os 25°C.
- Para evitar danificar o sistema, não ligue a máquina de lavar loiça a um sistema de água quente do tipo "push-through" de alta pressão por baixo da banca.

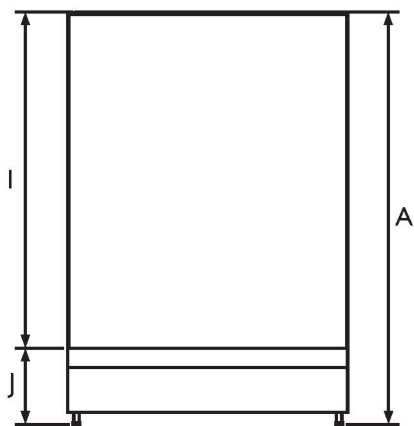
1 Dimensões do produto



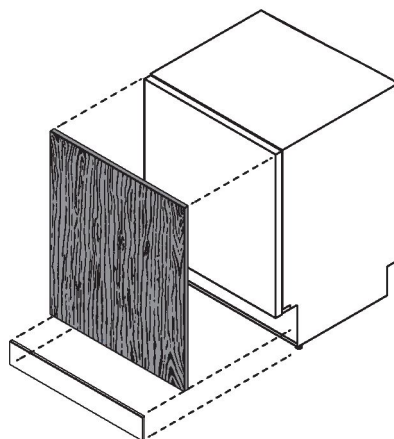
PLANO



PERFIL



FRETE

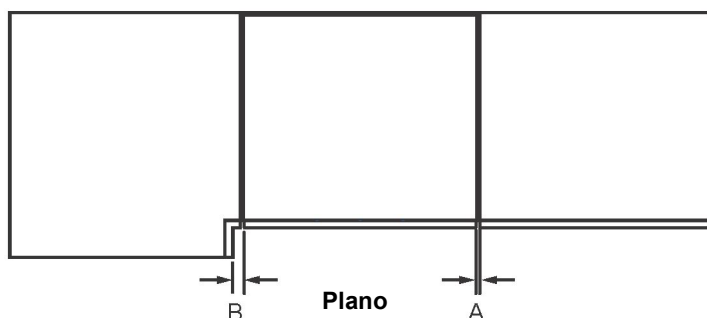


Instruções de instalação

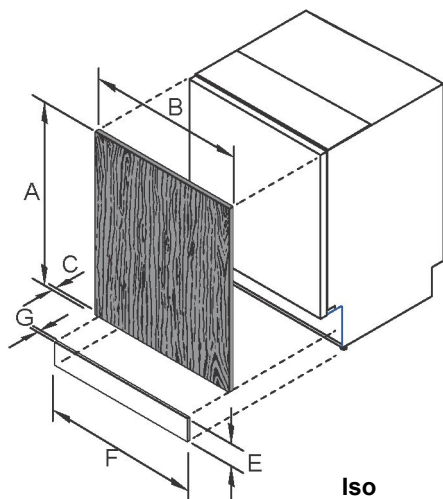
Dimensões do produto	Unidade de produto de tubo std: mm
A Altura total*	820-880
B Largura total**	597
C Profundidade total**	554
D Altura do chassis	820
E Profundidade do chassis	521
F Altura dos pés*	0-60
G Profundidade da reentrância para o rodapé	120
H Profundidade da porta interior**	33
I Altura desde a parte superior do chassis até à parte de baixo da porta interior	683
J Altura desde a parte de baixo da porta interior até ao chão*	137
K Profundidade da abertura da porta**	639

* dependendo da regulação dos pés de nivelamento.

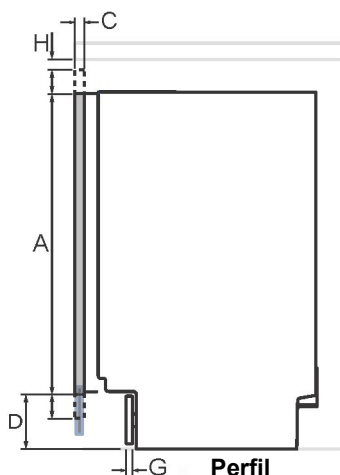
** excluindo o painel personalizado e a pega.



Dimensões dos armários	unidade: mm
Folga mínima até ao armário adjacente	2
Folga mínima até ao armário de canto	13



Iso



Perfil

Considerações do painel personalizado

A	Altura mínima do painel da porta personalizado para cobertura completa da porta interior
B	Largura mínima do painel da porta
C	Profundidade do painel da porta
D	Distância desde a base do painel da porta ao chão
E	Altura do painel do rodapé
F	Largura mínima do painel do rodapé personalizado *
G	Profundidade mínima do painel do rodapé**
H	Folga mínima entre a parte superior do painel da porta e a bancada
Peso do painel da porta (incluindo pega)	

Unidade de produto de tubo std: mm

677
596
16-25
65-200
65-200
596
16
2
4-9 kg

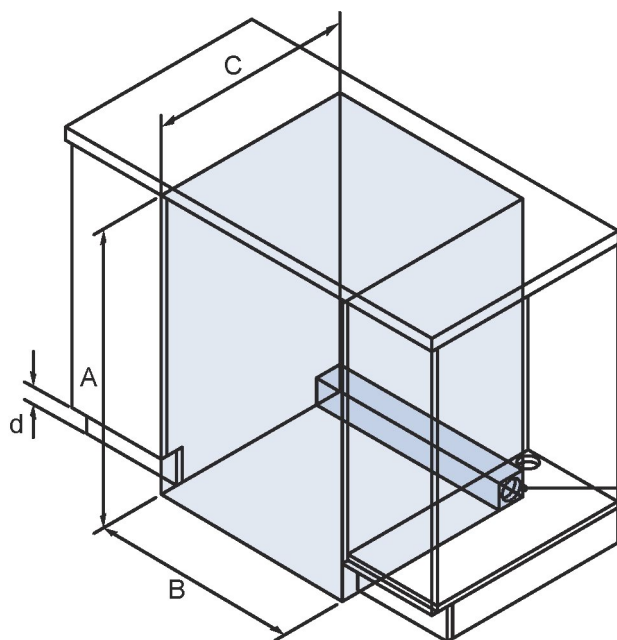
*

** se usar os parafusos de montagem do rodapé fornecidos. O painel pode ser fixado através de aparafusamento ou colagem ao suporte de montagem fornecido.

As dimensões reais do produto podem variar em +2 mm

2 Preparação da cavidade

Preparação do produto e do armário



As ligações podem ser localizadas num armário adjacente de ambos os lados da máquina***

Isométrica

Dimensões dos armários

A	Altura interior mínima*
B	Largura interior mínima
C	Profundidade total mínima**
D	Altura da área do rodapé

unidade: mm

822

601

581

65-200

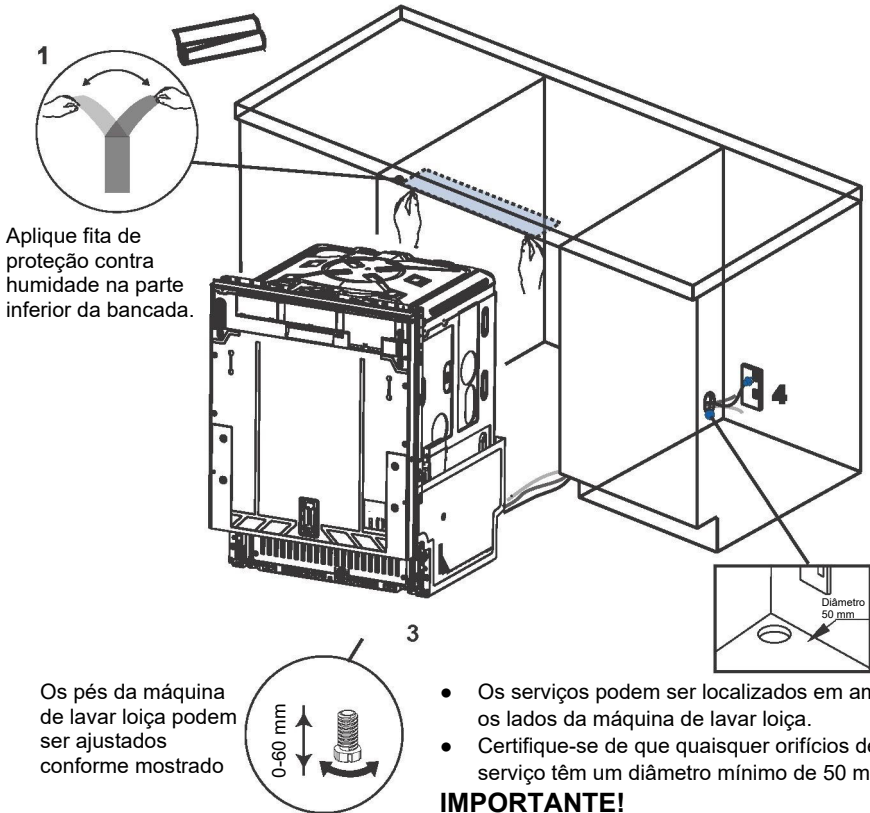
* dependendo da regulação dos pés de nivelamento

** incluindo painéis da porta de 19 mm nos armários adjacentes

*** Para obter mais informações sobre os requisitos de serviço, consulte 'Informações sobre canalização e eletricidade' e 'Preparação dos armários'.

IMPORTANTE!

Para evitar possíveis danos nos armários causados pelo vapor, verifique se a madeira em volta da máquina de lavar loiça está vedada e protegida com uma tinta à base de óleo ou poliuretano à prova de humidade.



IMPORTANTE!

A tomada elétrica deve estar situada num armário adjacente à cavidade da máquina de lavar loiça.

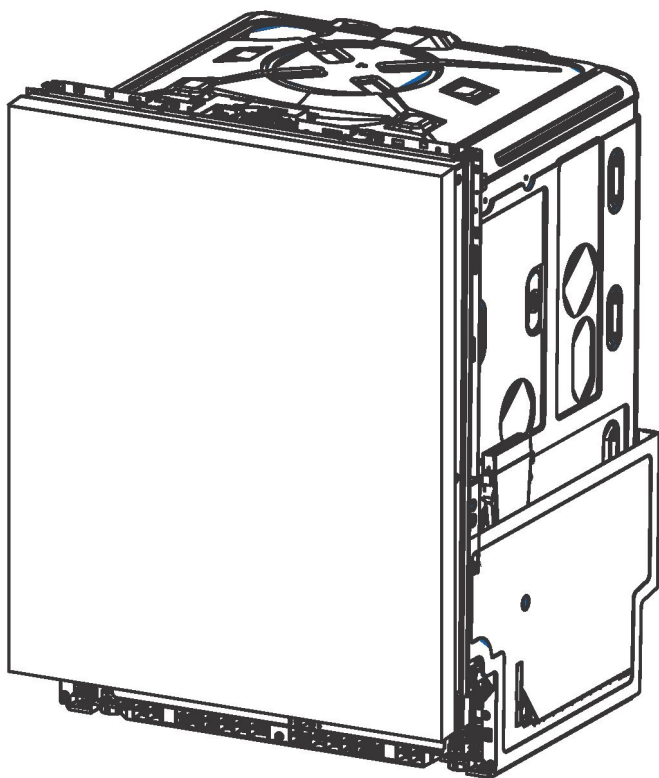
Posicionamento e estabilização da máquina de lavar loiça

- Não levante a máquina de lavar loiça pela pega da porta.
- Ao empurrar o produto, puxe as mangueiras e o cabo, para garantir que não ficam torcidos ou presos.
- Os espaçadores em plástico podem agora ser inseridos no lado da máquina de lavar loiça junto da dobradiça para melhorar a estabilidade; consulte o passo 7 para obter detalhes sobre a instalação de espaçadores
- Depois de deslizar a máquina de lavar loiça até à posição correta, ajuste o pé traseiro com uma chave Allen de 6 mm.
- Os pés dianteiros também podem ser ajustados manualmente.
- Recomendamos que ajuste os pés para que a máquina de lavar loiça fique bem assente por baixo da bancada.

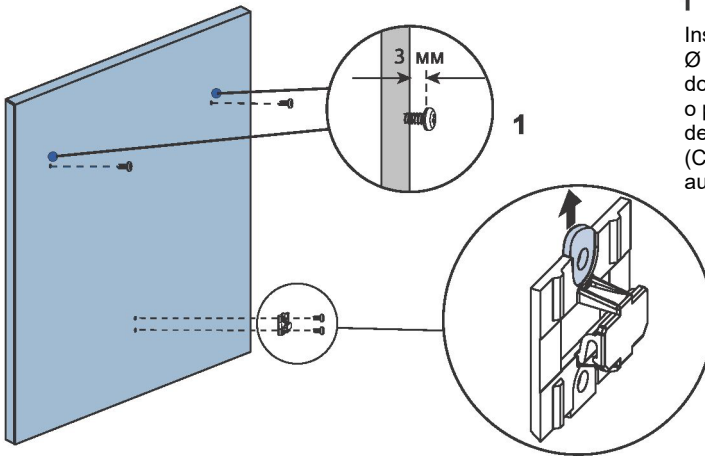
3 Preparação do painel personalizado da porta

Especificações do material do painel frontal

A frente da máquina de lavar loiça pode estar equipada com um painel frontal com as seguintes especificações: Vedado adequadamente para suportar humidade (50 °C a 80% RH). Por ser geralmente um ambiente quente e húmido, a parte traseira e as laterais do painel devem ser completamente vedadas com uma barreira de vapor à prova de água (por exemplo, poliuretano) para evitar danos no painel.

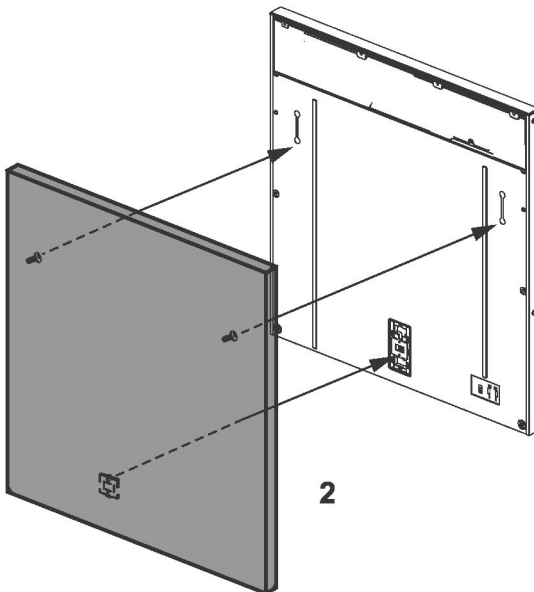


4 Fixar o painel da porta personalizado



1

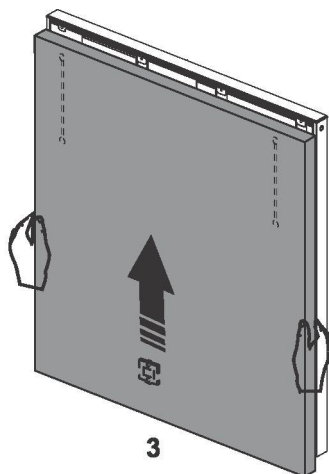
Insira os parafusos de Ø 3,5 x 13 mm através dos orifícios piloto e fixe o pequeno suporte deslizante ao painel. (Consulte a página auxiliar de instalação)



2

Feche a porta da máquina de lavar loiça e, em seguida, pendure o painel personalizado na frente da porta.

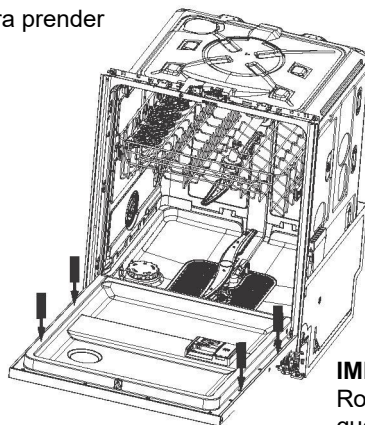
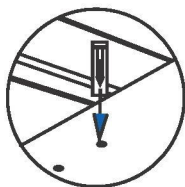
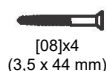
Instruções de instalação



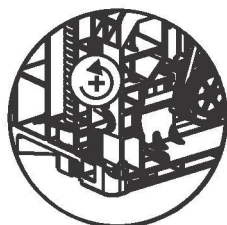
Feche a porta da máquina de lavar loiça e, em seguida, pendure o painel personalizado na frente da porta.

Abra a porta e retire os parafusos antes de os voltar a colocar com parafusos Ø 3,5 x 44 mm para prender o painel no lugar.

4

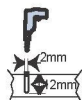


5



IMPORTANTE!

Rode os parafusos para ajustar até que a porta se abra com o seu próprio peso.

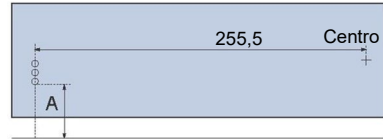
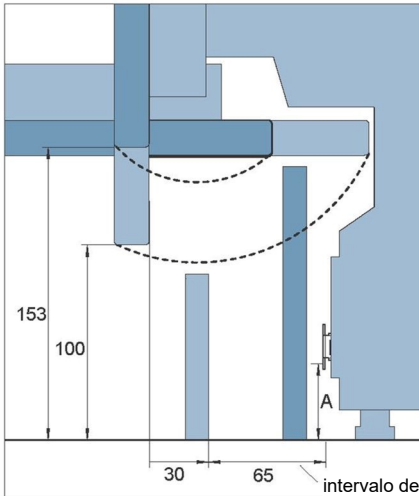


Rotação no sentido dos ponteiros do relógio: Tensão da mola

Rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio: Relaxamento da mola

5 Instalação do rodapé

Painel separado

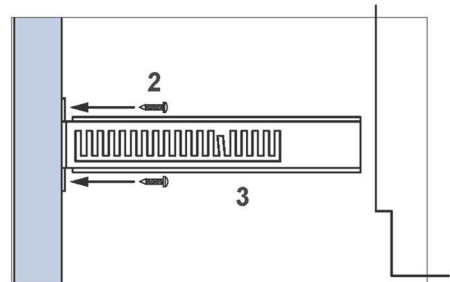
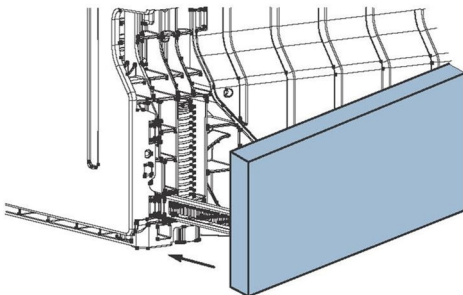


1

Marque os locais dos orifícios piloto para cada suporte. Para estabelecer a altura a que o suporte será fixado, meça a distância desde o chão até o orifício mais baixo do suporte. Remova o suporte do produto e assinale a localização dos outros orifícios em relação a esta medição. Note o intervalo de suspensão e oscilação da porta.

intervalo de profundidade do rodapé

Fixe os suportes ao painel utilizando parafusos Ø3,5 x 13mm. Insira o rodapé no produto e marque a profundidade de alinhamento desejada no suporte. Remova o painel. Usando uma chave de parafusos, dobre as abas marcadas em ambos os suportes para evitar que o rodapé entre mais dentro do produto.

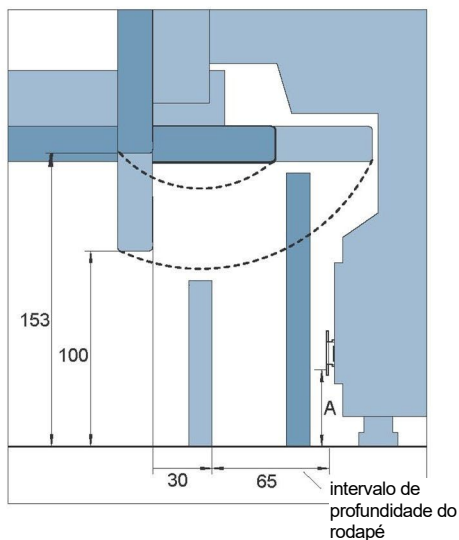


4

Deslize o rodapé firmemente nos espaços de cada lado do chassis ao prender.

Instruções de instalação

Painel contínuo

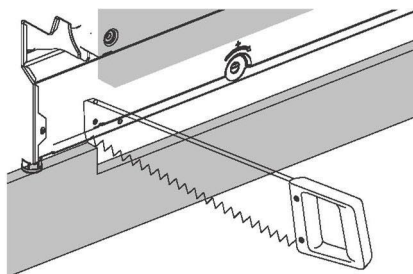


2

Alinhe o rodapé até à posição desejada e marque o ponto onde o rodapé encontra a base do painel da porta. Corte o excesso.

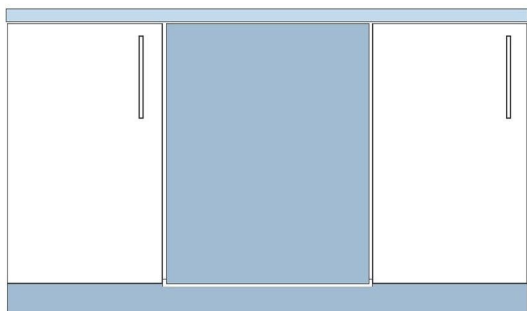
1

Observe o balanço e a oscilação da porta em relação à altura e profundidade do painel do rodapé. Como o painel é contínuo, é provável que seja necessário cortar o painel traseiro para garantir uma integração exata.

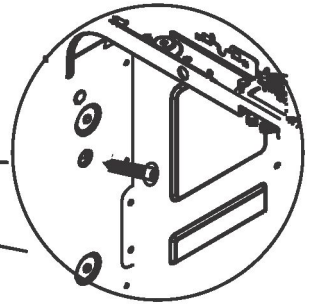
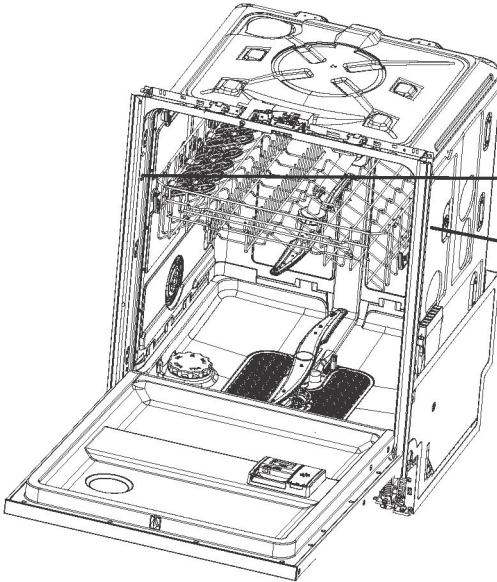


3

Instale o painel contínuo nos armários adjacentes

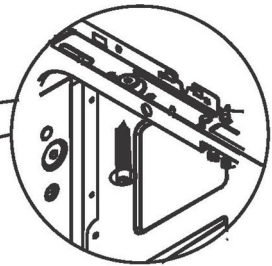
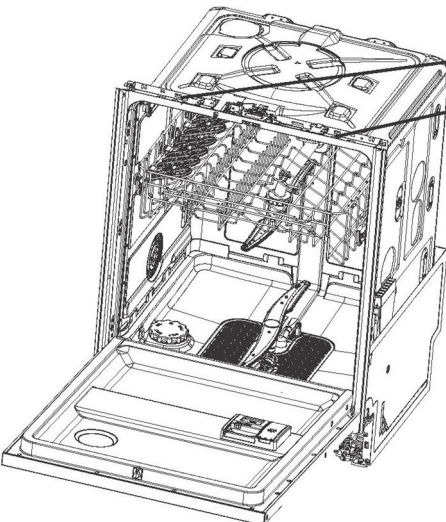


A A fixar nos armários nas laterais



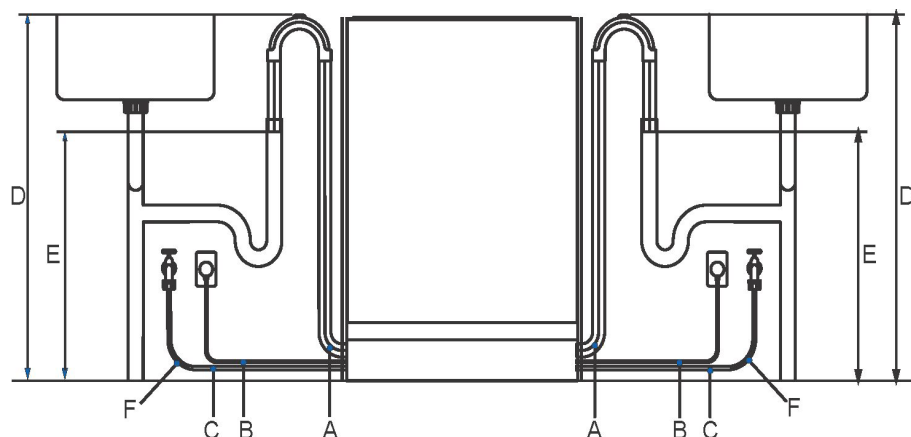
Fixe o produto nos armários nos dois lados do chassis com parafusos Ø4 x 25 mm.

B Opcionalmente, fixe aos armários superiores



Fixe o produto à bancada através do tampo do chassis com parafusos Ø 4 x 25 mm.

6 Opções de canalização e drenagem. Confirme qual a opção mais adequada



Dimensões de serviço	Lado esquerdo	Lado direito
	unidade: mm	unidade: mm
A Comprimento da mangueira de drenagem	1650	1300
B Comprimento do cabo de alimentação *	950	1450
C Comprimento da mangueira de entrada	1450	1300
D Distância desde o chão até à parte de cima do suporte da mangueira	750-883	750-883
E Distância mínima desde o chão até o fim das mangueiras de drenagem **	500	500
F Raio mínimo da mangueira de entrada	200	200

* excluindo a ficha.

** instalação do tubo de suporte ilustrado. A distância é igual para todas as instalações de canalização.

Comprimentos de mangueiras e cabos

- Os seus serviços podem ser instalados tanto no lado esquerdo como no lado direito do produto num armário adjacente. Consulte 'Preparação dos armários' para saber os requisitos de acesso ao serviço.
 - A mangueira de drenagem não se deve estender mais do que 4 m. Uma mangueira de drenagem mais longa causará um desempenho reduzido.
-

Conexão da água

- A máquina de lavar loiça não deve ser ligada a um sistema de água se não houver controlo da temperatura, a menos que o sistema esteja equipado com uma válvula de temperatura adequada.
 - Para evitar danificar o sistema, não ligue a máquina de lavar loiça a um sistema de água quente "push-through" de alta pressão por baixo da banca.
 - Temperatura máxima da água: 25 °C
 - Conector 3/4 BSP da mangueira de entrada de água.
 - Certifique-se de que a conexão à água está em conformidade com os regulamentos locais relativos a canalização.
-

Pressão da água

- 0,03-1 MPa
-

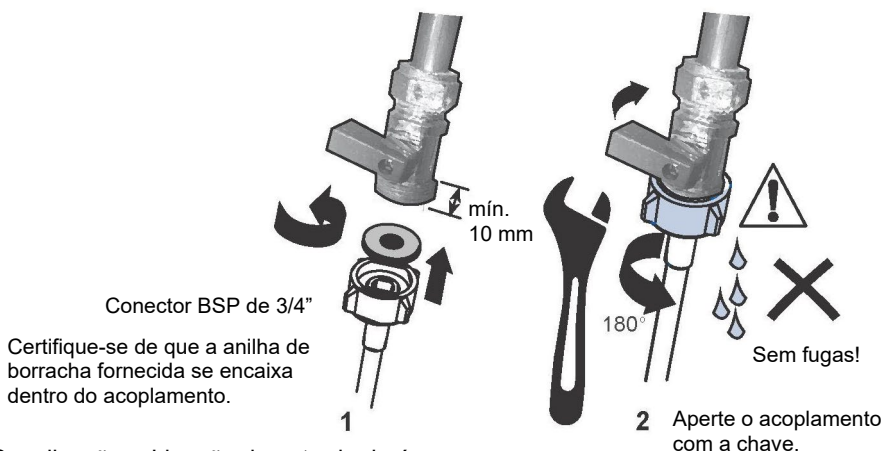
Requisitos elétricos

- 220V - 240V, 50Hz, 13A
-

Proteção anti inundação

- Esta máquina de lavar louça tem proteção anti inundação que irá parar o fluxo de água em caso de fuga dentro da máquina.

7 Ligue a mangueira de entrada à água fria

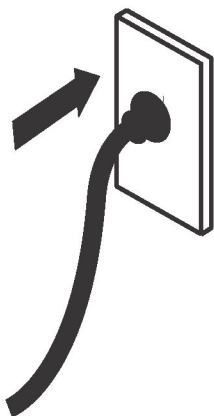


IMPORTANTE!

- O aparelho deve ser ligado à rede de água utilizando a nova mangueira de entrada de água fornecida. As mangueiras antigas não devem ser utilizadas.
 - Não encurte a mangueira de entrada.
1. Cumpra os requisitos de ligação da água.
 - A máquina de lavar loiça tem uma única válvula de ligação da água.
 - Recomendamos uma ligação de água fria para conseguir melhor desempenho e eficiência energética.
 - A temperatura da água de entrada não deve exceder os 25°C.
 2. Considere os extremos permitidos da pressão da água.
 - O mais baixo: 0,3 bar = 3 N/cm² = 0,03MPa
 - Quando a pressão for inferior a 1 bar, contacte um canalizador qualificado.
 - O mais alto: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 - Quando a pressão for superior a 10 bar, deve ser instalada uma válvula de redução de pressão.

Contacte um canalizador qualificado.
 3. Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água acessível com um conector BSP de 3/4". Verifique se a mangueira de entrada não tem dobras que possam impedir o fluxo de água. Uma curva a 90° requer uma altura mínima de 200 mm para uma curva sem dobras.
 - Certifique-se de que a água de entrada é limpa. Se os tubos de água não forem utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água correr para se certificar de que está limpa e sem impurezas. Caso contrário, a mangueira de entrada de água fica obstruída e pode danificar o aparelho.
 - Se necessário, utilize um filtro para filtrar os depósitos da tubagem. A inserção do filtro está disponível nos Centros de Assistência Autorizados ou no Serviço de Apoio ao Cliente.
 4. Aperte o acoplamento da mangueira mais meia volta depois do contacto da vedante.
 5. Verifique se a ligação não tem fugas.

8 Ligue o produto



Ligação elétrica

- A máquina de lavar loiça não deve ser ligada à rede elétrica enquanto a instalação estiver a ser realizada. Verifique se toda a cablagem doméstica está corretamente ligada à terra.
- Verifique a etiqueta de classificação (localizada no lado esquerdo da porta interna de aço inoxidável da máquina de lavar loiça) e verifique se os valores de tensão e frequência da corrente na residência correspondem aos da etiqueta de características do equipamento.
- Insira a ficha numa tomada corretamente ligada à terra que possua um interruptor de corte.

IMPORTANTE!

- A ligação à terra do aparelho é um requisito de segurança exigido por lei.
- Se o cabo de alimentação não for suficientemente comprido para alcançar a tomada ou se a tomada à qual o aparelho deve ser ligado não for adequada para a ficha tem de se substituir o cabo de alimentação completo da máquina de lavar loiça. Isto deve ser realizado sempre por um técnico autorizado da Haier. Não modifique nem corte a ficha. Não use um adaptador, cabo de extensão ou placa de alimentação com várias tomadas para ligar a máquina de lavar loiça à fonte de alimentação, pois isso pode provocar sobreaquecimento e criar um risco de incêndio.
- A tomada à qual a máquina de lavar loiça está ligada deve ficar facilmente acessível (por exemplo, num armário adjacente), mesmo depois do aparelho estar instalado. Isto garante que a máquina de lavar loiça pode ser desligada da alimentação para limpeza e manutenção seguras.

■ Lista de verificação final

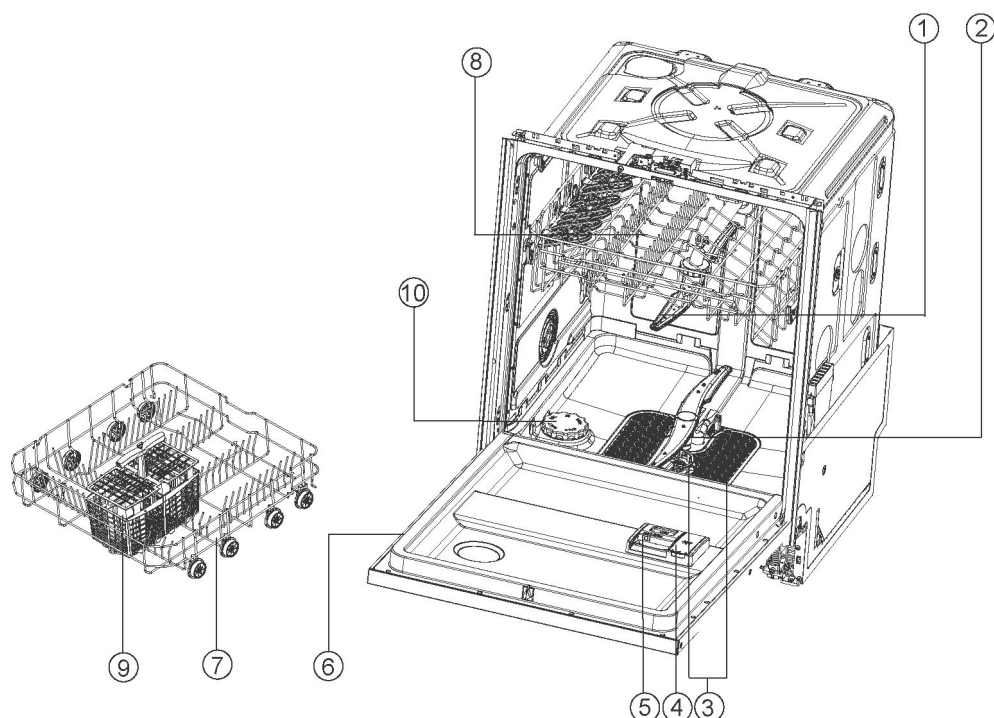
A ser completada pelo instalador

- Verifique se todas as peças estão instaladas.
- Verifique se todos os painéis e as suas peças estão seguros e se os testes elétricos finais foram realizados de acordo com os regulamentos elétricos locais.
- Verifique se a máquina de lavar loiça está nivelada. Se necessário, ajuste novamente os pés de nivelamento. Para garantir um excelente desempenho, a máquina de lavar loiça não deve ter uma inclinação superior a 1°. Confirme com um nível de bolha.
- Certifique-se de que a mangueira de entrada no fornecimento de água tem a anilha de borracha fornecida instalada e apertada mais meia volta depois do contacto com o vedante.
- Certifique-se de que todos os orifícios ou bujões na ligação de drenagem foram perfurados e que a ligação de drenagem foi realizada.
- O adaptador de mangueira de drenagem não deve suportar o peso do excesso de material da mangueira. Mantenha a mangueira de drenagem o mais esticada possível para evitar que fique flácida. O excesso de comprimento da mangueira de drenagem deve ser guardado no lado da máquina de lavar loiça no laço elevado.
- Se ligar a mangueira de drenagem ao ralo do lava-loiças, verifique se o laço alto está, no mínimo, 150 mm mais elevado do que o adaptador de mangueira de drenagem.
- Certifique-se de que qualquer embalagem ou fita que prende as prateleiras foi retirada da máquina de lavar loiça.
- Confirme se a porta abre e fecha livremente e sem resistência dos armários adjacentes.
- Confirme se a tomada elétrica está acessível e localizada num armário adjacente.
- Confirme se a máquina de lavar loiça funciona:

Se aparecer um código de falha, consulte a secção "Códigos de falha" do Guia do Utilizador para mais informações sobre como solucionar o problema.

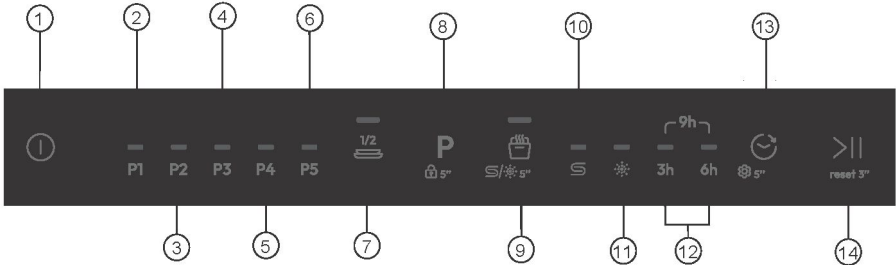
- ▶ Certifique-se de que o instalador conclua a 'Lista de verificação final' nas instruções de instalação.
- ▶ Leia este guia, tomando nota especial da secção 'Segurança e avisos'.
- ▶ Remova todas as embalagens internas e externas e elimine-as de forma responsável. Recicle os artigos que puder.

Visão geral da máquina de lavar loiça



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Braço aspersor superior | 6. Etiqueta de classificação |
| 2. Braço aspersor inferior | 7. Cesto inferior |
| 3. Filtro | 8. Cesto superior |
| 4. Dispensador de abrillantador | 9. Cesto para talheres |
| 5. Dispensador de detergente | 10. Recipiente para o sal |

Vista geral dos programas



- 1. Botão de alimentação LIGAR/DESLIGAR
- 2. Indicador do programa de lavagem LAVAR&SECAR 35'
- 3. Indicador do programa de lavagem Universal
- 4. Indicador do programa de lavagem Eco
- 5. Indicador do programa de lavagem Intensivo
- 6. Indicador do programa de lavagem de vidros
- 7. Botão indicador de função adicional 1/2 carga
- 8. Botão de seleção de programa (Tranca de segurança infantil*)
- 9. Botão indicador da função adicional Auto Door
- 10. Ícone de falta de sal
- 11. Ícone do abrillantador
- 12. Ícone de atraso (3h, 6h, 9h)
- 13. Botão de marcação
- 14. Botão Iniciar/Repor

1) Prima e mantenha premida a tecla de seleção de programa durante 5 segundos para ativar a tranca de segurança infantil.

1) Tabela de correspondência de programas e funções adicionais

	+ 1/2 carga	Auto Door
LAVAR&SECAR 35'	√	√
UNIVERSAL	√	√
ECO	√	√
INTENSIVO	√	√
VIDRO	√	√

Prima **P** para selecionar o programa e, em seguida **>||** para iniciar o programa.

Vista geral dos programas

Programa	Tipo de resíduo de alimento	Tipo de carga
P1	Sujidade ligeira: Alimentos guisados, molhos, batatas, massa, arroz, assados ou fritos	Loiças resistentes: Talheres, panelas e frigideiras
P2	Pouca a muita sujidade: Sopas, ovos, molhos, batatas, massas, arroz, alimentos assados ou fritos	Loiças resistentes: Loiças, talheres, vidros
P3	Sujidade normal: Alimentos guisados, molhos, batatas, massa, arroz, assados ou fritos	Loiças resistentes: Pratos, talheres, panelas e frigideiras
P4	Sujidade pesada: Alimentos guisados, molhos, batatas, massa, arroz, assados ou fritos	Loiças resistentes: Pratos, talheres, panelas e frigideiras
P5	Sujidade ligeira: Café, bolo, leite, bebidas frias, salada, salsichas	Delicado: Artigos de vidro, pratos, talheres

Sistema de amaciamento de água

Para garantir bons resultados de lavagem, a máquina de lavar loiça requer água macia. Água dura pode ser prejudicial para o desempenho da sua máquina de lavar loiça. Ao longo do tempo, os copos lavados com água dura tornam-se opacos e os pratos ficam manchados ou cobertos com uma película branca. A utilização de água muito dura pode fazer com que as peças da máquina de lavar loiça avariem ao longo do tempo. O sal pode melhorar a situação.

Ajustar o sistema de amaciamento de água

A quantidade de sal doseado pode ser definida nos estágios S0 e S5, dependendo da dureza da sua água.

1. Saiba mais sobre o valor da dureza da sua água da torneira. A companhia da água irá ajudá-lo com isso.
2. O ajuste pode ser encontrado na tabela de dureza da água.

Identificar a dureza da água local

Dureza da água				Ajuste do amaciador de água
Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	Mmol/l	Graus Clarke	eletrónica
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S5
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S4
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S3 ^{1)*}
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S2
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S1 ^{2)*}
-	-	-	-	S0 ^{3)*}

* Observação

- 1) Configuração padrão de fábrica para detergente em pó.
- 2) Definição recomendada para pastilhas de detergente combinadas.
- 3) O indicador de sal está apagado.

Utilizar sal especial

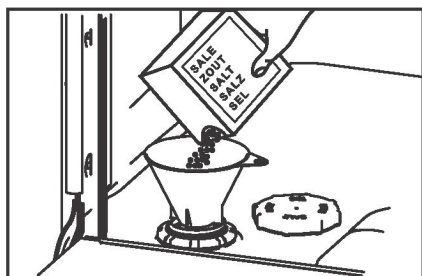
Assim que o indicador de sal baixo se acende no painel de controlo, deve atestar-se com sal. Reencher sempre com sal especial imediatamente antes de ligar o aparelho. Isto garante que a solução de sal especial é imediatamente enxaguada e não corrói o tanque de enxaguamento.

Ateste o sal da seguinte forma:

CUIDADO

Utilize apenas sal para máquina de lavar loiça. Outros produtos podem causar danos ao aparelho!

Qualquer sal derramado provoca corrosão. Execute um programa depois de reencher.



1. Rode a tampa para a esquerda para abrir o recipiente de sal.
2. Deite 1 litro de água no recipiente para o sal.
3. Encha o tanque com o sal específico (a água transborda).
4. Retire o sal derramado da área de abertura.
5. Rode a tampa para a direita para fechar o recipiente de sal.

Utilizar abrillantador

Recomendamos utilizar abrillantador líquido regularmente para obter os melhores resultados de secagem. O abrillantador dá uma aparência limpa e brilhante ao vidro e às loiças. Além disso, evita que o metal manche.

Quando se deve reencher o dispensador de abrillantador

Quando o nível de abrillantador fica baixo, os indicadores de abrillantador e de sal irão lembrá-lo.



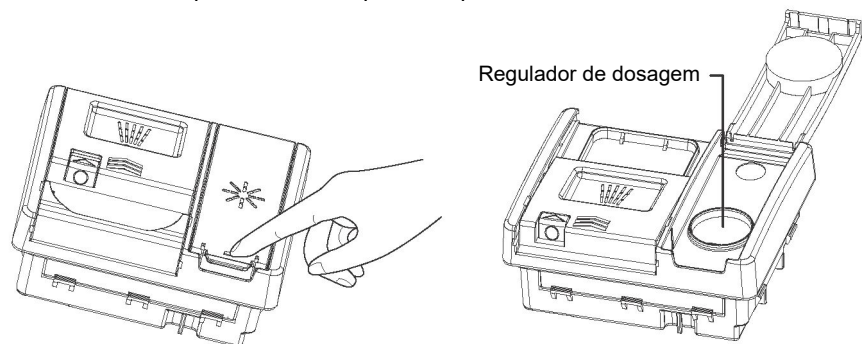
Ajustar a dosagem do abrillantador

O nível de dosagem normal definido de fábrica é S3, mas pode precisar de ajustar isso para se adequar às suas condições de água.

- Se houver espuma excessiva no final da lavagem, reduza a dose.
- Se viver numa área de água dura ou se os pratos estiverem molhados ou pegajosos, aumente a dose.
- Para ajustar a regulação do abrillantador: ver as instruções na secção "Antes da primeira utilização".
- Se estiver a utilizar pastilhas com abrillantador incorporado, recomendamos definir o nível de dosagem do abrillantador para desligado (S0).

Como reencher o dispensador de abrillantador

1. Puxe o botão para abrir a tampa do dispensador.



2. Despeje abrillantador na abertura circular, certificando-se de não encher além da marca MAX.

IMPORTANTE!

Tome cuidado para não derramar abrillantador na máquina de lavar loiça. Quaisquer derrames têm de ser limpos para evitar a formação de espuma em excesso. Isto pode implicar chamar a assistência e este caso não estará coberto pela garantia.

3. Feche a tampa, certificando-se de que clica ao fechar.

IMPORTANTE!

Nunca coloque materiais altamente absorventes, tais como esponjas e toalhas na sua máquina de lavar loiça. Não coloque pratos ou talheres que estejam sujos de cinzas de tabaco, cera, massa lubrificante ou tinta na sua máquina de lavar loiça.

Talheres e metais

Todos os talheres e metais devem ser enxaguados imediatamente após a utilização para evitar manchas causadas por alguns alimentos. Itens de prata não devem entrar em contato com aço inoxidável, p.ex. outros talheres. Misturar estes itens pode provocar manchas. Remova os talheres de prata da máquina de lavar loiça e seque imediatamente após o programa ter terminado.

Alumínio

O alumínio pode ficar baço pelo detergente para máquina de lavar loiça. O grau de alteração depende da qualidade do item.

Outros metais

Objetos de ferro e ferro fundido podem enferrujar e manchar outros itens. Cobre, estanho e latão tendem a manchar. Lave estes artigos à mão.

Artigos de madeira

Itens de madeira são geralmente sensíveis ao calor e à água. O uso regular na máquina de lavar loiça pode provocar deterioração ao longo do tempo. Em caso de dúvida, lave à mão.

Artigos de vidro

A maioria das loiças diárias é lavável na máquina de lavar loiça. Cristais, vidros muito finos e antiguidades podem ficar corroídos e tornarem-se opacos. Pode preferir lavar estes itens à mão.

Plástico

Alguns plásticos podem mudar forma ou cor com água quente. Consulte as instruções do fabricante sobre a lavagem de artigos de plástico. Os artigos de plástico laváveis devem ficar voltados para baixo para que não tombem nem se encham com água nem caiam do cesto durante a lavagem.

Itens decorados

Os padrões de loiças mais modernos são seguros para lavagem na máquina de lavar loiça. Itens antigos, aqueles com um padrão pintado sobre o esmalte, aros de ouro ou porcelana pintada à mão pode ser mais sensível à lavagem da máquina. Em caso de dúvida, lave à mão.

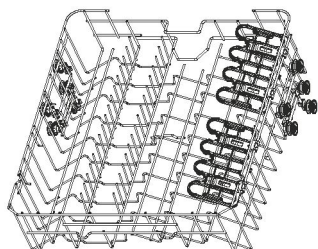
Itens colados

Certos adesivos são amolecidos ou dissolvidos na lavagem da máquina. Em caso de dúvida, lave à mão.

Carregar utensílios

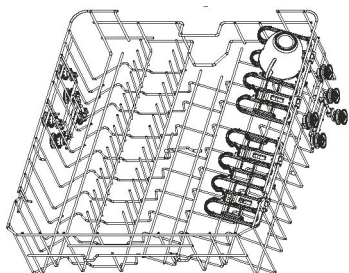
Se os pratos ou tachos estiverem queimados, esturricados, peganhos e com alimentos difíceis de remover, recomendamos mergulhar durante um período de tempo antes de lavar ou remover com um esfregão. Remova todas as grandes partículas de comida antes de colocar os pratos na máquina de lavar loiça. Não é necessário enxaguar os utensílios em água corrente.

Grade superior



O cesto superior foi concebido para conter itens como copos, chávenas, pires, pratos, tigelas e frigideiras rasas.

Prateleiras dobráveis para chávenas



Ajuste a altura para se adequar ou abra para fora para criar espaço para outros artigos. Utilize os entalhes para apoiar os pés dos copos de vinho.

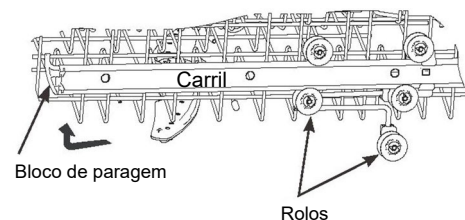
Para ajustar a altura

1. Dobre para cima para desbloquear.
2. Ajuste a altura para se adaptar deslizando para cima ou para baixo.
3. Dobre para baixo para bloquear na posição.

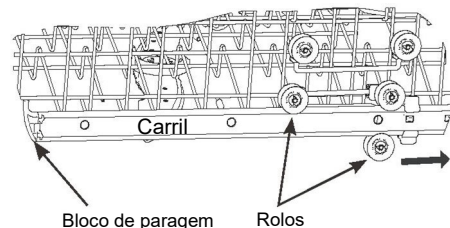
Para regular o cesto superior.

Antes de ajustar a altura, certifique-se de que o cesto está vazio.

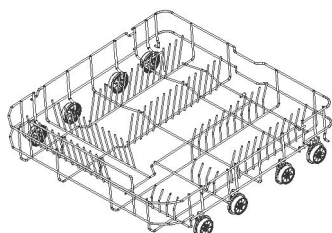
Remover:



Substituir:

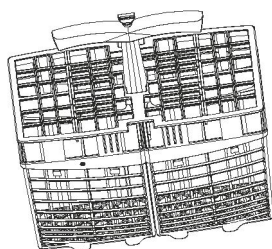


Cesto inferior



Coloque os artigos muito sujos (como tachos, panelas ou pratos) no cesto inferior. O jato de pulverização mais potente proporciona um melhor resultado na lavagem da loiça.

Cesto para talheres/utensílios



Utilize o cesto para segurar os talheres e os utensílios. Introduzir os talheres e utensílios no cesto para os prender.

CUIDADO

Coloque os itens afiados e pontiagudos com a lâmina virada para baixo para os manter afastados de forma a não provocarem lesão.

Adicionar detergente

IMPORTANTE!

- Utilize apenas detergentes recomendados para máquinas de lavar loiça automáticas.
- Os detergentes para máquinas de lavar loiça são fortemente alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se ingeridos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha crianças e pessoas com debilidades afastadas da máquina de lavar loiça quando esta estiver aberta. Verifique se o dispensador de detergente fica vazio após a conclusão de cada programa de lavagem.
- Nunca polvilhe ou despeje detergente diretamente em qualquer item da máquina de lavar loiça. O detergentes e as pastilhas da máquina de lavar loiça não devem estar em contacto direto com pratos ou talheres.
- Não utilize líquidos de lavagem manual, sabão, detergentes para roupa ou desinfetantes, pois estes irão danificar a máquina de lavar loiça.

Encher o dispensador de detergente

1. Puxe o botão à direita do dispensador.

IMPORTANTE!

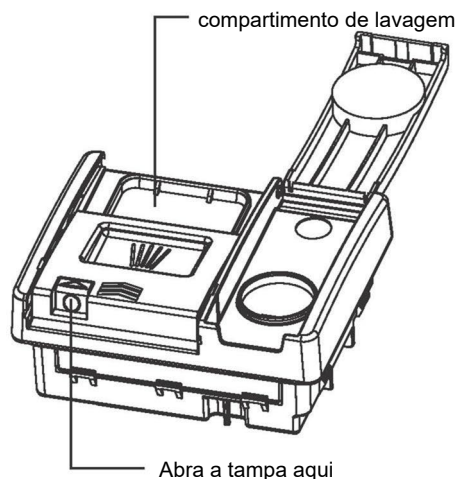
Aproxime o dispensador pelo lado direito para evitar que a tampa abra de repente na sua mão.

2. Adicione o detergente no(s) compartimento(s) apropriado(s).

IMPORTANTE!

As pastilhas só devem ser colocadas no compartimento de lavagem principal (maior).

3. Remova qualquer excesso de detergente dos rebordos do dispensador.
4. Feche a tampa e pressione para baixo até fechar com um clique. O detergente será automaticamente libertado na máquina de lavar loiça durante o programa de lavagem.



Como ajustar as definições das preferências do utilizador

1. Modo de definições das preferências do utilizador

Durante a seleção dos programas, prima e mantenha premido  durante cerca de 5 segundos para entrar nas definições de preferências do utilizador, e todos os LEDs piscam durante 1 s e depois desligam-se, o sinal sonoro soará uma vez. As definições das preferências do utilizador incluem a definição do abrilhantador, a definição do amaciador de água, a definição do sinal sonoro, a definição do modo Memo e a definição da abertura automática da porta.

2. Definição do modo Memo

Prima  para mudar o interruptor (a predefinição é desligado), o programa que foi executado da última vez não será memorizado e ECO será a predefinição quando arrancar da próxima vez. Quando o modo MEMO é ativado, o programa de lavagem com a função adicionada que foi executado da última vez será memorizado e será executado por defeito.

Prima e mantenha premido  para sair do menu Definições e regressar ao estado de seleção do programa.

Se o modo MEMO estiver definido para Ligado,  acende-se.

Se o modo MEMO estiver definido como desligado,  apaga-se.

Prima  para guardar as alterações, o sinal sonoro toca uma vez.

3. Definição da dureza da água

Aceder ao modo de definição de preferências. Prima o botão  uma vez para alterar o nível (S3 por predefinição) Prima e mantenha premido  para sair do menu Definições e regressar ao estado de seleção do programa.

(1) S0 = Nenhum LED se acende

(2) S1 =      LED acende

(3) S2 =     LED acende

(4) S3 =      LED acende

(5) S4 =      LED acende

(6) S5 =      LED acende

4. Definição do sinal sonoro

Aceder ao modo de definição de preferências. Prima  para alterar o seu estado (aberto por defeito).

Prima e mantenha premido  para sair do menu Definições e regressar ao estado de seleção do programa.

Se o sinal sonoro estiver ligado,  acende-se e emite um sinal sonoro

Se o sinal sonoro estiver desligado, a tecla  desliga-se e não é emitido qualquer sinal sonoro.

Quando a definição do sinal sonoro estiver definida para NÃO, mantém o som LIGADO/DESLIGADO, o som de início/reinício, o som de fim de programa, o som de alarme e o som de falha.

Antes da primeira utilização

5. Definição do abrilhantador

Depois de entrar no modo de definição das preferências

Prima a tecla  para entrar na definição no modo do abrilhantador, R0-R3.

A predefinição é R2 (5 ml)

Mantenha premido  durante 3s para sair do modo de definição

	3H	6h	Nível Rx
0	0	0	R0 Vazio
1	0	0	R1 3 ml
1	1	0	R2 5 ml predefinição
1	1	1	R3 6 ml

Iniciar um Programa

1. Abra a porta e prima o botão LIGAR/DESLIGAR  para ligar a máquina de lavar loiça.
2. Prima  para selecionar o programa que deseja no painel de controlo da máquina de lavar loiça.
3. Prima  para iniciar o programa e feche a porta.

AVISO

Quando o modo MEMO é desativado (predefinição), o último programa utilizado não será guardado e a máquina de lavar roupa passará para o modo ECO no arranque seguinte. Quando o modo MEMO é ativado, o último programa de lavagem utilizado será guardado e a máquina de lavar roupa utilizará o programa anterior e as funções adicionais no arranque seguinte.

Fazer pausa e reiniciar um programa de lavagem

1. Abra a porta com cuidado para fazer pausa no programa. O tempo restante pisca e o sinal de pausa soa enquanto a máquina de lavar loiça está em pausa.

AVISO

Existe um risco de ser salpicado com água quente, não abra completamente a porta até que os braços aspersores parem de rodar.

2. Carregar, remover ou reorganizar todos os pratos, se necessário.
3. Feche a porta para reiniciar o programa.

Cancelar ou alterar um programa de lavagem

Abra a porta com cuidado para fazer pausa no programa. Prima e mantenha  3 segundos para repor o programa de Lavagem. E então pode escolher um novo programa de lavagem para começar.

CUIDADO

Se um programa for interrompido no processo de lavagem de loiça, o resíduo de detergente permanece na loiça. Isto pode ser prejudicial à saúde! Certifique-se de enxaguar completamente os resíduos do detergente antes de voltar a utilizar estes pratos.

Iniciar um Programa com Atraso

Estabelecer um tempo de início através do seguinte procedimento para adiar um início de programa:

1. Definir um programa.
2. Prima e mantenha premido o botão  até o tempo de atraso que necessita (3h, 6h, 9h) desaparecer.
3. Prima o botão INÍCIO/PAUSA  e feche a porta.
 - O tempo de marcação diminui em horas
 - Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.

Cancelar um início atrasado

1. Prima $\gt|||$ cancel 3" durante cerca de 3 segundos para cancelar o atraso no arranque e entrar no estado de seleção do programa.
2. Ou prima o botão de alimentação  para desligar os aparelhos e cancelar o atraso no arranque.

CUIDADO

Se um programa for interrompido no processo de lavagem de loiça, o resíduo de detergente permanece na loiça. Isto pode ser prejudicial à saúde! Certifique-se de enxaguar completamente os resíduos do detergente antes de voltar a utilizar estes pratos.

Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, o sinal sonoro toca durante 3 vezes. Após 1 minuto, o aparelho desliga-se sem necessidade de acionar o botão.

CUIDADO

Se a porta for aberta imediatamente após o final do programa, o vapor quente pode escapar. Perigo de escaldadura! Abra a porta com cuidado!

Retire os pratos:

- Abra a porta ligeiramente e deixar totalmente aberta (cerca de 100 mm) para ajudar o processo de secagem.
- Deixe os pratos ficarem frios antes de os retirar do aparelho. Os pratos quentes estragam-se mais facilmente.
- Primeiro remova os itens do cesto inferior e depois do cesto superior.

Com o tempo, os resíduos de comida ou os depósitos de calcário podem acumular-se dentro da sua máquina de lavar loiça. Estes podem reduzir a eficiência, e o resíduo alimentar pode produzir um cheiro mau. Inspeccione e limpe a sua máquina de lavar loiça regularmente.

IMPORTANTE!

- Antes de qualquer limpeza ou manutenção, desligue sempre a máquina de lavar loiça da fonte de alimentação, desligue o fornecimento de água e aguarde até que todas as partes da máquina de lavar loiça tenham arrefecido.
- Não utilize os seguintes auxiliares de limpeza, pois podem danificar as superfícies:
 - esfregões de plástico ou de aço inoxidável
 - produtos domésticos abrasivos, solventes
 - produtos de limpeza ácidos ou alcalinos
 - detergentes para roupa ou desinfetantes
 - produtos de limpeza ou polimento de aço inoxidável
 - líquidos ou sabões para lavagem manual
- Se houver loiça ou vidro quebrados na máquina de lavar loiça, estes devem ser removidos com cuidado para evitar lesões ou danos no aparelho.
- Após a limpeza, verifique sempre se os braços aspersores e os filtros estão todos corretamente no local.

Limpar o exterior da máquina de lavar loiça

- Para limpar as superfícies exteriores da máquina de lavar loiça, limpe com um pano limpo e macio e seque com um pano limpo e sem pelos.
- Limpe com um pano as superfícies que não podem ser lavadas. Por exemplo, para limpar os botões de comando exterior, use um movimento de limpeza circular ao redor do botão.
- Tenha o cuidado de não molhar excessivamente a área do painel de controlo.
Nota: antes de limpar o painel de controlo, é útil desativar os botões ativando o bloqueio das teclas.

Limpar o vedante da porta e o interior da máquina de lavar loiça

Limpe bem com água morna sobre um pano macio e sem pelos. Se o interior estiver fortemente sujo, utilize um produto de limpeza/descalcificador de máquina de lavar loiça seguindo as instruções do fabricante.

Limpar os filtros

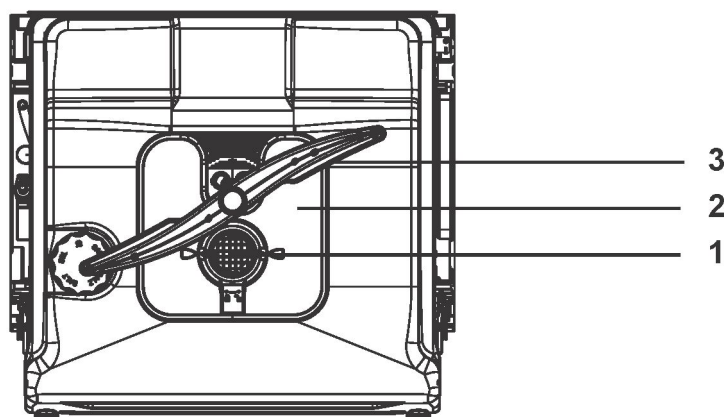
Os filtros evitam que partículas de comida maiores na água de lavagem alcancem a bomba. Estas partículas podem, ocasionalmente, obstruir os filtros. Recomendamos a limpeza dos filtros sempre que houver evidência de partículas de alimentos.

Cuidados e limpeza

- Para remover o filtro do dreno, rode o filtro para a esquerda para o soltar.
 - Uma vez removido o filtro do dreno, pode levantar a placa do filtro para fora.
 - Enxague-os abundantemente com água corrente e depois volte a substituir.
- Volte a colocar os filtros corretamente após a limpeza, certificando-se de que a placa do filtro está nivelada com a base da máquina de lavar loiça.

IMPORTANTE!

Ao limpar a parte de baixo da placa do filtro, tenha cuidado ao manusear a sua extremidade exterior afiada.



Características

1. Filtro do dreno
2. Placa do filtro
3. Braço aspersor inferior

Não ilustrado: braços de pulverização intermédios

Limpeza dos braços aspersores

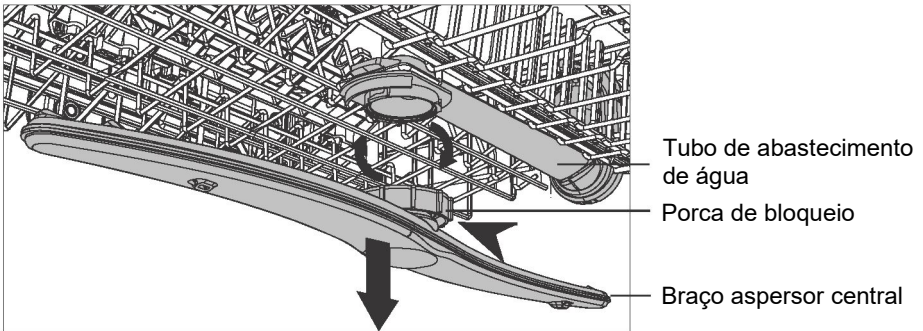
As partículas de calcário e de comida na água de lavagem podem bloquear os orifícios nos braços aspersores e nas fixações do braço. Limpe estas peças cerca de uma vez por mês, ou mais frequentemente caso necessário.

Limpeza do braço aspersor central

- Para remover o braço aspersor central, desenrosque cuidadosamente a porca de bloqueio.
- Enxague o braço aspersor cuidadosamente sob água corrente, em seguida, volte a instalar.

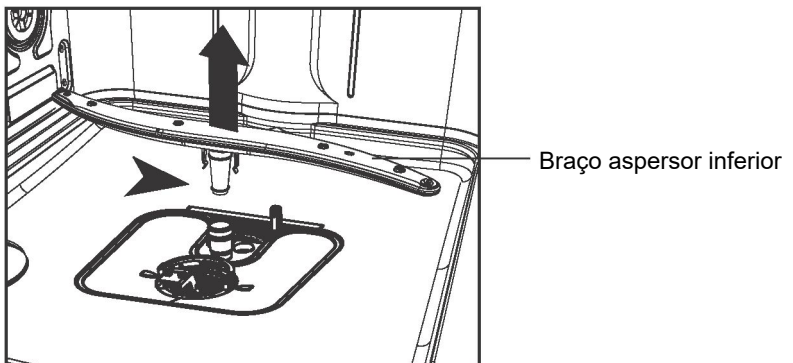
IMPORTANTE !

Certifique-se de rodar a porca de bloqueio no braço aspersor central de volta firmemente para o tubo de abastecimento de água. Verifique se o braço aspersor central está bem travado no lugar e roda livremente.

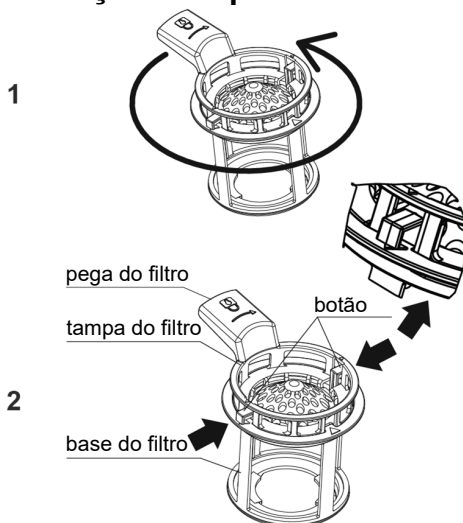


Limpeza do braço aspersor inferior

- Para remover o braço aspersor inferior, basta levantar o braço aspersor para fora do seu suporte.
- Enxague o braço aspersor cuidadosamente sob água corrente, em seguida, volte a instalar no seu suporte.



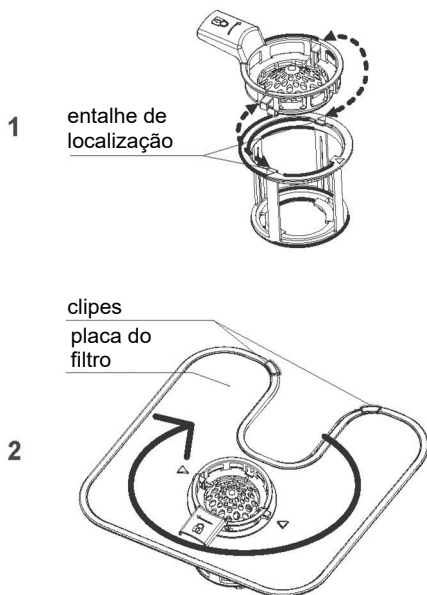
Remoção e limpeza do filtro



Torcer o filtro para a esquerda para soltar. Levantar para remover.

Rode a pega do filtro para a esquerda para soltar. Levante para retirar da placa do filtro. Separe a tampa do filtro da base pressionando os botões de liberação e levante. Retire cuidadosamente a placa do filtro dos cliques de fixação situados na parte de trás do dreno. Não tente remover o filtro à força, pois isso pode causar danos. Limpe sob água quente e enxague abundantemente.

Substituir os filtros:



1. Alinhe a tampa do filtro com o entalhe na base do filtro para um lado.
2. Prima o botão para prender a tampa do filtro sob a base do filtro, localizando os entalhes para os outros lados.
3. Insira a placa do filtro sob os cliques de localização na parte traseira do dreno e empurre firmemente para dentro dos cliques. Certifique-se de que a placa do filtro está nivelada com a base da máquina de lavar loiça.
4. Coloque o filtro do dreno novamente na base da máquina de lavar loiça. Rode a pega do filtro para a direita para a encaixar no lugar.

Coloque o filtro do dreno novamente na base da máquina de lavar loiça. Rode 2 para a direita para clicar no lugar.

Muitos problemas que ocorrem podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda.

CUIDADO

- Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- Os equipamentos elétricos devem ser reparados apenas por eletricistas qualificados, uma vez que reparações inadequadas podem causar danos consequenciais consideráveis.

O aparelho não arranca ou para durante o funcionamento ou o indicador está aceso

Problema	Causa possível	Solução possível
O programa não começa.	A porta do aparelho está aberta.	Fechar a porta do aparelho.
	O início atrasado está definido.	Ver o tempo exibido.
	A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação.	Ligar à ficha de corrente.
	O fusível no circuito doméstico está danificado.	Substituir o fusível.
O indicador do abrillantador acende-se.	O dispensador de abrillantador está vazio	Reencher o abrillantador até ficar cheio.
O indicador do sal está aceso.	O sal amaciador está vazio.	Encha até cima o depósito com sal específico..

Resolução de problemas

Códigos de erro no visor

Problema	Causa possível	Solução possível
O ecrã LED exibe "E10" Sem água	A torneira da água está fechada.	Abrir a torneira da água. Nota: Sempre que o erro é resolvido desligue o aparelho e reinicie o programa.
	A mangueira de entrada de água tem uma dobra ou curva.	Verificar se a posição da mangueira está correta.
	No caso de sistema aqua-stop: a proteção da água é desencadeada; o marcador (C) é vermelho.	A mangueira tem de ser substituída.
	O filtro na mangueira de entrada de água está obstruído.	Limpar o filtro nas ligações da mangueira de entrada na torneira e na parte traseira do aparelho.
	A entrada de água está obstruída.	Verificar o caudal de água da torneira.
	A pressão de água está demasiado baixa.	Contactar a sua companhia da água.
O ecrã LED exibe "E30" Fuga de água	O dispositivo anti inundação está ligado: • Existem fugas de água no aparelho. • A válvula de entrada de água está aberta e bloqueada. • A drenagem está bloqueada.	1. Fechar a torneira da água. 2. Desligar o aparelho da fonte de alimentação. 3. Contacte a Assistência.

Todos os outros códigos de alarme:

1. Nota de código de alarme
2. Contacte a Assistência; consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE

Problema	Causa possível	Solução possível
A loiça não está limpa.	Os filtros estão obstruídos.	Limpar os filtros.
	Os filtros não estão montados e instalados corretamente.	Verificar se os filtros estão montados e instalados corretamente.
	Os braços aspersores estão obstruídos.	Remover restos de restos de comida com um objeto pontiagudo fino.
	O programa não foi aplicável ao tipo de carga e restos de comida.	Certifique-se de que o programa é aplicável ao tipo de carga e restos de alimentos.
	Posição incorreta dos artigos nos cestos. A água não conseguiu lavar todos os itens.	Verificar se a posição dos itens nos cestos está correta e se a água consegue facilmente lavar todos os itens.
	Os braços aspersores não conseguem rodar livremente.	Verificar se a posição dos itens nos cestos está correta e não bloqueia os braços aspersores.
	Sem detergente ou quantidade insuficiente de detergente no dispensador de detergente.	Certifique-se de que adiciona a quantidade de detergente correta no dispensador antes de iniciar um programa.
Riscas brancas, manchas ou nódoas azuladas em copos e pratos.	O ciclo de lavagem foi interrompido durante uma longa pausa.	Não abrir a porta nem cortar a alimentação de energia durante o ciclo de lavagem.
	A quantidade libertada de abrilhantador é demasiada.	Diminuir a quantidade libertada de abrilhantador.
	A quantidade de detergente é demasiada.	Certifique-se de que adiciona a quantidade de detergente correta no dispensador antes de iniciar um programa.
	As pastilhas de detergente Multitab utilizadas com um programa curto podem não dissolver totalmente.	Selecione um programa mais longo quando utilizar pastilhas de detergente Multitab.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
Manchas de gotas de água seca em copos e pratos.	A dosagem do abrillantador é demasiado baixa.	Aumentar a quantidade libertada de abrillantador.
	Qualidade do abrillantador ou Multitab. Manchas em copos	Produto de limpeza muito velho; mudar o produto.
Os pratos estão molhados.	• O programa não teve fase de secagem. • O programa teve uma fase de secagem a baixa temperatura.	Abrir a porta ligeiramente e deixar totalmente aberta (cerca de 100 mm) para ajudar o processo de secagem.
Os pratos estão molhados e baços.	O dispensador de abrillantador está vazio.	Reencher de abrillantador no dispensador e repor o indicador do abrillantador.
	Qualidade do abrillantador ou Multitab.	Produto de limpeza muito velho; mudar o produto.

Carregamento recomendado

Programa de lavagem	Eco Por defeito, o programa tem a função de abertura automática da porta.
Quantidades de detergente em pó	21 g lavagem principal
Nível de dosagem do abrillantador	R0-R3, R2 (predefinição)
Loiça para um número máximo de pessoas	13
Ajuste de altura do cesto superior	Certifique-se de que o cesto superior está na sua posição mais elevada



Cesto superior



Cesto inferior



Cesto inferior

Dados técnicos

Nome do fornecedor ou marca comercial: Candy				
Endereço do fornecedor ^(b) :		No. 236, Qianwangang Road, Huangdao District, Qingdao, China		
Identificador de modelo:		CIP 3D9E0B		
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	CIP 3D9E0B
Capacidade nominal ^(a) (ps)	13	Dimensões em cm	Altura	82,0
			Largura	59,7
			Profundidade	55,4
EEI ^(a)	49,6	Classe de eficiência energética ^(a)	[D] ^(c)	
Índice de desempenho de limpeza ^(a)	1,121	Índice de desempenho de secagem ^(a)	1,061	
Consumo de energia em kWh [por ciclo], com base no programa Eco que utiliza água fria. O consumo de energia real dependerá da forma como o aparelho é utilizado.	0,830	Consumo de água em litros [por ciclo], com base no programa Eco. O consumo real de água dependerá da forma como o aparelho é utilizado e da dureza da água.	11	
Duração do programa ^(a) (h:min)	4:05	Tipo	[de encastrar]	
Emissões de ruído aéreo ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Classe de emissão de ruído aéreo ^(a)	[C] ^(c)	
Estado de desativação (W)	0,50	Modo de espera (W)	0,50	
Início atrasado (W) (se aplicável)	4,00	Estado da rede em standby (W) (se aplicável)	-	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor ^(b) : 24				
Informações adicionais: -				
Ligação à Internet para o website do fornecedor, onde se encontram as informações constantes do ponto 6 do Anexo II do Regulamento (EU) 2019/2022 da Comissão ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) para o programa Eco.				
(b) as alterações a estas rubricas não são consideradas relevantes para efeitos do parágrafo 4, do Artigo 4 do Regulamento (UE) 2017/1369.				
(c) se a base de dados do produto gerar automaticamente o conteúdo definitivo desta célula, o fornecedor não deve introduzir esses dados.				

Informações a incluir na documentação técnica

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
O consumo de energia do programa Eco (EPEC) arredondado às milésimas	kWh/ciclo	0,830
O consumo de energia do programa standard (SPEC) arredondado às milésimas	kWh/ciclo	1,675
Índice de eficiência energética (IEE)	—	49,6
O consumo de água do programa Eco (EPWC) arredondado às décimas	l/ciclo	11
Índice de desempenho de limpeza (I _c)	—	1,121
Índice de desempenho de secagem (I _D)	—	1,061
Duração do programa Eco (T _t), arredondada ao minuto mais próximo	h:min	4:05
Consumo de energia em modo desativado (P _o) arredondado às décimas	W	0,50
Consumo energético em modo de standby (P _{sm}) arredondado às centésimas	W	0,50
O modo de espera inclui a exibição de informações?	—	Não
Consumo de energia no início atrasado (P _{ds}) (se aplicável), arredondado às centésimas	W	4,00
Emissões de ruído aéreo	dB(A) re 1 pW	49

条形码尺寸40*8mm，由厂家生成。

0120508035